

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS :  
Redacción . . . . 1004  
Conferencias . . . 1707  
Administración . . 2422

Año VI

Zaragoza ~ Domingo, 8 de junio de 1930

Núm. 1.465

DEL MOMENTO INTERNACIONAL

## La situación económica de Alemania y el plan Young

En los momentos actuales de aplicación del plan Young atraviesa Alemania una fase de agudizamiento en su harto precaria situación económica.

La carestía de trabajo y sus consecuencias obligadas, los socorros a los obreros parados y las alternativas en la estabilización comercial producen el natural agobio, que repercute en las naturales medidas del Gobierno para mitigar en lo posible los rigores de tan penosa situación como aflige a la economía del Reich.

Pero el Gobierno alemán no afronta, de momento, la situación y demora hasta otoño resolverla.

Prevee una reducción de gastos y la creación de impuestos nuevos, y ante tan posibles y ejecutivas disposiciones las clases afectadas comienzan a iniciar su defensa.

El Comité directivo de la Unión de Funcionarios, que cuenta con unos noventa mil asociados, ya prepara su protesta contra el anunciado proyecto de reducir el número de burócratas e imponerles, por añadidura, un impuesto especial.

Solicitan que los impuestos nuevos se repartan equitativamente entre todas las clases del pueblo alemán.

Por su parte, la Federación de Industriales estudia la posibilidad de reducir el precio de ciertos artículos alimenticios, como medio de conseguir un abaratamiento general de los salarios.

La pugna ya se ha entablado contra las nuevas medidas fiscales

Y como el Gobierno alemán teme la agravación del conflicto que se le avecina, soslaya su resolución, dejando en suspenso la aplicación de nuevos gravámenes, hasta que circunstancias económicas de la nación, más favorables, permitan su implantación que, desde luego, es irremediable.—S. S.

## Las reinas de las arenas de Olonne



PARIS.—Las reinas de las arenas de Olonne, Mlles. Combe, Chenier, Boiseau (reina de las reinas), Archambau y Maignau, durante la recepción que se celebró en la Alcaldía del IV distrito.

(Foto. Contreras y Vilaseca.)

## Los atropellos de ayer

### UN CIEGO ARROLLADO

Santos Marín Marín, de 38 años, ciego, fué alcanzado y lesionado en

el paseo de la Independencia por el tranvía número 168 de la línea de las Delicias, conducido por Narciso Martínez Alfaro.

Fuó curado en el Hospital provincial por el médico de guardia, doctor Ferrer, que le apreció erosiones y contusiones en la región lumbosacra, pierna y muslo derecho, leves.

### UNA SEPTUAGENARIA ES ARROLLADA POR UN CICLISTA EN LA CALLE DE BOGGIERO

En la calle de Boggiero Clemente Escagüés Yel, de 23 años, carretero, atropelló con la bicicleta que montaba a Magdalena Gascón Lorén, de 79 años, viuda.

Quedó lesionada la anciana, que sufrió una contusión de pronóstico reservado en la pierna derecha.

Fuó curada por los facultativos de servicio en el Hospital provincial.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no siempre representan el criterio del periódico, que podrá compartirlas o no, pero que quedan siempre a la responsabilidad exclusiva de sus autores.

## Peregrinación valenciana

Procedente de Valencia, por vía Sagunto, Calatayud y Casetas, llegará a la estación de Zaragoza (Arrabal), a las dieciocho cuarenta y cinco de mañana, lunes, un tren especial de peregrinos y otro a las cinco cincuenta y cinco del día 10, los cuales se dirigen a Lourdes por Canfranc, para donde continuarán también en trenes especiales, que saldrán de dicha estación a las catorce treinta y quince quince, respectivamente, del día 10.

## Un herido grave en Quinto

Examinando una pistola, que, según declaró, se la había encontrado en el camino, al regreso de su trabajo, el joven José Ulleque Obis, soltero, de 20 años de edad, ha tenido la desgracia de que se le disparase, sufriendo una herida en la región epigástrica, que ha sido calificada de gravísima por el médico que le ha prestado los primeros auxilios.

EL CARTIL DEL PILAR

## Convocatoria y bases para un nuevo concurso

Declarado desierto el concurso para adquisición de cartel anunciador de las próximas fiestas del Pilar, por entender el Jurado calificador que no se había presentado ningún boceto digno de ser premiado, se convoca a nuevo concurso, con arreglo a las siguientes bases:

Primera. Se abre concurso para la presentación de bocetos del cartel anunciador de las fiestas del Pilar para 1930, en el Negociado de Gobernación de la Secretaría municipal, hasta las doce horas del día 30 de junio próximo.

Segunda. Las dimensiones de los bocetos serán de un metro de alto por setenta centímetros de anchura, sin incluir en ellas el margen de papel, de forma que el dibujo ha de comprender completamente la expresada superficie.

Tercera. El tema, de libre composición, deberá desarrollarse en tal forma que quede un espacio disponible para consignar, abreviadamente, el programa de fiestas. Los bocetos llevarán solamente la inscripción: "Zaragoza 1930".

Cuarta. Debiendo reproducirse litográficamente a igual tamaño el boceto premiado, convendría que el dibujo estuviera bien definido y con el menor número de tintas, las cuales deberán ser indicadas.

Quinta. Se presentarán los bocetos con un lema y en sobre cerrado con el mismo lema, los nombres y dirección de los autores.

Sexta. Los bocetos serán expuestos al público en el vestíbulo del teatro Principal, o en otro lugar público que se determine, y juzgados por un Jurado competente que se designará oportunamente.

Séptima. El autor del boceto elegido por el Jurado percibirá de la Comisión de Festejos la cantidad de mil quinientas pesetas en concepto de premio, quedando el boceto de la propiedad de la misma o del excelentísimo Ayuntamiento, para hacer de él el uso que estime conveniente, obligándose al autor a inspeccionar y corregir las pruebas litográficas del cartel que se edite. Igualmente quedará de la Comisión de Festejos y de la Corporación municipal, para utilizarlo en la forma que convenga, el boceto que, a juicio del Jurado, se crea merecedor de un accessit, único que podrá concederse. El autor del boceto que merezca ser reconocido como tal percibirá la cantidad de trescientas pesetas.

## El fallo del concurso

Remitido suplicado:

"El Jurado designado por el Ayuntamiento para fallar el concurso de carteles anunciadores de las fiestas del Pilar lo ha declarado desierto.

Al adoptar el Jurado esta resolución no ha tenido en cuenta que la convocatoria de un concurso es un documento con carácter de contrato bilateral, en este caso el Ayuntamiento por una parte y los artistas que concurren por otra, y lo primero que en este, como en todos los concursos, hay que tener en cuenta al fallar, es atenerse a las bases de la convocatoria".

En ésta se decía: "Se concederá un premio y un accessit, a juicio del Jurado, a los carteles que tengan mayor mérito", etcétera. Si las palabras no son las mismas lo es el sentido.

Al declarar desierto un concurso de carteles, sin haber previamente advertido en el articulado de las bases de la convocatoria, taxativamente: "Podrá declararse desierto sí, a juicio del Jurado" etc., no puede hacerse en este caso sin contrariar el sentido y faltar abiertamente a una estipulación concertada tácitamente entre el Ayuntamiento proponiendo y los artistas concurrendo.

El Ayuntamiento ha cumplido con las bases nombrando un Jurado y los artistas también sujetándose a ellas; el único que se ha salido de su mi-

## † EL SEÑOR Don Juan de Nó de la Peña

Falleció en Córdoba, el día 3 de junio de 1930

R. I. P.

Las misas gregorianas darán principio el día 10 del corriente, a las once y media, en la iglesia de Santa Engracia, altar de la Sagrada Familia.

Su viuda, hijos y demás familia, suplican la asistencia y oraciones.

## † LA SEÑORITA Carmen Fraile Cabodevilla

Falleció el día 7 de junio de 1930, a los 31 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolada madre, doña Pilar Cabodevilla (viuda de Fraile); hermanos, doña Mercedes, D. José, D. Luis y D. Alfredo; hermanos políticos, D. Luis Fraile y doña Angeles Bes y demás familia,

RUEGAN a sus amigos y relacionados la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, domingo, a las ocho de la mañana, desde la casa mortuoria, calle de Cervantes, 22 y 24, al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán eternamente reconocidos.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.



# DISERTACIONES POLITICAS

## OLD STORY

sión es el Jurado nombrado para escoger, "de entre los presentados al concurso", los dos que creyera de mayor mérito. Es un mérito relativo, no absoluto. ¡Aviados estaríamos si hubiéramos de apreciar sólo los valores absolutos! Por tanto insistimos en que no se trata de escoger el mejor cartel que se haya producido hasta ahora en el mundo, sino de los dos mejores, a juicio del Jurado, de los presentados a este concurso, y estos premios que el excelentísimo Ayuntamiento ha ofrecido a los artistas no se pueden escamotear con ningún pretexto, perjudicando a los artistas, víctimas propiciatorias de una equivocada interpretación y dejando en descubierto la solvencia moral de la prestigiosa corporación municipal, de la que nos atrevemos a esperar que, con este mismo Jurado o con otro que designe dé a este asunto el único desenlace posible, a nuestro entender: el de la adjudicación de los premios ofrecidos. — Varios concursantes".

Se nega a todos los artistas que hayan concurrido al concurso de carteles para las fiestas del Pilar, acudan, de once a doce, al Museo Provincial para hacer una visita colectiva a la Exposición de carteles. — "Allí, el Pilar", "Amigos de Ebro", "Juventas".

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin anestesia.

**JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel; Venérec y Sífilis.  
Alfonso I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA



**CAFÉ**  
**EL CRIOLLO**  
Plaja o en los buenos Ultramarinos

**HELADOS**  
¡Son deliciosos los bombones y quesitos helados!  
Especialidad de la ANTIGUA CASA MAS  
Coso, 25 -- Teléfono 16-40

**"LAS PALMERAS"**  
(CABEZO DE BUENAVISTA)  
El RESTAURANTE más acreditado para FIESTAS y BANQUETES GRANDES TERRAZAS  
No dejen de consultar esta Dirección  
Teléfono 3-5-8-2

**AGRICULTORES**  
las pruebas del Tractor  
**LANZ**  
a aceite pesado, se efectúan el próximo miércoles mañana y tarde en la  
**Granja Agrícola de Miraflores**  
**OTTO WOLF**  
Barcelona. Plaza de Cataluña, 9  
Teléfono 20.955

(que es, en castellano, "Historia vieja", y, en habla de Aragón, "sacar nidos de codalba")

Minguijón habrá de comprender cómo las circunstancias de cada instante determinan variaciones en los programas políticos aun sin cambiar una sola idea del contenido de ellos; Ossorio mantiene la opinión y, si hubiera lugar, la promesa también de dar, ante todo, unas ciertas leyes cuya implantación urge para el bien público; las circunstancias hicieron mas urgente aún el tema de su discurso de Zaragoza, y trató ese tema; no duermen en Ossorio y su grupo político esas otras obligaciones, ni han sido abandonadas como convicción o como propósito; ya están dichas; aguarda Ossorio oportunidad para, si puede, realizarlas; pero ya no precisa su repetición verbal.

La preocupación más grave de Ossorio y de Minguijón y el problema principal del momento presente son los substitutivos de la Dictadura.

Ossorio pide unas elecciones sinceras; Minguijón declara imposible esa sinceridad; no podemos engañarnos en eso; "elecciones sinceras" no quiere decir que todos los votos de los ciudadanos sean conscientes y expresen la respectiva voluntad del votante, más que no arranquen o suplanten el voto al ciudadano la voluntad del Gobierno que por tiempo fuere, la del respectivo tirano local o el dinero.

Para lograr esa sinceridad relativa, a la cual nos avendriamos mientras la cultura política del pueblo no dé cosa mejor, bastaría cambiar el plan de distritos por el de circunscripciones y aun mejor substituir el sistema vigente por el de Representación proporcional. Por que este cambio requiere unas Cortes pedía yo que para eso fuesen convocadas las que ilegítimamente deshizo la Dictadura. Resurge ahora esa idea amparada por un prócer, y yo sigo hallándola justa y viable.

Minguijón afirma que el substitutivo de la Dictadura debió ser el Partido Social Popular; yo en esto disiento de Minguijón, y, en algo, disiento de Ossorio también.

Yo creo que, en el estado actual de la sociedad en que vivimos, hay masa política y hombres políticos, como hay gente con necesidad de que le presten servicios de varias clases y técnicos expertos que los presten; yo, aunque de oficio de Enseñanza, no creo en la utilidad de que los hombres políticos enseñen ciencia política al pueblo; basta que obtengan de éste fe humana merecida por su conducta; la de los hombres políticos es sabida de la gente, y los ciudadanos les dan su confianza en contemplación de unas pocas ideas como programa, y de una buena fama personal como garantía; esas ideas son: Libertad, Autoridad, Religión, Irreligión, Monarquía, República, Protección, Librecambio, Belicosidad, Pacifismo; eso es todo lo más que el pueblo logra entender y distinguir, hoy por hoy; podríamos alegrarnos de que siempre distinguiera entre esas ideas y no confundiese, por ejemplo, Religión y Monarquía, Irreligión y República.

Ossorio opina diferente; quiere poner escuelas de educación política: el P. S. P., la S. E. P. S. E.; yo, no; pero aun en eso lo sigo con lealtad; la eficacia política exige que en cada grupo de ciudadanos coincidentes en ideas substantivas uno solo ejerza la función adjetiva de dirigir y los demás vayan tras él.

Yo alabo la actual "Sociedad de Estudios Políticos, Sociales y Económicos"; comprendo su utilidad para unos pocos; no creo en su eficacia

para educar políticamente al pueblo; el pueblo no lee cosas eruditas; por eso la educación política del pueblo es labor muy larga y ha de ser lograda mediante recursos de otro orden.

Del Partido Social Popular opiné peor aún; nunca creí en él como en órgano educador de la masa, ni como órgano formador de elementos directores; esa formación proviene de las carreras, de las profesiones, de la vida social; y la consolidan respectivos sentimientos que hacen a unos conservadores, a otros liberales, a unos monárquicos, a otros republicanos.

Partido no es Escuela o Academia; Partido es recluta de hombres de voluntad, empeñados en hacer triunfar una misma convicción y concordados en no actuar por impaciencia y en no rivalizar para el logro de puestos de Representación popular o de Gobierno; cuando en una agrupación política falta una de esas condiciones, en ella no hay política ciudadana, sino atolondramiento o abyección, pillaje o guerra cruel. Atolondramiento, cuando obran sin disciplina; abyección, cuando sacrifican las ideas a algo—codicia, miedo—; pillaje, cuando toman las ventajas que les dan, sin pensar en cumplir el programa que formularon; guerra, cuando, dentro del grupo, los partidarios luchan entre sí por el logro de un mismo puesto, o simplemente por el predominio.

El Partido Social Popular fué, desde su iniciación, un grupo inadecuado para ser Partido político con aspiración a gobernar; había allí exceso de intelectuales, muchos más para pensar que para hacer. Lo contrario de lo que cualquiera agrupación humana necesita, si ha de ser útil.

No hubo allí unidad de pensamiento; respondía el de cada cual a su procedencia política, y éstas eran tres: el maurismo, cuyo jefe único es Ossorio desde que él lo revivió en 28 de octubre de 1913, mediante su discurso de Zaragoza; la juventud católica, que sigue el pensamiento de Angel Herrera y Orié, director de "El Debate", y los antiguos carlistas, recientes alfonosinos, cuyo vértice era entonces Juan Victor Pradera y Larumbe.

De estos tres grupos el más copioso, el más completo y el de acción más segura, por más cautelosa y por tener como auxiliar "El Debate", era el de Angel Herrera; desde luego, estaba seguro de asimilarse al grupo tercero; del primero le importaba poco la masa; le importaba mucho Ossorio; quería tenerlo para trofeo; era un eminente y un guaidor muy señalado por sus condiciones personales y su historia; pero tenía también ideas en las cuales era firmísimo, y no todas ellas agradaban al grupo mandado por Herrera; por eso este grupo se proponía esterilizar a Ossorio en lo que sus ideas no le agradaban y, si esta solución era imposible, excluirlo.

Vimos esto todos desde el comienzo de la organización de aquella entidad; la dimisión de Poza, nuestro ejemplar Secretario, primero en vislumbrar aquel manejo; mi intervención energética y tenaz para impedir una Presidencia parcial y absorbente y obtener otra, templada como el mismo ecuanime Alvarez Ude, quien, requerido por nosotros, la propuso, condujeron a evitar el rompimiento en los mismos instantes de la organización.

Sobraban cabezas allí; de aquella Asamblea hubiera podido salir, desde luego, la plantilla de un par de Gabinetes, con todos sus Subsecretarios y Directores generales; faltaba, como siempre, masa popular.

Y faltaban pueblos hispanos; allí no había catalanes, apenas había nabarrros, apenas había aragoneses; y faltaban las ideas de esos pueblos; y también faltaba tolerancia para admitirlas; a la cortésia de un auditorio intransigente de dos docenas de asambleístas hubé yo de recurrir para ser oído al defender mis vindicaciones aragoneses y las de otras Regiones sin representante propio; faltaba, pues, allí un sector de valor primordial; faltaban las Regiones hispánicas sintiéndose a sí mismas.

Surgió seguidamente, incompatible con mi regionalismo, el criterio épico, anti-regionalista, de Pradera; la Asamblea nos confió a los dos la redacción de una fórmula de concordia; y quedó redactada, pero no pasó de verbalismo; fué lo inexcusable para no reñir, no lo suficiente para una práctica de gobierno.

Trabajó, no obstante, aquella Asamblea con mucha ciencia y con buena voluntad; y, para como estaba compuesta, hasta con éxito no lógicamente

previsible; produjo una labor sabia que, convertida en leyes, nos dejaría satisfechos.

Pero no había allí cohesión. Cuando acaeció la Dictadura, toda alma absolutista se fué con ella; se fueron también los concupiscentes que se habían acogido al rótulo nuevo, mientras no hallasen albergue mejor; del Partido Social Popular salieron Directores generales, Gobernadores civiles, Vocales de la Asamblea Consultiva; un joven muy despierto, a quien yo, en requirida intimidad, comparé, por su ambición amplia, vehemente, impaciente, a un "tornillo de rosca golosa", logró uno de los primeros Gobiernos civiles que la Dictadura confirió, aunque sabía—y el dictador también—que le faltaban condiciones, según la Ley, y hasta según la Pragmática dada por el mismo Dictador para regular eso mismo; después, aquel joven continuó subiendo en jerarquía administrativa. El Conde de Vellellano, quien en la última sesión del Partido Social Popular negó su colaboración y la del Partido a la Dictadura, cuando a ésta convino que fuese Alcalde de Madrid, hubo de recordar que era gentil hombre, y fué, por afecto, a servir al Rey, como decían de los soldados en el tecnicismo anterior a 1870; pero sirvió indivisiblemente a la Dictadura, hasta que vindicando el propio respeto que aquella gente no sabía guardarle lo bastante, rompió con ella.

"Ni colaboración ni estorbo". Para el grupo de Ossorio en el Partido Social Popular regía, primera, la regla catoniana: "lo que es en su origen el nulo no puede convaler por el curso del tiempo". Quedamos en minoría y nos fuimos de allí.

Y no valió al Partido conservar aquella mayoría donde estaban Minguijón, Pradera, Mendoza, Severino Aznar, Innocencio Jiménez, Santiago Fuentes Pila...; aquella mayoría quedó ineficaz al perder nuestro grupo; y el hombre representativo de nuestro grupo era Ossorio.

Minguijón no conoció al perro de Alebiades y le atribuye la cola muy tiesa; precisamente nadie se fijó en la cola de aquel perro hasta que su amo se la cortó para distraer a sus conciudadanos de personales andanzas sordidas; análogamente desconoce el grupo de Ossorio. Cuando yo dije que nuestra conciencia, la del grupo, no nos permitía colaborar con los detentadores de la Gobernación, mi dicho no fué decir por decir, sino decir para hacer. Y lo hicimos.

Voy a explicar lo que Minguijón llama "mi colaboración hasta cierto punto"—más allá que él y sus compañeros—a la labor del Directorio.

Cuando supe, como todo el País, la designación de unos brigadieres para decidir en todos los asuntos públicos, temí por algunos particulares importantes en materia de enseñanza, los cuales, al advenir la Dictadura, se hallaban inconcretos en la legislación; y previne de ello a mi amigo de siempre Antonio Mayanda y Gómez, Brigadier de Ingenieros, uno de los Diez o de los Once.

Hasta le hice una recomendación, de esta traza:

"El Estado español autorizó a las Universidades para establecer el curso del doctorado con valor oficial; la Facultad de Filosofía y Letras de aquí creó ese curso durante un año escolar, lo que duró la vigencia de aquello; después fué denegado a esos estudios el valor legalmente prometido. Por mi consejo, los nueve alumnos que aquí aprobaron aquel curso han pedido al Estado el cumplimiento de aquella palabra; si cree V. que la palabra del Estado es para cumplirla, apoye esta petición."

"No le impresione, por amistad, ver mi apellido entre los solicitantes; mi hija, que es una de las aprobadas en ese curso, no ha de aprovecharlo."

Quiero anular ahora un recurso que, para censurar nuestra intolerancia, emplea Minguijón, y ya lo empleó antes en un escenario de Variedades, Mari Focela.

"... ¿cómo era posible que su conciencia no les permitiese aplaudir lo bueno y censurar lo malo, es decir, lo que todo ciudadano hace, no ya con un Gobierno español, sino con cualquier Gobierno, sea del Japón o de la Patagonia?"

Nota la distinción; estoy acostumbrado a verla usar a oradores para arrancar al público aplausos y aun rugidos; a mercaderes también, como reclamo de sus mercancías, a veces imitadas de otras extranjeras; y a tal cual fetichista de aquí, el cual es siempre la imitación de un "Chauvinista". Mas para mí—y en esto soy yo uno de muchos, desde luego, uno de los

fieles cristianos—"español" es un adjetivo que no modifica los conceptos estéticos, lógicos, éticos;

"levándole de ventaja"  
"que nunca jamás manchó"  
"la traición mi noble sangre"  
"y haber nacido español"

es una guapeza de mero romance, y formulada en prosa una injusticia descortés contra los demás países; manjencia vulgar cuando quien la usa está entre españoles; grosería, cuando se enteran de ella quienes no lo son.

No podíamos los ciudadanos alabar obra buena en los actos de Gobierno de la Dictadura, porque demás de ser bajeza alabar a aquel a quien no es permitida y censurar cuando lo merece, faltaba a aquel Gobierno título legítimo, y nuestro grupo rechazaba para sí y para sus conciudadanos toda generosidad de tipo de la de Roque Guinard [de su verdadero nombre Pere Rocaguinarda] narrada y alabada en el Quijote. Va medida la comparación y no quiere ser, mas ofensiva aclaratoria sin acritud. Para quien no sienta pasión de avaro por los bienes que garantiza el VII Mandamiento, peor — aun salvada la intención del agente — es el acto de imperio por el cual son detentados los derechos del hombre, que el acto de despojo por el cual el viajero es privado del dinero que lleva en el bolsillo y de las joyas que van en su equipaje; y también hizo algo de esto la Dictadura por las multas extralegales y ha habido de repararlo el Gobierno actual. El que todos esos hechos provengan de un Gobierno español y no de uno del Japón o de la Patagonia, sólo difiere para españoles en que les perjudica y los agravia más de cerca; en repudiar la injusticia por cuanto es injusticia, no influye el adjetivo territorial, pues el cristiano ama o, cuando menos, tiene obligación de amar al japonés y al patagón como a sí mismo.

Del discurso de Ossorio en Zaragoza solamente no creo su retirada de la Política. Ossorio es hoy, en ese orden, uno de los valores más altos. Han de requerirlo a gobernar, y él no será capaz de negarse. El servicio de la ciudadanía es moralmente obligatorio, tanto más cuanto el requerido a prestarlo vale más para ello.

JUAN MONEVA Y PUYOL

### De la frustrada agresión en la Facultad de Medicina

#### ACTUACIONES JUDICIALES

Ayer actuó el Juzgado que entien-de en el asunto de la frustrada agresión al profesor auxiliar de la Facultad de Medicina don Augusto Muniesa Belenguer, en el laboratorio de Histología.

Ante el Juzgado comparecieron y prestaron declaración el doctor Muniesa y el portero del mencionado laboratorio Tomás Iglesias López, quien desarmó al estudiante agresor, evitando tuviera el hecho peores consecuencias.

El señor Iglesias fué felicitado por los catedráticos, por su oportuna y serena intervención.

Una comisión de profesores auxiliares de esta Universidad, en representación de sus compañeros de todas las Facultades, nos ha visitado para manifestarnos que se habían reunido anoche y acordado protestar enérgicamente del bárbaro atentado de que fué víctima el doctor don Augusto Muniesa, al que expresan su adhesión más completa.

#### EN MORATA DE JALON

### Dos vecinos am nazan de muerte a una vecina y son denunciados

En Morata de Jalón, Ramón Andrés Cuartero, de 31 años y José Grima Mateo, de 27, amenazaron de muerte a su vecina Tomas Gimen Magdaleno.

Intervino la Guardia Civil, que denunció a los amenazadores ante el Juzgado municipal.

### El "Chaparro" es detenido en la estación del Norte

En la estación del Norte, a la llegada del tren mixto de Barcelona número 232, por el agente don Magin Vigo fué detenido Balbino Prado Barba (a) "Chaparro", de 32 años, natural de Ciudad Real.

El "Chaparro" es conocido delincuente contra la propiedad. Quedó detenido, a disposición de la autoridad gubernativa.



DIPUTACION PROVINCIAL

La cobranza de las contribuciones por los organismos oficiales

He aquí un tema al que parte de la opinión no da su debida importancia, tal vez por desconocerla.

El que las Diputaciones provinciales asuman la cobranza de un impuesto puede parecer a primera vista cosa intrascendente, pero no lo es, ni mucho menos.

En manos de una Corporación oficial el impuesto ha de resultar siempre menos odioso que en las de un arrendatario, que toma éste para lograr con él el mayor beneficio posible.

De esta forma hay dos razones para que no sólo las Diputaciones, sino todos los contribuyentes, pidan que el Estado conceda a dichos organismos la cobranza de sus contribuciones.

La primera es una razón de orden material con sólo el premio de cobranza que en los períodos voluntarios tienen obtendría nuestro organismo provincial cerca del medio millón de pesetas que emplear en los servicios que a sus expensas se hallan, con lo cual podría ampliarlos y aun tomar a su cuidado algunos más, tan necesarios para la provincia.

La segunda razón, de índole moral, es que las Diputaciones apurarian todos sus recursos para la cobranza en los períodos voluntarios, ya que ninguna ambición de lucro personal podía moverles a que los contribuyentes llegaran a ese tercer período ejecutivo, que en muchas ocasiones da lugar a tan dolorosas escenas.

El Estado debiera ser el primer interesado en que las cobranzas de sus contribuciones las asumieran las Diputaciones provinciales.

Y el ambiente favorable de la opinión no puede faltar a quienes solicitan cosa tan justa.

Nuestra Corporación provincial cuenta ya con la adhesión de varias Diputaciones, entre otras la de Badajoz, Almería, Cuenca y Valencia, en este propósito.

SESION DE LA PERMANENTE

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Permanente, bajo la presidencia de don Francisco Blesa, con asistencia de los diputados señores Si-

nués, Climente, Iñigo, Gaspar y Cisneros.

El secretario de la Corporación, señor Falcó, dió lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada, entrándose en el período de RUEGOS Y PREGUNTAS

El diputado señor Iñigo solicitó que se habilite en el Hospital provincial un departamento anejo a la Sala de San Camilo y Santa Rosa para operados; asimismo solicita que se habilite también en el que fué departamento de presos dos salas, una de hombres y otra de mujeres, para procesos quirúrgicos crónicos, y que se revise la tarifa de operaciones del pensionado, así como la cantidad que se señala para material de curación, ofreciendo llevar a la sesión próxima un detenido estudio de todo cuanto a esto último se refiere.

El señor Climente apunta la conveniencia de establecer en el Hospital una centralilla de teléfonos, pues aunque actualmente existen varios éstos se hallan mal colocados, y algunos departamentos principales se encuentran faltos de este servicio.

Interviene el señor Cisneros, pidiendo que de la Junta provincial de Beneficencia se interese el abono de la cantidad que le corresponde percibir al Hospicio de Tarazona por la fundación de Doz.

En atención a que el administrador del Hospicio de Calatayud, don Miguel de los Santos Dea, ha sido nombrado director de talleres de este Hospicio, solicita que en la sesión se acuerde sacar a concurso la plaza que dicho señor deja vacante en el de Calatayud, quedando así acordado, y pasando el asunto a la Comisión de Personal y Plantillas para que determine en las condiciones que ha de celebrarse el concurso.

ASUNTOS DE DESPACHO

La Comisión aprobó los siguientes asuntos de trámite:

Dictamen de la ponencia de Fomento proponiendo la aprobación de certificación número 3, de obra ejecutada por el contratista don Fulgencio

Andaluz durante el mes de abril último en el camino vecinal número 202, de Sisamón al empalme de la carretera de Cetina.

Idem proponiendo la aprobación de cuenta de gastos originados con motivo de la liquidación de la parte de obra ejecutada en la reparación del camino vecinal número 314 de la carretera de Madrid a Francia a Pas-triz por Movera, importante 430'50 pesetas.

Proyecto de reparación de la carretera provincial de Borja a la estación de Cortes.

Solicitud de don José Hernández Marzo interesando condonación de multa impuesta por realizar obras en finca lindante con la carretera provincial de Ateca a Torrijo, y prórroga de la autorización para continuar dichas obras.

Dictamen de la Ponencia de Hacienda proponiendo la fijación de dos meses de plazo voluntario para proveerse de cédulas personales en 1930, plazo que comenzará en la ciudad y sus barrios el día 16 del corriente, y en los pueblos de la provincia el día primero de julio próximo.

Aprobación de padrones de cédulas personales referentes al año 1930, formados por varios Ayuntamientos de la provincia.

Cuenta de 78'25 pesetas de don Pedro González por harpillera y cuerda para el empaquetado y envío de cédulas personales a los pueblos de la provincia.

Cuenta de 14'35 pesetas por gastos de investigación en los Juzgados municipales de la capital, con destino al fichero de cédulas personales.

Dictamen de la Ponencia de Personal y Plantillas proponiendo la admisión de aspirantes a la vacante de aparejador de obras de la oficina de Construcciones civiles.

Solicitud del alcalde de Alagón interesando la visita del arquitecto provincial para la formación de planos y proyecto de un edificio destinado a casa-cuartel de la Guardia civil.

El señor secretario da lectura a un oficio de la Diputación de Teruel, respuesta al llamamiento de esta provincia para promover la región.

Interviene el señor Sinués para solicitar se dé las gracias a la Diputación terolense por su expresión sincera de ideales inspirados en el Aragón histórico, creyendo debe esperarse a la respuesta de Huesca para estudiar a fondo el asunto.

El diputado señor Gaspar expone ante la Comisión que conociéndose por la Prensa los graves perjuicios causados por las recientes tormentas en los campos del partido de Ateca, cree que la Diputación debe mostrar su sentimiento, ofreciendo a los pueblos damnificados su apoyo moral. A la vez se hace eco de una solicitud de Cimballa, en que para dar trabajo a los obreros que la pérdida de cosechas va a dejar inactivos solicita se realicen las obras del camino vecinal y un puente que la Diputación tiene ya subastadas.

El presidente, señor Blesa, indicó se tomaría con gran interés el asunto, para darle lo antes posible una solución satisfactoria.

EJERCICIOS DE FUEGO REAL

Tendrán lugar en el campo de maniobras de Alfonso XIII

Los días lunes y sábado de la próxima semana verificarán ejercicios de fuego real los regimientos de Infantería Infante y Gerona, en el campo de maniobras de Alfonso XIII, entre la paridera de Gil y Sanguenís.

LE DIRE A "USTE"...

La cosa, en verdad, no es para asebrarse

Una linda aviadora de veinticinco años, Miss Laure F. Gals, acaba de conquistar en Muskogvee (Estado de Oklahoma), un nuevo "record" femenino: el de "looping", que ya deten-taba ella misma.

Miss Gals mantúvose en el aire durante dieciséis horas y veinticinco minutos, rizando el rizo novecientas ochenta veces, o sea trescientas cuarenta y cuatro más que la vez anterior.

Bien: pues los periódicos extranjeros ensalzan unánimemente la hazaña colmando de elogios a su autora. Y no es para tanto la cosa, caram-ba; porque, ¿qué de particular tiene en una mujer "eso" de rizar el rizo?

CONGRESO DE ABOGADOS

Conclusiones aprobadas sobre la teoría del silencio administrativo

En la sesión celebrada el pasado día 4 en Madrid por la Sección Española de la Unión Internacional de Abogados se discutió, bajo la presidencia de D. Luis Zubillaga, la ponencia de don Pedro Redondo sobre "Aplicación de la doctrina del silencio administrativo", quedando aprobadas las siguientes conclusiones:

Primera. Conveniencia de fijar un precepto que ponga término a dudas, fijando el momento a partir del cual hayan de contarse los plazos para la interposición del recurso procedente, en caso de silencio del órgano llamado a resolver.

Segunda. Debería ampliarse la aplicación de la doctrina del silencio, ofreciendo siempre al interesado un recurso expedito contra posible inacción de la autoridad administrativa en cualesquiera de sus órganos, esferas o servicios.

Tercera.—La fórmula pudiera ser que cuando la ley o una disposición administrativa hubieran fijado un plazo para dictar resolución, el interesado pudiera reclamar en cuanto el término feneciera y en tanto no se modificase el acuerdo.

Cuarta. Cuando no haya fijado plazo para dictar resolución se considerará establecido uno de cuatro meses, y la inacción, expirando el mismo, daría base para la interposición del recurso correspondiente, pudiendo exigir el particular la responsabilidad procedente.

Quinta. En los dos casos anteriores, si se tratara de una solicitud, recurso o pretensión encaminados a obtener un acto administrativo reclamable, se entenderá que el silencio equivale a la denegación de lo pedido, salvo que la legislación diga lo contrario en los casos concretos de que se trata; y

Sexta. Cuando la administración, con su inactividad, dé lugar a que se aplique el privilegio de la no condena en costas, y asimismo el de no abono de los intereses de demora cuando se trate de una cantidad líquida.

Es más interesante de lo que pare-

ce la doctrina del silencio administrativo que está admitida en la legislación española por los Estatutos Municipal y Provincial, cuyo sentido se explica en pocas palabras diciendo que es "la actitud que observa un organismo administrativo cuando se le dirige un ciudadano en petición de algo que está en contradicción con lo reglado, por la cual actitud de silencio, es decir, no respondiendo a la petición que se le hace, quiere indicar aquel organismo administrativo que se mantiene en su punto de vista, y desatiende la petición.

El sistema, como se ve, es de una gran comodidad. Ni siquiera se le dedica una breve respuesta desfavorable al interesado. El proverbio popular "quien calla otorga", queda aquí convertido en este otro: "quien calla, niega".


Las conclusiones adoptadas, y más arriba transcritas, merecen toda nuestra atención. Porque, hablando en lenguaje vulgar, toda la teoría del silencio administrativo viene a ser a fin de cuentas una desatención para quien se ve complicado en discusiones administrativas.

LABOR PEDAGOGICA

Maestros alicantinos en Zaragoza

Procedente de Madrid ha llegado a nuestra ciudad la misión pedagógica integrada por profesores de primera enseñanza de Alicante, que dirigida por el culto inspector de escuelas de aquella provincia, don Juan José Senán Ibáñez, realiza un viaje de estudios, visitando los más importantes centros de enseñanza de la Corte, Zaragoza y Barcelona.

Deseamos a estos maestros que su estancia en nuestra ciudad les sea grata, y que encuentren materia aprovechable para la misión que realizan.



**BLANQUEA Y EMBELLECE**

Embellecer y blanquear la dentadura es función esencial de un dentífrico. Solo KOLYNOS la realiza cumplidamente. Un centímetro en un cepillo duro y seco, disuelve la película y arrastra los restos de alimentos. Además, destruye los microbios que producen la caries.

Ensaye KOLYNOS y verá cómo limpia y refresca la boca.

CONSULTE A SU DENTISTA O A SU MÉDICO

Concesionario: FEDERICO BONET  
Apartado 501 — Madrid

**CREMA DENTAL KOLYNOS**

**EJERCICIOS DE FUEGO REAL**

**Tendrán lugar en el campo de maniobras de Alfonso XIII**

Los días lunes y sábado de la próxima semana verificarán ejercicios de fuego real los regimientos de Infantería Infante y Gerona, en el campo de maniobras de Alfonso XIII, entre la paridera de Gil y Sanguenís.

**LE DIRE A "USTE"...**

**La cosa, en verdad, no es para asebrarse**

Una linda aviadora de veinticinco años, Miss Laure F. Gals, acaba de conquistar en Muskogvee (Estado de Oklahoma), un nuevo "record" femenino: el de "looping", que ya deten-taba ella misma.

Miss Gals mantúvose en el aire durante dieciséis horas y veinticinco minutos, rizando el rizo novecientas ochenta veces, o sea trescientas cuarenta y cuatro más que la vez anterior.

Bien: pues los periódicos extranjeros ensalzan unánimemente la hazaña colmando de elogios a su autora. Y no es para tanto la cosa, caram-ba; porque, ¿qué de particular tiene en una mujer "eso" de rizar el rizo?



**MARIPOSAS NEGRAS**

Las ideas tristes son las mariposas negras — "les papillons noirs", que dicen los franceses. — Esa expresión designa algo indefinible que quita la alegría de vivir: Son perturbaciones que acusan depresión, fatiga, dolor de cabeza. Y esos trastornos tienen un sólo origen: impurezas de la sangre, falta de limpieza interior, muy frecuente en primavera por la renovación orgánica. Destruída la causa, desaparecen los efectos, y las "mariposas negras" se van para no volver. / El vaso matinal de agua con la cucharadita de "Sal de Fruta" ENO es una deliciosa bebida refrescante que purifica la sangre y entona el organismo.

**PURIFICA LA SANGRE**

**SAL DE FRUTA ENO (FRUIT SALT)**

Concesionario: FEDERICO BONET  
Apartado 501 / MADRID

Frasco ..... Ptas 4.25  
Frasco doble... .. 7.50  
(Mortas y ventaritos, unidas)



# Resumen y juicio de la campaña teatral 1929-1930 en Zaragoza

## EXORDIO

lector, que, a pesar de los pesares, te interesas todavía por el teatro: la temporada teatral ha terminado y voy a ofrecerte una visión de conjunto de lo poco bueno, de lo regular y de lo mucho malo que este año ha



Margarita Xirgu, la admirable dramática que nos dio a conocer "Los fracasados", de Lenormand.

desfilado por nuestros escenarios. Ya ves que te adelanto mi juicio muy a "grosso modo", por si no tuvieses paciencia para desmenuzar el calendario de Compañías y enjuiciar por separado las tres escenas de que disponemos. Por separado porque tienen bien distinto historial, y, en consecuencia, la categoría de los cuadros artísticos que en ellas actuaron tienen para unos atenuantes y para otros, en estricta justicia, agravantes en las equivocaciones. Que las hubo y grandes. De otro modo no me hubiera permitido escribir de este modo inicial: lector, que, a pesar de los pesares, aún te interesas por el teatro.

## LA CAMPAÑA EN EL TEATRO PRINCIPAL

Cuando las gentes de fuera, y los mismos extranjeros, al visitar nuestra ciudad conocen el coliseo municipal, todos tienen para él una frase de elogio. No es muy moderno. No es tampoco muy cómodo, pero tiene un "cachet", como dicen los franceses, un sello de distinción en su vejez que va muy bien con su ejecutoria. Es—les decimos—nuestro primer escenario. Ha sido—les decimos—nuestro primer escenario. Ha sido—añadíamos—tan famoso por la severidad de juicio y comprensión de su público, uno de los tres o cuatro teatros de España que no hace aún muchos años, se consideraban, entre las gentes de teatro, como los primeros, porque daban el espaldarazo de categoría a los buenos actores y sólo pasaban por su escena buenos actores.

Pasaban. Hoy ya es otra cosa. Y el público, acaso por ello, se ha retraído mucho. Los célebres abonos del Principal van decayendo. No es extraño, cuando en una sola tem-



Carmen Carbonell, la damita joven de la Compañía de Lara, tan bella como magnífica actriz.

porada se repite la actuación de Juan Bonafé — desde el 11 al 26 de enero, y desde el 6 de abril al 20 de mayo — y se ofrece tan mezquina formación como la de Eugenia Zúffoli.

Pero tiene remedio. No está en nuestras manos la solución está en los interesados, que son, en primer lugar, la Corporación municipal, y, después, la propia Empresa, que aventura en el negocio su capital.

## CALENDARIO

Del 4 al 20 de octubre actuó la Compañía de Catalina Bárcena, que ofreció, como novedad más interesante, sin ser nada extraordinario, la comedia titulada "Seamos felices", de Gregorio Martínez Sierra. Después la gran actriz argentina Camila Quiroga hizo, a pesar de su arte formidable, una pobre campaña desde el 21 de octubre al 4 de noviembre. Seguidamente, desde el 5 de noviembre al 19 del mismo mes, la señora Palóu, con su mediana Compañía dirigida por el admirable escritor Felipe Sassone, estrenó, entre otras cosas, dos obras buenas: "Los que no perdonan", drama inmenso de Eusebio de Gorbea, y "Salvadora", el poema de Marquina.

Desde el 20 de noviembre al día 6 del último mes del año 1929 actuó la insigne Margarita Xirgu, estrenando, con mediano éxito, la novísima producción de Lenormand "Los fracasados" y el drama catalán, de Muntaner, "El estudiante de Vich". Finalmente, desde el 7 de diciembre al 6 de enero de 1930, la Compañía de Carmen Díaz hizo una buena campaña con "Los duendes de Sevilla", floritura escénica de los Quintero y "La Lola se va a los puertos", de los Machado. En cambio tuvo el pavoroso lunar de "La conversión del capitán Brassbound".

Ya en el año actual, después de cinco días de carencia de espectáculos, se presentó la Compañía de Juan Bonafé-Hortencia Gelabert, para defender su temporada, hasta el 26 de enero, con la divertida comedia de Fernando del Villar titulada "La educación de los padres". El día 28 se presentó la Compañía de Eulogio Velasco, que ya había actuado en el Circo a principios de temporada, haciendo una mediocre campaña económica a base de las revistas de siempre, montadas, es cierto, con el lujo y buen gusto de siempre. Se despidió el 23 de febrero y el 25 actuó la desdichada formación de la Zúffoli, que, a su tiempo, comentamos. Al día siguiente de terminar éstos, es decir, el 12 de marzo, Valeriano León se presentó con sus huestes para obtener un buen éxito con "Mariquilla Terremoto" y ofrecer las novedades de menor cuantía, que son: "Los marqueses de Matute" y "Tarrarí". Terminaron el 15 de abril.

El día 19 de ese mes se presentaron los del teatro de Lara, de Madrid, formidable conjunto que alcanzó un gran éxito con "Manos de plata" y otro, menos valioso, con "Para ti es el mundo". Se despidieron el 4 de mayo.

El día 6 de mayo, otra vez Gelabert-Bonafé, que, poniendo a prueba la ductibilidad de sus elementos, hechos a la comedia bufa, estrenaron "Después del amor" y la maravillosa comedia, francesa también como la primera, "La prisionera".

Finalmente, al día siguiente de despedirse la Compañía de Bonafé, el 21 de mayo, dió tres funciones "El empastre", la murga cómica de Valencia. Y el 31 del pasado mes Juan García dió un concierto de noche.

## RESUMEN

Que en una temporada de ocho meses hemos registrado el desfile de las siguientes grandes figuras: Catalina Bárcena, Camila Quiroga, la Palóu, la Xirgu y Carmen Díaz. Y los siguientes estrenos de importancia: "Los que no perdonan", "Los fracasados", "Los duendes de Sevilla", "La Lola se va a los puertos", "Mariquilla Terremoto", "Manos de plata" y "La prisionera".

Que hemos estado sin funciones de teatro, descontando los días de Semana Santa, otros quince.

Que no hemos tenido temporada de ópera.

Que tampoco admiramos una Compañía de zarzuela grande, ya que la de Velasco era especializada en revistas.

Que, en resumen, nos parece poco para un teatro de tanta importancia, y, como a nosotros, a una gran masa del público que conserva todavía afición al teatro

## CIRCO

De la temporada del teatro Circo, de la calle de San Miguel, resulta únicamente destacable la actuación



Catalina Bárcena, la nunca bien ponderada ingénua que sabe brillantar su labor con un buen gusto en el decir, verdaderamente único.



Josefina Baker, la "estrella" exótica que pudimos admirar en Zaragoza por el esfuerzo admirable de la Empresa de Parisiana.



Luisita Esteso, una de las pocas cupletistas que quedan, merced al buen arte de que dispone, alegado todo por una gracia inimitable.

de la Compañía titular de Apolo con figuras como Carmen Andrés, Séllica Pérez Carpio, Navarro y Galleguito, que pusieron en escena todo un repertorio de bellísimas zarzuelas de otro tiempo. Estuvieron desde el 31 de agosto al 22 de septiembre.

El 25 de septiembre debutó la

Compañía de circo "Fémica", con "Ramper", que dió a este edificio su verídico aspecto de circo, aunque por pocos días, pues terminó el día 6 de octubre.

En las fiestas del Pilar, hasta el día 29, hicieron una mediana campaña artística las huestes que acaudillaban Ramón Peña, la Caballé y Paloma Luján.

Del 30 de octubre al 12 de noviembre la Compañía Herrero-Pulido estrenó la discreta zarzuela "La marchenera" y otra, menos discreta, titulada "Baturra de temple".

El día 13 de noviembre nos visitó otra vez el bailarín negro Harry Flemming, que traía entre sus elementos a la gentil y diminuta artista Little Esther. Estuvo cuatro días.

Después, cine; cine sonoro. Y el 7 de noviembre el coro de cosacos del Don dió un magnífico concierto.

El 21 de este mes de diciembre iniciaron una temporada flojísima las huestes de Serrano-Casals, terminándola el 6 de enero. El 8 debutó la Compañía de Sugrañés, trabajando cinco días, sin dejar de su labor nada grato para recordar.

Después, hasta el 15 de abril, cine sonoro, para pasar de él a una Compañía de ópera popular, integrada por distintos elementos, que hizo una regular campaña hasta el día 27 de este mes.

Y, finalmente, del 16 al 25 de mayo, la Compañía de revistas del teatro Ruzafa, de Valencia, acaudillada por Pepe Angeles, exhibió un numeroso repertorio de revistas donde, si no había arte, no faltaban, ni mucho menos, motivos para que un público masculino se esparciera sin límites para el sentido de la vista, y para el del oído, si no tenía éste preparación adecuada para distinguir lo que es picardía de lo que entra en el campo de lo grosero.

## RESUMEN

Que de una temporada de nueve meses sólo se han dado espectáculos teatrales en aquel escenario 117 días. Es decir, ni la mitad de las jornadas hábiles.

Que no se han ofrecido obras de importancia.

Que el resumen es poco favorable para el Circo, como teatro.

## PARISIANA

Una temporada extensísima que se inició el día 27 de septiembre con la menos que discreta Compañía de Marina Ughetti, es la circunstancia más plausible en la dirección de este teatro, habida cuenta de la modestia de su categoría.

Terminó la primera Compañía el 2 de octubre y el día 4 (hasta el 8) empezó la actuación desdichadísima de Santacana. Las fiestas, desde el día 11 al 23, corrieron a cargo de la Compañía lírica de Luis Calvo, que, con figuras como Marcos Redondo y Godayol, se apuntó un magnífico éxito con "El romeral", de autores que son paisanos nuestros.

El 24 de octubre actuación de un cuadro flamenco, con el famoso Angéjillo. Del 26 al 6 de noviembre, la Compañía Meliá-Cibrián estrenó "El proceso de Mary Dugan". El día 7 de este mismo mes se presentaron los espectáculos "Cosmópolis", que estuvieron hasta el día 12, con un regular éxito.

Tras un intervalo de "cine", del 20 al 30 de noviembre actuaron cuadros de variedades, donde destacaron las figuras, algo pasadas de moda, de Carmen Flores y Amalia Isaura.

El día 2 de diciembre inició una temporada de ocho días la Compañía de María Banquer, en la que figuraban Ana de Siria y Társllo Criado.

Del 11 al 19 de diciembre actuó la Compañía de la simpática Irene Alba, que tomó parte con singular brillantez en la fiesta de las modistas organizada por LA VOZ DE ARAGON.

Del 21 de diciembre al 5 de enero la Compañía de zarzuela de Almodóvar-Badía-Peñalver hizo una buena campaña artística, a la que respondió admirablemente el público. Y del 9 al 15 de enero, la Compañía que acaudilla el señor Baena se dedicó a estrenar comedias pésimas, originales del director y empresario y primer actor, con el consiguiente fracaso.

Los días 16, 17, 18 y 19 de enero, un grupo de artistas de teatro y dos buenos "cantaores" de flamenco exhibieron, con buen éxito, "La copla andaluza". Y del 21 al 9 de febrero,

actuó, con merecida desdicha, la Compañía de Gómez Gimeno.

Del 20 al 24 de febrero un número de variedades muy mediano, entre los que destacaba la figura de la cupletista "Goyesca", para dar paso a la ínfima formación de Carmen



Séllica Pérez Carpio, la excelentísima tipe que se supone en el arte superior de ser, además, actriz.

Echevarría, que estuvo haciendo comedias—es un decir— hasta el 5 de marzo.

Desde el 6 al 11 de este tercer mes del año actual actuó en el escenario de Parisiana otro cuadro de variedades, donde lució merecidamente la gracia y el arte de Luisita Esteso. Al día siguiente, 12, se ofreció la continuación de "La copla andaluza" en "El alma de la copla", contradiciendo el refrán de que nunca según partes fueron buenas. En este caso fueron regulares dentro de la novedad.

Los días 15 y 16 actuó, con la consiguiente expectación, el torbellino negro de Josefín Baker. Y del 20 al 26 actuaron, sin pena ni gloria, los cómicos acaudillados María Bassó y Nicolás Navarro.

Para terminar el mes actuaron discretamente los artistas que componen el conjunto denominado Phil y Mil.

El día 1 de abril empezó una campaña de quince días Benito Cibrián, que registró llenos imponentes con la obra histórica de nuestros paisanos Galán y Pérez Pardo, titulada "La Virgen del Pilar dice...".

Del 19 de abril al 12 de mayo, las huestes de Loreto y Chicote hicieron una temporada menos brillante que en años anteriores. Nada tiene de particular. Hasta el público que ha seguido la labor de estos artistas con extraordinaria fe comienza a aburrirse de ellos.

Los días 1, 14 de mayo, Vicente



Camila Quiroga, la extraordinaria actriz argentina, dominadora de un temperamento formidable por su variedad y su flexibilidad, que hizo en el Principal una admirable campaña.

Escudero, el bailarín que ha estilizado nuestros bailes típicos, consiguió recaudar, en tres funciones, alrededor de las ochocientas pesetas. Lo suficiente para pagar la luz. Fue una lástima, porque Vicente Escudero es, indudablemente, un artista.



Del 15 al 26 de mayo actuaron dos cuadros de variedades. Bueno el primero, donde destacaban las Hermanas Gómez y Celia Deza, era pésimo el...

Desde el 28 de mayo al 6 del actual han actuado los artistas que dirigen Alegria y Enhart, con un vasto, y basto, repertorio de revistas, casi ninguna original y casi todas tachadas por el estigma de lo que entra en el campo de la grosería.

# RÁFAGAS

## RESUMEN

...o puede ser completo porque, según nuestras noticias, no es probable que este verano se cierre Parisisana. Por lo tanto, en relación con el calendario recogido, y teniendo en cuenta la categoría del teatro, es lógico concederle un benévolo resumen porque, pasando por alto algunas actuaciones desastrosas, ha ofrecido algunas novedades estimables.

## EL FANTASMA

Muchos libros de la guerra, sobre la guerra, contra la guerra... Muchos libros. Buenos, malos, peores. A todos se les asigna y reconoce una eficacia mayor o menor en el sentido de difundir el odio a las grandes matanzas. Y mientras... Todavía no hace doce años que se firmó el armisticio. Aún sangran las heridas. Aún visten de luto no pocas viudas y muchísimas madres. Aún pregonan el horror de los cuatro años malditos los mutilados. Y las ciudades arrasadas. Y los campos en devastación. Y ya empieza a dibujarse en el horizonte el fantasma de otro conflicto armado. Por ahora, fantasma solamente. Líneas borrosas. Vaguedad de nube lejana. Pero estas nubes suelen anunciar las grandes tormentas. Y aquellos fantasmas las grandes catástrofes.

pación. Los pacifistas, un nuevo motivo de zozobra. Agrava las circunstancias el hecho de que la política italiana esté representada por un "divo". Estos "divos" de la política son funestos, son temibles. Tienen que dar siempre la nota aguda para que no concluyan el "divismo" y las prerrogativas del "divismo". Y los pueblos pierden fácilmente la memoria. La memoria y la voluntad. El entendimiento no lo pierden, porque quizá, quizá no lo han tenido nunca.

JUAN JOSE LORENTE

## LA JURA DE LA BANDERA

FORMA Y DESFILE DE LAS TROPAS

Hoy, domingo, se celebrará en el parque de esta capital la jura de la bandera por los reclutas pertenecientes a los Cuerpos de la guarnición. Para tan solemne acto, las fuerzas (veteranos y reclutas) se hallarán formadas a las once en los lugares que a cada Cuerpo se señalen, donde serán revistadas a dicha hora por Su Excelencia.

Terminada la revista se celebrará la misa, a continuación de la cual el excelentísimo señor general gobernador militar tomará el juramento de fidelidad a los reclutas.

Para ambas ceremonias, así como para el desfile que se realizará después, se tendrán en cuenta las prevenciones que se dan por separado.

Las fuerzas serán mandadas por el excelentísimo señor general gobernador militar.

Al acto quedan invitados todos los jefes y oficiales francos de servicio.

Traje: el de diario.

### EL DESFILE

Terminada la ceremonia de la jura desfilarán las tropas ante el capitán general, en esta forma:

Regimientos de Infantería. — Infante, seguido de sus reclutas; Aragón, idem; Gerona, idem.

Reclutas del quinto Ligero, idem de Pontoneros, idem del Rey y Sementales, idem de Castillejos, idem de Intendencia, idem de Sanidad.

Dos baterías de quinto Ligero, dos unidades de Pontoneros, un escuadrón de Castillejos, Intendencia y Sanidad.

Los reclutas de Sementales jurarán en el estandarte del Rey y los de Intendencia y Sanidad en el de Castillejos.

La compañía de Valladolid formará y desfilará con el regimiento del Infante.

El desfile se verificará por el camino que conduce al puente sobre el Huerva, con guías a la izquierda y la dislocación de fuerzas se hará a la entrada de dicho puente.

El fantasma o la nube se dibujan hacia el Sur. Van contra Francia sus designios torvos. Ya han proferido gritos contra Francia los "camisas negras" de la Lombardía. Han proferido gritos contra Francia, mientras Mussolini, el discípulo de Sorel, ejercitaba su verbo cáldico en la apología de la guerra. Los pueblos no tienen memoria. Y los conductores de pueblos parecen no tenerla tampoco, en ocasiones. Fresco está el recuerdo de la conducta seguida por Italia durante el pasado conflicto. Ligada a los imperios centrales, rompió la amarra de sus compromisos. Los imperios centrales iban a castigar su defección, aplastándola materialmente. Ya estaba casi aplastada. Lo impidieron las divisiones francesas. Las divisiones aliadas, mejor dicho.

Después... Entre la Italia de 1916 y la Italia de 1930 hay un verdadero abismo. La megalomanía inquietante de Guillermo de Hohenzollern parece heredada por Benito Mussolini. Desde la marcha de los "camisas negras" sobre Roma una fiebre imperialista devora a Italia. A la Italia fascista...

Al principio nadie hizo caso de las audacias imperialistas del "duce". Las "demostraciones" de Tángor y Corfú provocaron sonrisas y algunas carcajadas. Sin embargo, tenía un cierto valor en cuanto síntomas. Pero andaba Europa, por aquel entonces, demasiado entretenida en otros menesteres y aquellas piruetas le dieron buen resultado al discípulo de Sorel. Y ya la Italia fascista no ha dejado de dar notas discordantes. En la Sociedad de Naciones, en sus normas de política internacional, en toda ocasión y momento procura singularizarse. Más acentuadamente que nunca, en la no lejana Conferencia naval de Londres. Allí ya lanzó el guante al rostro de Francia. No otra cosa significa la pretensión de colocarse en un pie de igualdad con la República. Tal pretensión expresa claramente un designio. La Italia fascista no quiere resignarse a que Francia sobresalga por encima de ella. En el Mediterráneo, sobre todo.

De los largos y estériles coloquios sostenidos en Londres nace la tirantez que ahora acaba de encontrar válvulas de escape en las larings lombardas. Acaso sea todo ruido. Una modalidad nueva de la treta de Alcibiades. La situación económica y financiera de Italia es muy poco satisfactoria. Interesa distraer al pueblo italiano de esta realidad nada halagüeña. Y en nuestro tiempo ya no se desvía la atención de las muchedumbres con arbitrio tan ingenuo como el de cortar el rabo a un can. Hay que apelar a mayores truculencias.

Tal vez las fogosidades oratorias y los gritos imprudentes que han sonado en Milán sean puro ruido. Pero esos ruidos casi siempre resultan peligrosos. Repercuten sombriamente donde y como menos se espera.

Por de pronto precisan las líneas del fantasma. Le dan forma a la nube ligera y lejana. De hoy más, Europa tendrá un nuevo motivo de preocu-

## La suscripción para las obras del Pilar

### UNA INICIATIVA PLAUSIBLE

El presidente de los Caballeros de Nuestra Señora del Pilar ha recibido la siguiente carta y copia de una instancia dirigida al alcalde de Ejea de los Caballeros, que con gusto publicamos.

Dice así:

Ejea de los Caballeros, 5 de junio de 1930.

Señor don Manuel Gómez Arroyo. Zaragoza.

Mi distinguido amigo: Como aragoneses cristianos, amantes de nuestra Madre, y con las firmas que a su solvencia unen el mayor relieve, a excepción de la mía muy modesta, hemos elevado al señor alcalde el escrito cuya copia para su conocimiento adjunto.

Satisfecha nuestra conciencia por esta primera parte, esperamos haber cumplido con el deber de Caballeros de Nuestra Señora del Pilar, que somos. Ella nos protege a todos y de una manera especial en lo que para la restauración de su Santa Casa nos proponemos.

Su incondicional amigo, que estre-

cha su mano.—Firmado, A. Cubeñas.

"Señor alcalde:

Los que suscriben, vecinos de esta villa, a V. S., con el debido respeto, tienen el honor de exponer:

Que, en los momentos actuales, un hecho de trascendencia para el mundo católico y de importancia vitalísima para Aragón, en cuya solución pronta y eficaz van engarzados la dignidad y el decoro de todo aragonés (pues por serlo ha de sentir el cariño o el respeto hacia lo que es el mayor orgullo de esta tierra), justamente ha conmovido los sentimientos más íntimos de nuestros corazones.

No otro puede ser que el ya oficialmente proclamado de la imperiosa necesidad de consolidar eficazmente el templo que guarda el Pilar bendito que sostiene la imagen Aquella que se dignó honrarnos posando en carne mortal en Zaragoza.

Seguros estamos que nuestros vecinos acudirán a engrosar la suscripción iniciada para recaudar fondos y atender a los cuantiosos gastos que las obras han de consumir, pero reconocerá V. S. que, bien por apatía, ya por la confianza en la acción oficial, o quizá ante la consideración equivocada de fantásticas aportaciones, pudieran perderse otras que,

siempre beneficiosas, demostrarían los arraigados sentimientos de esta villa.

Pueblo éste eminentemente agrícola, muy necesitado de la protección de la Providencia, no puede olvidar que, si en los momentos de apuro fervorosamente impetra el beneficio de la lluvia y lo alcanza, justo es que ahora que se trata de evitar a todo trance que la sagrada Casa que guarda la joya más preciada para todo aragonés se derrumbe, acuda a remediarlo.

Mas, próxima la recolección de la cosecha, época la más acertada para que la dádiva sea una modesta devoción de beneficios incalculables y obligada demostración de agradecimiento, acudimos a V. S., autoridad representante de todos los intereses del vecindario y centro impulsor de toda iniciativa, para que convoque a una reunión de las representaciones de todas las fuerzas locales y, todos unidos con igual fin e implorados por el mismo anhelo se organice una recaudación cuyo resultado sea algo que enaltezca a esta villa.

Seguramente que la Junta que se nombre en esa reunión no olvidará que, atendiendo a la forma de ser del vecindario, quizá sea un medio de recaudar, que dé grandes resultados, el de admitir donativos desde un almud de trigo, y de esa forma parece más en armonía el óbolo con el ideal del mismo, aparte de ser más prontas y eficaces las aportaciones.

En último caso vea V. S. en nuestra petición una demostración de acendrado amor a la Virgen del Pilar, unido al que sentimos por cuanto pueda enaltecer a la villa católica de Ejea de los Caballeros.

A cinco de junio de mil novecientos treinta.

Señor alcalde constitucional de esta villa."

### SEGUNDA LISTA DE DONATIVOS

Suma anterior, 831.000 pesetas. Banco de Aragón, 25.000 pesetas; don Luis Mendizábal y doña Luisa Villalba, 5.000; doña Teresa Villalba y Lázaro, 5.000; don Alfredo Mendizábal y Villalba, 1.000; don Manuel Mendizábal y Villalba, 250; señorita Pilar Mendizábal y Villalba, 250; señorita Asunción Mendizábal y Villalba, 250; don Camilo L. Reig, de Barcelona, 2.500; don Jesús Solana, de Madrid, 100; don José Cruz Lapazarán, 1.000; doña Nieves Trasancos de Lapazarán, 1.000; doña María del Pilar Lapazarán Trasancos, 1.000; doña Nieves Lapazarán Trasancos, 1.000; don José María Lapazarán Trasancos, 1.000; don José Blasco Ijazo, 500; don Mariano de Odriozola y doña Dolores Pellicer, 1.000; don José Luis y don Carlos de Odriozola Pellicer, 50; Seminario de San Valero, San Francisco de Paula y Nuestra Señora de los Desamparados, 5.000; excelentísimo señor don Antonio Mayandía, 1.000; don Francisco Perlada y doña Rosario Mayandía, 1.000; Pratosi Hermanos, 10.000; don José María Laguna, 5.000; don Antonio Casaña, 3.000; don Manuel Barranquero y doña Generosa García, 1.000; Manuel, Carmen, Pilar y Alberto Barranquero García, 500; dependencia de la Casa Barranquero, 82; don Mario Noailles, 100; excelentísima señora marquesa de Artasona, 10.000; don Gil Gil y Gil y doña Trinidad Marraco, 3.000; excelentísimo señor conde de Cerrajería, 2.000; don Marcelino de Ullbarri y doña Petra Castiella, 1.000; don José Vela Buesa, 1.000; don Cornelio Abellanas, por sí y por su difunta esposa, doña Francisca Cebollero, 1.000. Suma y sigue, 931.582 pesetas.

### UN INTERESANTE OFRECIMIENTO DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE ZARAGOZA

La directiva de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza nos visitó anoche, haciéndonos entrega de la nota siguiente, reflejo del acuerdo tomado en sesión celebrada ayer, que dice así:

"Reunida la Junta directiva de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza ha tomado, por unanimidad, el acuerdo de ofrecerle a su patrocinador, el excelentísimo Ayuntamiento, para que, a su vez, lo haga extensivo, el ofrecimiento a la Junta magna de las obras del Pilar, con el fin de celebrar un grandioso festival artístico, cuyos detalles se determinarán oportunamente, y dedicar el producto íntegro de la recaudación a la suscripción pública de las referidas obras.

A ser posible, dicho festival se haría coincidir con la anunciada visita de SS. MM. y AA. RR. en el próximo septiembre, a cuyas augustas perso-



PUBLICITAS

## CAUSA ADMIRACION

un buen traje

Decidase a comprarnos sus trajes y gozará de la misma sensación de alegría y optimismo que tienen nuestros clientes cuando estrenan las prendas que les confeccionamos.

# SASTRERIA LA CONFIANZA

NOMBRE Y MARCA REGISTRADOS  
CERDAN, 42 • ZARAGOZA

# PANHARD & LEVASSOR

¡El motor que va ganando con el uso!

## Camionetas, camiones, ómnibus

Entregas inmediatas en chasis, desde 1.000 a 10.000 kilos.

El camión que se impone por ser el más duradero, como lo demuestran sus múltiples poseedores.

Pida características y precios a los representantes para Aragón:

## AUTO-SALON

Pl. del Pilar, 29 - Zaragoza - Teléfono 3213



nas se ofrecería la presidencia de la fiesta.

El ofrecimiento es muy interesante, mereciendo la simpatía y apoyo de todos. Los músicos zaragozanos, mal atendidos por las entidades oficiales, espontáneamente, y con un entusiasmo merecedor de todo elogio, quieren contribuir, con todo lo que pueden hacer, a esta empresa tan zaragozana de las obras del Pilar.

Nuestro aplauso para los profesores de la Orquesta Sinfónica, y de antemano nuestro apoyo decidido para el mejor resultado del festival proyectado.

**SERA EDITADO UN FOLLETO Y SE PONDRAN CEPILLOS EN LAS IGLESIAS**

La Comisión de Propaganda ha tomado el acuerdo de colocar en las iglesias cepillos con una indicación alusiva a lo que se destinan, para recoger fondos con destino a la suscripción para las obras del Pilar.

También será editado un folleto, donde figurará la historia del templo del Pilar, de las obras que se han de realizar y las que se han realizado ya en distintas épocas.

**LOS CARTELES EN BANCOS Y SUCURSALES**

Para intensificar la propaganda en favor de la suscripción serán colocados carteles en todos los Bancos locales y sucursales de Aragón y España.

**¿CASUAL O INTENCIONADO?**

**En la calle de San Lorenzo cae una teja de una casa y hiere a una muchacha**

Al pasar Julia Laguardia Alonso, de 16 años, de la casa número 39 de la calle de San Lorenzo le cayó una teja, produciéndole dos heridas contusas, de pronóstico reservado, en la cabeza.

Fué curada por los facultativos de servicio en la Casa de Socorro.

En la Comisaría de Vigilancia se formuló una denuncia, por no saber si la caída de la teja fué debida a un desprendimiento casual o bien se la arrojaron intencionadamente.

**INFORMACION DEPORTIVA**

**FUTBOL**

**EN TORRERO, ESTA TARDE**

Hoy, conforme ya anunciamos, jugarán en Torrero el campeón y el "sub" regionales.

Las alineaciones serán: Iberia.—Jaumandréu; Sauca, Sorribas; Epelde, Estanis, Salas; Calvar, Tomás, Iturralde, Perico y Sarrachaga.

Patria.—Castro; Gómez, Arátere; Pujana, Costa, Rufo; López, Armas, Burillo, Quico y Albor.

Hora: las cinco.

**JUVENTUD-ESPAÑOL, POR LA MAÑANA**

Hoy, a las once, se jugará en el campo del Arrabal el tercer partido de promoción, en tre el Juventud y el Español.

**CICLISMO**

**A LAS ONCE DE MAÑANA**

Esta es la hora señalada para comenzar la interesante reunión ciclista de hoy, en el Velódromo del Iberia.

Una de las pruebas más destacadas del festejo es la disputa del brazca de la Sociedad entre Vázquez y Abad.

**PELOTA VASCA**

**FROTON ZARAGOZANO**

Partidos para hoy, a las cinco de la tarde:

A veinte tantos, Castellano contra Vicente, "el Loco"; y a veinticinco, Echave IV y Bojas contra Corono, Lasa y Urcelay.

Un buen programa, ¿no?

**Suscripción pro damnificados**

Para la suscripción iniciada por la excelentísima Diputación provincial en favor de los damnificados por las inundaciones del río Ebro se han recibido las siguientes cantidades:

Suma anterior, 7.452'10 pesetas.

Plana mayor del séptimo Tercio y Comandancia de la Guardia civil de Zaragoza, 235'90. Suma y sigue, 7.688 pesetas.

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**TEATRO - CINE PARISIANA DEBUT DE COMPANIA**

Con la magnífica comedia de don Carlos Arniches titulada "La locura de don Juan", debutó ayer en el teatro Parisiana la Compañía que acudilla el buen actor Leandro Alpuente.

La popular comedia, por méritos propios y la excelente labor de los intérpretes, fué aplaudida con cariño, repartiéndose por igual los aplausos entre los señores Serratosa, Rosario Sánchez, Concha Perelra, Lolita Jiménez, Leandro Alpuente, Ricardo Alpuente, Modesto Novajas, Angel Dolarea y Tomás Serratosa, como los más destacados en la cuidada interpretación.

**CARIELERA**

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

"Aguilas". Sesiones, a las cinco, a las siete y a las once.

TEATRO - CINE PARISIANA. — Compañía de comedias de Leandro Alpuente.

Tarde, a las cuatro: "La locura de don Juan".

Tarde, a las seis y media: "Para tí es el mundo".

Noche, a las diez y media: "Para tí es el mundo".

CINEMA ALHAMBRA. — "Show Boat" (El teatro flotante), sistema Movietone.

Dibujos animados "El conejo Blas" (Movietone).

CINEMA ARAGON. — "El piropeador", por William Haines. Revista y dibujos animados.

SALON DORE. — Todos los días grandes estrenos.

ENA VICTORIA. — El salón predilecto del público.

CINEMA ESPAÑA. — Avenida de Madrid. Hoy, estreno de la fina y elegante comedia Paramount "Un caballero en París", en la que el imponderable Adolphe Menjou y la gentil Shirley O'Hara realizan una labor llena de delicadeza y mundanidad. Sesiones tarde y noche.

**LA REVISION CATASTRAL**

Por el ingeniero jefe de la segunda brigada topográfica de parcelación se ha publicado la siguiente relación de los términos municipales a quienes afecta el servicio de conservación del Catastro parcelario:

Acered, Aldehuela de Liestos, Anento, Atea, Badules, Balconchán, Berruoco, Las Cuerlas, Gallocanta, Langa del Castillo, Lechón, Manchones, Montón, Murero, Retascón, Romanos, Santed, Torralba de los Frailes, Used, Valdehorna, Val de San Martín y Villanueva de Jiloca.

**CUESTIONES DEL CAMPO**

**Importantes asuntos remolacheros**

Ha celebrado una importante reunión la directiva de la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja, bajo la presidencia del señor Ardid.

En ella se han tratado diversos asuntos de interés, de los cuales damos cuenta a continuación:

Estado del cultivo. — Ante la invasión de pulguilla que sufren los remolacheros, la directiva ha lamentado que nada se haya hecho por los Centros oficiales para combatir esta plaga siendo así que existe consignación para hacer frente a estas calamidades. Respecto a ello confía la directiva de la Unión que para lo sucesivo se adoptarán las medidas oportunas por quien corresponda.

Enterada la directiva de que en algunos pueblos falta plantero de remolacha y de que en otros tienen exceso, ruega a estos últimos pueblos se dirijan a la directiva con nota del ofrecimiento de la planta que pudieran suministrar a los primeros, al objeto de facilitarla en debidas condiciones a los pueblos de ella necesitados.

Anticipos a los labradores. — Establece el contrato que los anticipos a los cultivadores se repartirán durante el mes de junio; y aun cuando estamos a principios del mismo, espera la directiva que no se harán de esperar dichos anticipos, para que

los labradores puedan atender a las más perentorias necesidades del cultivo en evitación de las reclamaciones que otros años han ocurrido.

Nuevas fábricas de azúcar en otras regiones. — La directiva entendió en la información que le dió su secretario de los proyectos, algunos ya realidad, que existen por parte de las Azucareras de establecer nuevas fábricas en otras regiones. Así, tiene noticia de las que se proyectan en Andalucía, en Alicante y en Tortosa, alguna de las cuales seguramente intentará hacer la campaña de fabricación de 1931-1932. Ante esta situación de tanta gravedad para el cultivo en Aragón, Navarra y Rioja, la directiva celebrará una reunión exclusiva a este asunto dedicada, al objeto de concretar, en el momento de la Junta general, el criterio que se estime más conveniente para nuestra economía nacional.

La fábrica cooperativa. — Relacionado con las anteriores noticias está el proyecto de fábrica azucarera cooperativa que está estudiando la Unión y que, según las comunicaciones de la comisión de fábrica, lleva ésta ya muy adelantados sus estudios, de los cuales habrá de dar cuenta a toda la Unión, en una Junta general extraordinaria, convocada a dicho objeto, y en la que será estudiado el proyecto en definitiva.

**CRONOMETROS Y TAQUIMETROS SUIZOS**

**FLEURUS**

GENEVE AL CONTADO

LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS

Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

PIDAN CATALOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA Vd. 8 (DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA APARTADO III - SAN SEBASTIAN SESE)

**TOME ESTOS APERITIVOS**

RECOMENDABLES POR SU FINURA Y EXCELENCIA

**Blanco Cinzano**  
Y  
**Quinado Cinzano**

Contienen en sus cápsulas UN DILUVIO DE MONEDAS DE ORO Y PLATA Y BILLETES DEL

**GRAN CONCURSO CINZANO 1930**  
con **170.000** pesetas en premios

Premios en metálico a todos los concursantes que entreguen boletines no premiados a razón de 5 pts. cada 500 desde el 7 de Enero hasta 31 Mayo 1931

Si tiene una arandela esmaltada en color Contiene moneda



# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LA VIDA OFICIAL

### El ministro de Economía da cuenta de que los pabellones españoles de las Exposiciones de Lieja y de Amberes han causado magnífico efecto

**EL PRIMER CONGRESO HISPANO AMERICANO DE CINEMATOGRAFIA TENDRA CARACTER OFICIAL Y BENEFICIARA LA PRODUCCION NACIONAL**

MADRID. — El ministro de Trabajo ha recibido al Comité organizador del primer Congreso Hispanoamericano de Cinematografía que se había acordado celebrar en Sevilla.

**LA MEJOR, LA UNIFORMIDAD, LA MEJORA DE SEDA FORTUNA JUAN GARCIA Y H. — CERDAN, 47**

Americano de Cinematografía que se había acordado celebrar en Sevilla.

Se trata de un certamen de mucha trascendencia que reportará beneficios para la producción nacional. Se da carácter oficial al Congreso.

**LOS ELEMENTOS EXTREMISTAS PATRONOS Y OBREROS RECONOCEN LA CONVENIENCIA DE LOS COMITES PARITARIOS**

El despacho de los recursos por la Comisión Interina de Corporaciones, avanza progresivamente, firmándose diariamente muchos de ellos.

Dice el ministro que esto influye en el ánimo de los elementos extremistas patronos y obreros que volverán a la organización paritaria, de la que se habían separado por considerar que la actuación de los Comités Paritarios era ineficaz.

**HUELGA QUE PRESENTA BUEN ASPECTO EN MADRID**

Finalmente, añadió el ministro de Trabajo que la huelga de obreros canteros y marmolistas de Madrid había entrado en un período de satisfactorios resultados.

Añadió que recibía muchas invitaciones para asistir a dichos actos sociales, pero que se vela privado de aceptarlas por sus muchas ocupaciones.

Se propone acudir a una invitación que ha recibido de Pamplona para presidir el acto de Homenaje a la Vejez.

Luego añadió que se proponía acompañar al presidente en su viaje a la provincia de Lugo, en donde se inaugurará un hospital.

**EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA HABLA DE LA NORMALIDAD ESCOLAR APENAS ALTERA A**

El ministro de Instrucción Pública dijo que, aparte de los desgraciados sucesos de Salamanca y de Granada, la normalidad escolar era completa, continuándose los exámenes.

En Madrid había ocurrido un ligero alboroto en la Facultad de Farmacia, que la Junta de Gobierno de dicho Centro resolvería en derecho.

**UN DONATIVO PARA LOS CENTROS DOCENTES, DEL PRIOR DE LOS JERONIMOS**

Dijo el ministro que le había visitado el prior de la Orden restaurada de los Jerónimos, el cual le hizo entrega de 750 pesetas procedentes de confesiones de varias personas, que son destinadas a Instrucción Pública.

**EL MINISTRO DE HACIENDA RECTIFICA LOS DATOS FACILITADOS EN UNA RECIENTE NOTA**

El ministro de Hacienda ha facilitado una nota rectificando las cifras de recaudación del mes de mayo, quedando fijado el aumento de cinco meses en 21.046.585 pesetas.

Se ha recaudado en más por los conceptos de territorial, utilidades, minas, alcoholes, achicoria, cerveza, tabaco, cerillas, automóviles, timbre lotería y petróleos, y en menos industrial, derechos reales, aduanas, transportes marítimos, transportes terrestres, azúcares, propiedades y demás conceptos.

**LA ASISTENCIA DE ESPAÑA A LAS EXPOSICIONES DE LIEJA Y DE AMBERES**

El subsecretario de Economía ha dicho que el ministro había telefonado desde Lieja dando cuenta de la satisfacción que le había producido el magnífico efecto causado en el público por el pabellón instalado allí por España.

Dijo que al frente del mismo permanecería el señor Alvargonzález, especializado en estos asuntos, por haber estado relacionado íntimamente con la Feria de Muestras de Asturias.

El señor Wais marchó a Amberes, en donde obtuvo la misma excelente impresión.

Añadió que le había manifestado que iría a París para presidir una comida en la Embajada de España en honor del señor Doumergue, presidente de la República.

Finalmente, dijo que el ministro le había anunciado su regreso a Madrid para el día 13 del actual mes.

**LA IMPORTACION DEL MAIZ Y LOS INTERESES DE LOS TRIQUEROS ESPAÑOLES**

MADRID. — El subsecretario de Economía dió cuenta de que había recibido numerosos telegramas del litoral Norte y Este de España

**MEJOR QUE TODAS MEDIAS DE SEDA FORTUNA JUAN GARCIA Y H. — CERDAN, 47**

solicitando que se autorice la libre importación del maíz, que es muy necesaria para la industria ganadera y avícola.

La petición ha sido estudiada con interés para compaginarla con los intereses de los productores de trigo que desean que los subproductos del trigo tengan mayor valor.

## VIDA PALATINA

**El infante don Alfonso de Orleans y el teniente coronel Herrera dan cuenta al rey del viaje realizado en el "Zeppelin"**

**DESPACHA CON EL REY EL GENERAL BERENGUER**

MADRID. — Esta mañana despachó con el rey el general Berenguer. A la salida del regio alcázar el jefe del Gobierno manifestó que no ocurría nada digno de mención.

**LA REINA VISITA UN HOSPITAL PESAME A LA DUQUESA DE MONTPENSIER**

La reina doña Victoria ha visitado esta mañana el Hospital de la Cruz Roja.

Después la reina se trasladó al domicilio de la duquesa de Montpensier, para darle el pésame por el fallecimiento de su madre, la marquesa de Valdeterrazo.

**LAS INFANTAS PILAR Y AUGUSTA**

Al regresar a Palacio la reina fué cumplimentada por las infantas Pilar y Augusta, hermana y cuñada del infante don Fernando.

**EL INFANTE DON ALFONSO DE ORLEANS DA CUENTA AL MONARCA DEL VIAJE EN EL "ZEPPELIN"**

Han almorzado con los reyes el infante don Alfonso de Orleans y su esposa la infanta Beatriz.

El infante don Alfonso dió cuenta al rey del viaje que ha realizado a bordo del "zeppelin" y le transmitió el saludo del presidente Hoover.

**EL REY SE ADHIERE A UN HOMENAJE A ROMERO DE TORRES**

El rey ha dirigido un telegrama de adhesión a la comisión organizadora del teatro del duque de Rivas por el homenaje que proyecta en memoria de Romero de Torres.

**EL TENIENTE CORONEL HERRERA CUMPLIMENTA AL REY**

El teniente coronel Herrera dió cuenta al monarca del viaje que ha realizado a bordo del "Graff Zeppelin".

**CUANTO MAS ANDA MENOS SE ROMPE FORTUNA JUAN GARCIA Y H. — CERDAN, 47**

**Varices, Ulceras, Almorranas**

Cura radical sin operación. Práctica personal del método (con diploma), en los Hospitales de París.

**Reumatismo CLINICA LACRUSTR Plaza de la Seo 2**

**SE ALQUILAN**

almacenes con vía apartadero RAZON: AVENIDA MADRID 38.

## NOTICIAS Y SUCESOS

### El presidente de la Diputación de Santander y el gobernador civil de la provincia visitan la zona del pantano del Ebro

**UN MANIFIESTO DEL SINDICATO MINERO ASTURIANO**

OVIEDO. — El Sindicato Minero Asturiano ha facilitado una extensa nota oficiosa y un manifiesto dirigido a todos los obreros mineros asturianos.

En dicho manifiesto se hace historia del conflicto creado en las minas de la Compañía Salvay, cuya huelga califica el Sindicato de extemporánea, y luego estudia las derivaciones que el conflicto ha tenido con paros en otros cotos mineros.

Termina el manifiesto diciendo que en las actuales circunstancias conocidos y significados elementos que durante los seis años de dictadura se distinguieron por su silencio, empujan ahora a maniobrar y quieren aprovecharse de los obreros para sus fines políticos y particulares.

Se refiere también a la intervención del Comité paritario en el conflicto de Mieres y recomienda a los obreros que no se dejen influir por argumentos tendenciosos, sin fuerza alguna para justificar una huelga, y que todos se reintegren cuanto antes al trabajo, pues en su día se explicará con todo detalle lo sucedido en las minas Solvay.

**VISITAN LA ZONA DEL PANTANO DEL EBRO**

SANTANDER. — Han salido en automóvil para visitar la zona del pantano del Ebro el gobernador civil, el presidente de la Cámara de Comercio y el presidente de la Diputación.

El viaje no tiene otro objeto que completar la información topográfica que viene haciendo el gobernador acerca de tan interesante cuestión.

**UN NIÑO GRAVEMENTE HERIDO POR ATROPELLO DE AUTOMOVIL**

SANTANDER. — Un automóvil del Instituto provincial de Higiene arrolló al niño de once años Gregorio Herrero, resultando con la fractura de la tibia izquierda.

**ENTRE LAS BUENAS MEDIAS, LA MEJOR FORTUNA JUAN GARCIA Y H. — CERDAN, 47**

Después de curado en el hospital, donde calificaron su estado de grave, fué trasladado el herido al sanatorio del doctor Madrazo.

El Juzgado practica las diligencias de rigor.

**LA GUARDIA CIVIL DETIENE A UNOS MATONES**

PAMPLONA. — La Guardia civil Castejón ha detenido a dos individuos llamados Cruz Gracia y Andrés Tejedor, los cuales no sólo faltaron a un padre y una hija que viajaban en el mismo departamento del tren, sino que intentaron agredir a otro viajero que salió en defensa de los ofendidos.

A uno de los detenidos se le ocupó un cuchillo de grandes dimensiones.

**LAS PLANTILLAS DE LOS EMPLEADOS**

**El ministro de Trabajo habla a los periodistas del asunto de las plantillas y apela a la disciplina de los funcionarios**

**SUS ASPIRACIONES — DICE EL MINISTRO — LAS SIENTEN LOS MIEMBROS DEL CONSEJO**

MADRID. — El ministro de Trabajo habló con los periodistas acerca de las plantillas de los funcionarios públicos y se enteró del disgusto que había producido entre ellos la noticia de que las Cortes serán las que resolverán en definitiva este asunto. El ministro dijo:

—Sus aspiraciones las sienten los ministros, pero esta cuestión tiene que ser sometida a las posibilidades de realizarlas con que se cuenta.

Hago un llamamiento al espíritu de disciplina de los funcionarios que deben tener confianza en la obra del Gobierno, el cual está persuadido de que sus aspiraciones son justas.

**EL ASUNTO DE LA DIPUTACION DE SEVILLA**

**El presidente del Consejo anuncia que se podrá hacer una nueva concesión si se subsanan algunos defectos de origen**

**LA ANTIGUA CONCESION TENIA UN VICIO DE ORIGEN QUE CONVIENE CORREGIR**

MADRID. — El presidente del Consejo estuvo toda la tarde en su despacho con el subsecretario del Ministerio del Ejército.

Recibió al embajador de España en Berlín y a los comisionados de la Diputación de Sevilla.

También recibió a los ministros de Justicia y de Gobernación.

Los comisionados de la Diputación dijeron a los periodistas que habían visitado al presidente del Consejo y al ministro de Hacienda.

El presidente les dijo que no resultaba hacedero el subsanar los defectos señalados en el modo como se había organizado el plan de los servicios recaudatorios, porque la concesión hecha a la Diputación tenía vicios de origen porque se otorgó sin cesar el arriendo que estaba vigente, pero salvando este defecto substancial no había inconveniente en otorgar una nueva concesión ajustándola a las normas del Estatuto, para lo cual la Diputación debía presentar una instancia que se resolvería antes del mes de octubre.



## DISCOS Y APARATOS A LARGO PLAZO

# Vda. de Pío Perales

## Sucesor: Fernando Perales

D. Jaime I, 29 y 31 -- Teléfono 2901

# ZARAGOZA



LOS TOROS

**Grave cogida de Ricardito González al entrar a matar**

TIENE UNA CORNADA DE DIEZ CENTIMETROS EN LA REGION RENAL

MADRID. — Después de sucesivas suspensiones por lluvia se ha podido celebrar hoy, a pesar del aguacero, la séptima corrida de abono.

Han sido lidiados seis toros de Bueno, antes Albaserrada, que fueron grandes, bravos y recortaditos de pitones.

Primero. — Fuentes Bejarano se aprieta en unas verónicas. Con la muleta hace una faena muy valiente, ya que no artística. Mata de un pinchazo y una estocada entrando bien.

Segundo. — Cagancho lo torea por verónicas, destacando dos de su marca.

En medio de un gran chaparrón torea de muleta en los terrenos del toro, muy valiente. Luego deja una estocada defectuosa entrando con el brazo suelto.

Tercero. — Ricardito González arranca la primera ovación sincera de la tarde con unas verónicas estirando bien los brazos y quieta la figura.

En los quites se echa el capote a la espalda y da unos lances de frente por detrás que arrancan grandes aplausos.

Con la muleta está muy valiente, con pases de todas las marcas. Se perfila bien y deja una estocada un poco desprendida.

El torero resulta enganchado por el pecho, volteado, recogido y nuevamente corneado. Ricardito intenta incorporarse, pero cae al suelo sin sentido.

Pasa a la enfermería en medio de una gran ovación. Fuentes Bejarano remata al toro.

La cogida de Ricardito ha sido muy aparatosa y ha producido en la plaza honda emoción.

Cuarto. — Bejarano torea valiente con el capote. Hace una faena de alfil y mata de cuatro pinchazos y una entera.

Quinto. — Cagancho da unos capotazos para fijar al toro. La faena, en la primera parte, es adornada. Luego tira a alfiar y mata de un pinchazo y una estocada.

Sexto. — Bejarano es ovacionado en verónicas y Cagancho en un quite muy adornado.

Bejarano hace una faena de muleta muy valiente. Intenta por tres veces dar un natural y resulta atropellado. Torea valiente, dando varios pases de rodillas.

Mata de un pinchazo y una estocada entrando a volapié.

(Ovación y oreja).

**LA COGIDA DE RICARDITO**

Al entrar en la enfermería el diestro Revertito fué cloroformizado por

LOS CADETES EN MADRID

**Desfilan en columna de honor ante Palacio y bajo un fuerte aguacero, a pesar del cual el rey y los infantes salen al balcón para presenciar su desfile**

LOS CADETES ENTRARON EN LA ESTACION DANDO VIVAS A MADRID

MADRID. — Esta tarde han llegado a la Corte los cadetes de la Academia General Militar.

Después de las tres y media de la tarde llegaron a la estación para recibirlos el general Franco y ayudantes, el general Orgaz, don Luis Fornelles, profesor de la Academia General Militar; el coronel de Húsares de la Princesa en representación del Arma de Caballería; coronel Gil Clemente, coronel Cantín, teniente coronel Ortiz de Zárate y representantes de todos los Cuerpos de la guarnición.

En el andén se había congregado numeroso público.

A las cuatro menos cinco de la tarde entró en agujas el tren especial en donde llegaban los cadetes. Estos venían asomados a las ventanillas.

El público que llenaba el andén acogió con grandes ovaciones, a las que los cadetes contestaban con entusiastas vivas a Madrid.

Los cadetes descendieron del convoy formando en el andén. Al mando del batallón de cadetes iba el teniente coronel Alvaro Sueiro.

Al descender la bandera la banda interpretó la Marcha Real. Colocado el abanderado en su lugar, salieron

**El perro, el ratón y el gato...**

Semanario de los chicos, las niñas, los bichos y las muñecas. Historietas, cuentos, figuras recortables, chistes. Todo el pueblo de Villacaballeros de Cartón. Concursos espléndidos, con premios de mil pesetas.

Aparece todos los sábados.

Publicado por la C. I. A. P.—Príncipe de Vergara, 42 y 44, Madrid. 40 céntimos.

a la explanada donde formaron nuevamente para desfilan a los acordes de un pasodoble por la ronda de Atocha. Luego continuaron en columna de viaje por las rondas de Toledo y de Segovia.

Llegaron a la Cuesta de la Vega para seguir por dicha calle hasta la de Bailén, en donde se detuvieron breves momentos.

De improviso comenzó un fuerte aguacero.

Los cadetes desfilaron en columna de honor por la plaza de Oriente.

A pesar de la lluvia se asomaron al balcón de la puerta del Príncipe el rey y los infantes D. Juan, D. Jaime y don Gonzalo.

Los cadetes, al desfilan, daban, por compañías, vista al rey.

Luego continuaron su marcha los cadetes hasta el cuartel del Infante don Juan, en donde se alojan.

LA TRAGEDIA DE LAS INUNDACIONES

**En el pueblo de Dos Hermanas la impetuosa corriente de las aguas ha producido el hundimiento de muchas casas, cuyos vecinos son salvados con incesantes trabajos**

COULA EL RUMOR DE UNA TREMENDA CATASTROFE, CON FIRMANDOSE LUEGO CON LA SALIDA PRECIPITADA DE LA BENEMERITA

SEVILLA.—Esta mañana comenzó a circular el rumor de que en las regiones inundadas desde hace dos días había ocurrido una tremenda catástrofe. El rumor tomó visos de verosimilitud cuando se tuvo noticia de la salida precipitada de fuerzas de la Guardia civil con destino a Villafranca.

Cuando los periodistas llegaron sólo oyeron voces de auxilio que salían de diversas casas del pueblo, que, poco a poco, se derrumbaban a consecuencia de haber sido socavados sus cimientos por la impetuosidad de la corriente.

El agua alcanzaba en algunos sitios cerca de tres metros de altura.

La Guardia civil y los vecinos con el doctor Segovia, que rápidamente comenzó a inspeccionar la cornada.

La cura fué muy laboriosa y duró cerca de una hora.

El parte facultativo dice que el diestro Ricardito sufre una cornada de diez centímetros en la región renal. Su estado es grave.

laboraban en el salvamento de numerosas personas que se hallaban en peligro.

Se han hundido las casas números 21, 37, 43, 49, 57 y 59 de la calle de Oriente y tres de la calle Nueva.

Otras muchas casas han sido desalojadas por que amenazan inminente peligro de ruina.

Las afueras de la población semejan un mar y la localidad sólo se comunica con Dos Hermanas por un estrecho camino de piedra.

LOS TOROS DE LA GANADERIA DE MIURA SE HAN DESMANDADO, SIN QUE HAYAN PODIDO SER REUNIDOS

La dehesa de María Ibáñez, propiedad de los herederos de Miura, ha quedado cubierta por las aguas y los toros de la ganadería se han desmandado, siendo imposible, por ahora, reunir el ganado.

Otros muchos cortijos están también inundados y sus tierras arrasadas, siendo aflictiva la situación de los colonos.

AUNQUE SE INICIO UN DESCENSO DE LAS AGUAS, HOY HA VUELTO A SUBIR SU NIVEL

Ayer se inició un ligero descenso de las aguas, pero hoy ha vuelto a crecer la inundación, que adquiere

caracteres catastróficos. Los efectos de la inundación afectan a más de un centenar de casas.

HA SIDO HALLADO OTRO CADAVER DE UNO DE LOS MORADORES DE LA CHOZA "LOS CUERVOS"

Las aguas han depositado en un ribazo el cadáver de otro de los moradores de la choza "Los cuervos". Con este es ya cuatro el número de cadáveres extraídos.

COMUNICACIONES INTERRUMPIDAS

Los trenes de Madrid han quedado detenidos entre Montón y Alcantarilla.

OTROS DETALLES DE LA INUNDACION

En Palacios han tenido que ser recogidas muchas personas de los últimos pisos porque las aguas habían inundado los bajos.

Dos niños quedaron aislados en una casa que amenazaba ruina y fueron salvados en condiciones de gran heroísmo.

Se han hundido cerca de cincuenta casas.

**"LA GACETA LITERARIA"**

Es esta la única revista española que informa con amplitud del movimiento literario y cultural de España, del resto de Europa y América. Por LA GACETA LITERARIA se consigue estar al tanto de la última novedad literaria, del último acontecimiento importante de la cultura universal.

Aparece los días 1.º y 15 de cada mes.—30 céntimos.

EL AVION PERDIDO

**Han salido en su busca sin encontrar pista alguna**

LOS AVIONES HAN REGRESADO A SU BASE

SEVILLA. — Esta mañana salieron de Tablada ocho aparatos y una avioneta en busca del avión postal desaparecido.

A las once y media todos los aviones han regresado a su base sin haber podido encontrar pista alguna.

EN UN CAFE DE LA CALLE DE LA MONTERA

**Dispara tres tiros contra el amante de su hija, causándole la muerte**

COMO OCURRIO EL SUCESO

MADRID. — A las siete de la tarde, en el establecimiento "La Indiana, de la calle de la Montera, tomó asiento un caballero joven, elegantemente vestido. Poco después llegó un caballero de más edad y al acercarse al primero dijo aquél:

—Este no es lugar para hablar.

—Ya no hay que hablar—respondió el caballero de más edad, quien, sacando una pistola, disparó rápidamente tres tiros sobre el caballero más joven, que cayó mortalmente herido.

Una vez cometido el hecho se entregó el agresor a los guardias que acudieron rápidamente al lugar del suceso.

LA PERSONALIDAD DE LA VICTIMA

El herido fué conducido al equipo quirúrgico, donde ingresó cadáver.

Entre las ropas aparecieron dos cédulas personales, varios documentos y un carnet de conductor de automóviles. Identificada la víctima resultó ser Pedro de Juana, de 30 años, director de la Compañía de Industrias Mecánicas.

QUIE ES EL AGRESOR

El agresor se llama Gonzalo Ramírez Valdelomar, de 42 años.

Pedro de Juana sostenía relaciones con una hija de Gonzalo llamada Consuelo, de 19 años.

En el día de hoy Consuelo había abortado mediante la intervención de un amigo de Pedro.

EL AGRESOR CITO A LA VICTIMA PARA CELEBRAR UNA ENTREVISTA

Al enterarse de lo ocurrido el padre de Consuelo citó a Pedro en el establecimiento donde se cometió la agresión.

Entre los documentos que llevaba Pedro apareció una carta de Consuelo, escrita a lápiz, en la que decía lo siguiente:

"No temas nada, aunque te tienen muchas ganas. Yo estoy aquí para evitarlo. No te puedo escribir porque estoy vigilada".

LA CAUSA DEL CRIMEN

Parece ser que Gonzalo, al enterarse del deshonor de su hija, intentó repararlo, y al vad que no podía conseguirlo porque Pedro era casado, decidió vengarse.

TEATRO CIRCO

Hoy, último día de la grandiosa superproducción sonora

**AGUILAS**

Emocionante película de aviación. Alard. de fotografía. Creación de Jack Holt y Lila Lee.

Sesiones a las cinco, a las siete y a las once.

Mañana interesantísimo estreno de la superproducción sonora

**LA INTRUSA**

Obra cumbre de la genial Gloria Swanson.

**SALON DORÉ**

Hoy, estreno de

**Entrevista oportuna**

Bonita comedia, por Paul Paje y Lola Lane

Mañana, lunes

**EGOISMO**

Gen. a creación de los eminentes artistas:

Elga Brink y Henry Edwards



Cuide usted su estómago porque de la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

**- Cinema Alhambra -**

**SHOW BOAT**  
(EL TEATRO FLOTANTE)

Emocionante y magnífica película llena de interés. Grandioso éxito, por Laura la Plante.

Mañana,

**Sueños de amor**

extraordinaria película Metro, por Nils Asther y Joan Crawford.

Lujosísima presentación.



NOTAS POLITICAS

Una encuesta de "Heraldo de Madrid"

SE EXPONEN CRITERIOS DIVERSOS, COINCIDENTES, NO OBSTANTE, EN LO ESENCIAL

MADRID. — El periódico "Heraldo de Madrid" publica una encuesta sobre cómo creen que será el futuro Parlamento.

Don Miguel Maura ha dicho: Será algo insospechado, porque no se reunirá sino cuando todo haya cambiado. No creo en el Parlamento monárquico y creo cada día con mayor fe en el resurgir de la conciencia

Si su coche no arranca, pruebe el carburador IRZ.—Plaza San Miguel, 14.

colectiva de la clase media española.

Don Alejandro Lerroux: No creo en las elecciones próximas convocadas por un régimen monárquico. El Gobierno que he tenido que aplazar a la supresión de los actos políticos no puede resistir lo que resulte cuando, convocadas las elecciones, tenga que dar libertad de tribuna y de Prensa.

Para presidir y realizar estas elecciones no puede continuar un Gobierno que se caracteriza por ser la misma dictadura cambiando las personas, por tener en la presidencia y en el ministerio más político de todos, que es el de la Gobernación, dos generales. Tendrá que producirse la crisis y el Poder moderador procurará con este procedimiento aplazar las elecciones. Muchos núcleos de población darán representación a los elementos de la oposición.

La indignación que está produciendo al país la descarada resurrección del caciquismo reserva grandes sorpresas al Gobierno que haga las elecciones, que no podrá tener una mayoría homogénea, disciplinada y constitucional.

Don Antonio Royo Villanova: Dice que el Parlamento será una cosa u otra según el Gobierno que lo convoque. No será igual el nombrado con un Gobierno conservador o con uno liberal, o—como dice Alcalá Zaldúa—con un Gobierno provisional.

El porvenir de España no depende de que haya o no Monarquía, sino de que haya libertad de cultos, de que la peseta vuelva al valor que le ha hecho perder la dictadura.

Don Indalecio Prieto: Dice que, como hombre discreto, no quiere profetizar. Le interesa poco lo que el Parlamento haga si no va presidido de una honda conmoción nacional.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

En Salamanca los estudiantes, como protesta por la actitud de un catedrático, la Universidad despus de celebrar una reunión en el aula de Fray Luis de León

El príncipe Carol será proclamado re de Rumania

UNA AUDIENCIA DE MELQUIADES ALVAREZ CON EL REY

MADRID. — Melquiades Alvarez ha pedido una audiencia al rey, y mañana irá a Palacio para agradecer al monarca su pésame por el fallecimiento de su esposa.

REFORMAS MILITARES

MADRID. — El general Berenguer ha conferenciado por espacio de dos horas con el general Goded, tratando de las reformas militares. Parece que se deliberó acerca de la conveniencia de establecer la escala cerrada. El estudio está muy adelantado, y en un próximo Consejo se tratará de ello.

Si su coche gasta mucho, pruebe el carburador IRZ. Ocho días a prueba.

EN UN AVION HA LLEGADO A RUMANIA EL PRINCIPE CAROL, SIENDO RECIBIDO EN PALACIO CON TODOS LOS HONORES

BUCAREST. — A las diez y media de la mañana, en un avión, ha llegado al aeródromo el príncipe Carol. Fué saludado por los oficiales de aviación, y se dirigió al palacio real, en donde fué recibido por el príncipe Nicolás. Rindieron honores los regimientos de Infantería, orfismados en la explanada exterior.

El príncipe Carol recibió al presidente del Consejo de ministros, enterándole de su llegada.

El Consejo de ministros se reunió, deliberando ampliamente sobre la situación. Como no se llegara a un acuerdo, el Gobierno dimitió.

Se ha reunido el Consejo de regencia.

ACTITUD DE LOS LIBERALES

BUCAREST. — El partido liberal se ha reunido.

Ha reinado gran agitación. Bratiano dijo que, como se sabía, su partido había sido enemigo de la proclamación del rey Carol; pero, en vista de las circunstancias, se ponía a la disposición del príncipe.

En todo el país reina tranquilidad.

MAÑANA SERA PROCLAMADO EL NUEVO REY

BUCAREST. — Se han reunido el Congreso y el Senado.

Mañana, domingo, se reunirá la Asamblea Nacional y será proclamado rey el príncipe Carol.

LO QUE DICEN LOS PERIODICOS

BUCAREST. — Los periódicos señalan como posibles dos casos.

Primero, que se nombre al príncipe Carol regente.

Segundo, que se derogue la ley de 4 de enero para que se le pueda proclamar rey.

UN ATENTADO CONTRA EL MINISTRO ALEMAN EN LISBOA

LISBOA. — Cuando regresaba de visitar la escuadra alemana surta en el puerto el ministro alemán, se le acercó un individuo polaco, de origen alemán, y le hizo tres disparos. Uno le alcanzó en la cabeza y otro en el pecho, muriendo a los pocos momentos.

El agresor ha declarado que tenía que matar a una personalidad. Se cree que se trata de un enfermo mental.

Si su coche no acelera rápido, adapte el carburador IRZ. Representación: Plaza San Miguel, 14.

DESORDENES ESTUDIANTILES EN SALAMANCA

SALAMANCA. — El catedrático de Derecho, señor Rocas, suspendió a siete alumnos.

Con este motivo se organizó una gran protesta, reuniéndose los escolares en el aula de Fray Luis de León y a la salida la Universidad, tuvo que ser cerrada, reuniéndose la Junta de gobierno.

Los alumnos se trasladaron a la Facultad de Medicina, obligando a suspender los exámenes.

Los alumnos han publicado unas hojas diciendo que la mayoría de los catedráticos han pasado el tiempo fuera de las cátedras, dejándolas encomendadas a los auxiliares y ahora en el examen piden materias y puntos que no han sido previamente explicados.

LA ESTAFA DE DOS MILLONES

MADRID. — Continúa la policía realizando pesquisas para descubrir don José Serrán, que aparece como

autor de la estafa de dos millones de pesetas.

Cada vez más se acentúa la impresión de que Serrán se encuentra en Grecia, con la cual no existe tratado de extradición.

Se cree que Serrán abandonó España por Port Bou, no en barco, ante el temor de que hiciera escala en algún puerto español, presentándosele su situación más comprometida.

Se ha comprobado que Serrán escribió desde Roma a una persona de su confianza pidiéndole la destrucción de determinados documentos y el envío de otros.

Ha causado extrañeza el hecho de que Carlos Serrán, hermano de José, estuvo con éste en Barcelona hasta el día 18 de mayo y no presentó la denuncia de la desaparición de su hermano hasta el día 22.

Esta mañana estuvo don Carlos Magno Lind en la Dirección General de Seguridad conferenciando con el comisario general.

La policía estima que tiene una pista segura para dar con el paradero de Serrán, pues los billetes que recogió en el Banco de España eran nuevos.

En los Centros bancarios ha causado extrañeza el hecho de que el señor Lind confiese a Serrán dos millones de pesetas únicamente con la entrega de un recibo.

Gratis instalamos, diez días prueba, carburador IRZ. Plaza S. Miguel, 14.

CINEMA ARAGON

Hoy, último día de la divertidísima película Metro

El piropoeador

Grandioso éxito de William Haines y Joan Crawford.

UN EXITO DE MIR

Le ha sido concedida la medalla de honor

LA MEDALLA DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES PARA EL ESCULTOR MARCOS PEREZ

MADRID. — A las cuatro de la tarde comenzó la votación para la Medalla de Honor y la de las medallas que conceden el Círculo de Bellas Artes y la Asociación de Pintores y Escultores.

Preside la mesa el director general de Bellas Artes.

Para la Medalla de Honor se presentan las candidaturas de Mir, Gutiérrez Solana y Espina Capo.

Se disputan la Medalla del Círculo de Bellas Artes Marcos Pérez y Eugenio Hermoso.

Aspira a la Medalla de la Asociación de Pintores y Escultores el señor Caño.

A las seis de la tarde termina la votación, comenzando el escrutinio.

En la votación de la Medalla de Honor han tomado parte 180 artistas.

Momentos antes de comenzar el escrutinio Gutiérrez de Solana presenta una protesta ante la Mesa, manifestando que Mir no tiene derecho a la Medalla de Honor por haberse presentado fuera de concurso.

El presidente admite la protesta.

Celebrado el escrutinio de la votación para la Medalla de Honor, dió el siguiente resultado:

Joaquín Mir, 132 votos.  
Espina y Capo, 26.  
Gutiérrez Solana, 25.  
Eugenio Hermoso, 7.  
Rusifol, 3.

Después se celebró el escrutinio de la votación para la Medalla del Círculo de Bellas Artes. Fué adjudicada al escultor Marcos Pérez, que obtuvo 54 votos de los 66 votantes.

Fué declarada desierta la adjudicación de la Medalla de la Asociación de Pintores y Escultores, porque el candidato señor Caño sólo obtuvo 31 votos, debiendo haber obtenido la mitad más uno del número de los votantes.

ORTOPEDIA

Para comprar vendas, gasas, suspensorios, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas, dirigirse siempre a la

CALLE VALENZUELA, 18 (Antes Morería) LA INGLESA

No deje usted de ir mañana a ver a la genial "estrella"

GLORIA SWANSON

En su admirable creación

LA INTRUSA

Comedia dramática sonora de los Artistas Asociados.

A las siete y a las once, en el

TEATRO CIRCO

Teatro-Cine Parisiana Empresa "SABE" Teléfono 12-43

Compañía Cómica de LEANDRO ALPUENTE

A las cuatro, popularísima,

LA LOCURA DE DON JUAN

A las seis y media y diez y media,

PARA TI ES EL MUNDO

Mañana, dos funciones de tarde y noche, la comedia de Fernández del Villar,

LA PRUDENCIA

Por su propio interés, retenga en la memoria que los

Grandes Almacenes "LA PALMA"

ofrecen en la actual temporada el más grande y selecto surtido en GASAS, CRESPONES y VOILES

Pero ante todo, y principalmente, no olvide que vendemos absoluta y rigurosamente más barato que en parte alguna.

Tenga la seguridad de que toda novedad de reciente creación la encontrará siempre en artículos de precios económicos en esta Casa.

Vea usted hoy, y toda esta semana, la infinidad de artículos expuestos y sus reducidos precios marcados.

Preciosas Gasas estampadas en seda natural, a 8'50 Ptas. metro.

Sedas estampadas, lavables, a 2'90 pesetas metro.

Diversidad de dibujos en estampados de 1'10, 1, 0'90, 0'85, 0'75, 0'65 y 0'50 pesetas metro.

Trajes de baño para señora, caballero y niño, a 4'50, 2'55 y 2 pesetas uno.

La mejor colección en Mantelerías color, a 8'65 pesetas juego.

Almacenes La Palma. - José Lacruz. - Alfonso, 36, Zaragoza Ventas por mayor y detall



NOS DICE EL DOCTOR RIVAS...

### La reorganización benéfico-sanitaria de Zaragoza

Prosiguiendo en nuestro empeño, visitamos a Juan José Rivas, médico del Cuerpo de la Beneficencia municipal desde su fundación y decano del mismo hace más de diez años; perfecto conocedor de los defectos y omisiones del aspecto benéfico-sanitario de Zaragoza y con ideas propias acerca de las soluciones posibles y deseables del problema, más trascendental de lo que muchos estiman, era necesario conocer la opinión del prestigioso médico y su manera de pensar que, a buen seguro refleja la del Cuerpo médico de la Beneficencia municipal por entero.

La cordial recepción que nos hace le adueña de nuestra gratitud. Inmediatamente comenzamos el aluvión de preguntas, a las que responde:

—He leído en LA VOZ DE ARAGON las atinadas respuestas del doctor Horno a sus preguntas; estoy, en absoluto, totalmente conforme con cuanto en ellas se expone; igualmente, estimo feliz y oportuna esa campaña, por la que felicito al periódico y a su colaborador. Estoy seguro de que los momentos actuales son oportunos para el logro de ese noble intento y es preciso aprovecharlos.

—El Cuerpo de la Beneficencia municipal está organizado e integrado exactamente igual que cuando se creó, hace 25 años. En reiteradas ocasiones hemos pedido aumentos de personal y material indispensables para llenar los servicios que Zaragoza necesita y que ahora no se cumplen. En 1925 culminó nuestro buen deseo en forma de moción completa, que defendió en el Ayuntamiento el entonces presidente delegado de la Casa de Socorro, doctor Sampietro; era una moción razonada, exponiendo lo que creemos es de urgente implantación. Nada se consiguió; en los 25 años, sólo la creación de dos plazas de tocólogos, una amortizada hoy, y la de un especialista de enfermedades secretas, es lo que hemos logrado arrancar de la pasividad de cuantos municipales desfilaron por la Casa de la Ciudad. Al hablar de pasividad, me refiero al problema de que tratamos.

—Es imposible, en absoluto, servir las necesidades benéficas de Zaragoza con la organización y medios actuales. La demarcación antigua subsiste a pesar del enorme aumento y densidad de población sufrido por algunas zonas; así tenemos, como hace cinco lustros, que éstas comprenden sólo el casco de Zaragoza y el Arrabal; en las por entonces rurales, han ido aumentándose los perímetros en tal forma que hoy un médico solo tiene a su cargo paseo de Sagasta, Cartuja Baja, Montemolín y Torrero; otro ha de recorrer Casa Blanca, Castillo y Delicias. Y así los demás. Esto es demasiado, y a pesar de nuestro esfuerzo, no es posible llenar en absoluto y como deseáramos la asistencia domiciliaria de los pobres.

—Hoy, en realidad, no tenemos Casa de Socorro; la existente y en funciones no tiene arreglo, no puede subsistir; la que se construye no es tal, sino un puesto de socorro, donde podrán asistirse de primera intención los casos de accidentes que habrán, necesariamente, de ser trasladados al Hospital si llegan a cierto grado de gravedad. No hay medio rápido de transporte para estos accidentados, ni existe hoy una instalación de Rayos X tan necesaria, tan imprescindible para el diagnóstico de lesiones. Ese puesto de socorro, en construcción, servirá también para consulta de cirugía de los benéficos y como clínica de obreros del Municipio que sufran accidentes del trabajo. Es claro, pues, que no puede llenar, ni con mucho, las necesidades de Zaragoza.

—Para ello se necesitan, como mínimo, cuatro Casas o puestos de Socorro, estratégicamente situados y perfectamente dotados de personal y material; además, un Dispensario Municipal, céntrico, en el solar del Almudí se proyectó y hasta se hicieron planos que, quizá por su excesivo coste de construcción, fueron desechados) donde se realizaran consultas de medicina y cirugía y pudieran tratarse los accidentes en forma completa; el solar de la plaza de Santa Cruz, sin más defecto que la dificultad de acceso

para autos, fué también señalado como útil para este proyecto.

—Sí, en invierno, el Hospital Clínico de la Facultad de Medicina sirve de puesto de Socorro, pero al cerrarlo durante los cuatro o cinco meses de verano se despista la gente y rinde menos utilidad de la debida.

—Los médicos de salidas para casos de urgencia, de pobres y ricos, son necesarios; antes teníamos esa obligación, pero como recaía sobre el médico de guardia de la Casa de Socorro, o se dejaba ésta abandonada o se quedaba sin visitar el enfermo de la calle; por eso deben ser obligaciones y personal diferentes.

—Las familias inscritas en el padrón municipal son atendidas con médico y farmacia.

—Sí, señor; es insuficiente. En el año 1918, y con ocasión de la epidemia grippal, se repartieron ropas y alimentos. Esto mismo debe ser constante y no eventual, pues las necesidades de los pobres, para ser eficazmente atendidas, han de ser totalmente socorridas.

—Hoy tienen derecho a ingresar en la Beneficencia, entre otros, aquellos que no pagan más de 25 pesetas mensuales de habitación; apenas las hay de este precio, y ¡en qué condiciones! Esto debería ampliarse hasta las 40 pesetas, por lo menos.

—El establecimiento de auxilio o limosna obligatoria, en relación con las rentas, sería el único medio de llegar al estado económico deseable para atender todas estas necesidades, formando Juntas administradoras de zonas que, en unión de los médicos de las mismas, recabasen el apoyo económico de los vecinos pudientes y concedieran los socorros a los necesitados.

—La autonomía es el único modo de llegar a hacer algo serio, útil y grande.

—La falta de dinero, sobre todo, es lo que ha hecho fracasar los proyectos y lo que ha enfriado las voluntades que, sin duda, han existido.

—Sí, en general, los capítulos de Beneficencia y Sanidad no tienen ambiente propicio, porque casi nadie se da cuenta de la trascendental misión que han de llenar y de la importancia que la salud pública y sus cuidados perfectos tienen para la riqueza de las poblaciones.

—La ayuda del Ayuntamiento a la resolución del problema hospitalario entiendo que sólo debe ser indirecta; organizando la asistencia domiciliaria con mayor número de elementos y socorros; procurando, con los puestos de urgencia y el Dispensario, una total eficiencia para accidentados y casos de diaria repetición; consultas públicas de medicina, cirugía y especialidades y, sobre todo, terminando la construcción de la Casa Amparo, con lo que el número de asilados sería en gran proporción, ampliado. De esta manera, el Hospital se vería decargado de gran número de enfermos y de todas las "calandrias" cuyo lugar es el asilo, no el Hospital. Es preciso separar el Hospicio de Inválidos del Hospital; aquél sólo al Ayuntamiento compete sostenerlo dignamente.

—Naturalmente; el Ayuntamiento, obrando así, se gasta las pesetas en lo suyo, en sus propiedades y en sus obligaciones; si de otra forma prestase ayuda económica a la Diputación, le pasaría aquello de "quien da pan a perro ajeno"...: que se quedaría sin el dinero y con sus servicios en la forma indeseable actual.

—La Beneficencia siempre es carga; es posible que aumentaran algo los gastos; pero, en cambio, organizando bien y a la par el servicio sanitario, los mayores ingresos de éste nivelarían aquel exceso con creces. El Ayuntamiento puede y debe, con sus exclusivos medios actuales, acometer la empresa, de mejores resultados y mayores beneficios que otras obras, aunque ésta sea de menor relumbrón, de ostentación casi nula.

—Al Cuerpo de Beneficencia municipal no se le puede ni se le debe exigir más; rinde todo el trabajo compatible con el esfuerzo obligado y diario, agotador a veces. Somos héroes por fuerza.

—De ningún modo. Para aumentar servicios es absolutamente necesario aumentar personal y, además, mejorar las condiciones en que éste haya de trabajar con instrumental, material y Rayos X que, repito, hoy no existen, pero son imprescindibles. Y nada más nos dijo el señor Rivas. Ya es bastante.

M. FERNANDEZ ALDAMA

DE PITON A PITON

### Aragoneses que han escrito de toros

XXIII

EMILIO MURGES SOLANO

Vosotros conocéis —y a los lectores zaragozanos me refiero — a un doctor Burges, de avanzada edad, menudito, de barba blanca, con gafas



de cristal coloreado, ¿no? Pues bien, pasad por nuestra palabra de que, hace medio siglo, don Emilio Burges y Solano, el médico que cultivaba con entusiasmo el deporte de la bicicleta, era como aparece en el retrato que acompaña a estas líneas, con la barba negra, el bigote bien cuidado, sin cristales ante los ojos, y con pelo abundante en la cabeza, si bien ya se había colocado "la primera piedra" de la venerable calva actual.

El doctor Burges cultivaba la literatura. Asistía como elemento activo a los torneos literarios a que eran tan aficionados, en el que se ha llamado, con notoria injusticia, "estúpido siglo XIX", y a las musas las trataba con la confianza y desenvoltura propias del escritor que antes se denominaba cómico o festivo, pero que hoy juzgamos más "elegante" apellidar humorista.

Dado el salto atrás, situados en el tiempo a que la fotografía se refiere, nos encontramos en el año 1880, en que don Emilio Burges "hizo méritos" para que, al volar del tiempo—de ese tiempo que le ha tornado las barbas blancas—nosotros le incluyéramos entre los aragoneses que tuvieron alguna vez la pluma "taurófila".

"La Juventud Católica", como en otras ocasiones, para dar fe de su existencia, se reunió en sección los días 12 de diciembre de 1880 y 9 de enero de 1881. Un aragonés ilustre y bondadoso, don Mariano Supervía, que si no está en la gloria será porque le hicieron un hotelito aparte todavía mejor, presidió aquellas reuniones, y asistió a ellas, como consocio de los más distinguidos, el hoy jubilado catedrático don Francisco Javier Comín y Moya, que, indudablemente, concurriría con gusto por tratarse en las tales sesiones de una fiesta a la que dedicó sus aficiones también.

¿Quién iba a hablar de las corridas de toros? El poeta don Emilio Burges, que había compuesto un poe-

ma titulado "Los Toros", dividido en una invocación y tres cantos.

El "canto primero" llevaba el título de "¡A los toros!" y en él nos describe el vate la alegría de la multitud que va a los toros, el espectáculo nacional tan motejado por los extranjeros, y cómo esa misma multitud da su dinero en taquilla. Ved cómo está descrita la impaciencia de la afición y de la Empresa, si el tiempo no está claro:

"Todo, todo va bueno si el cielo está sereno; mas si se muestra el tiempo algo [contrario, tenga Dios de su mano al empresario!]

Mira y remira el firmamento triste cuando de nubes sin piedad se viste; y esas nubes le causan más enojos que si todas bajasen a sus ojos. Esto si está nublado, pues si llueve, una oreja, o las dos, gustoso diera por beberse en el aire el agua aleva, o convertir la plaza en gran tortera y ser él de cristal su cobertera".

En el canto segundo, o "En los toros", sigue la colorista y animada descripción de la corrida, con los gritos de los vendedores de naranjas, de gaseosas, de anís y de agua fresca, de las broncas en los tendidos, de la entrada del presidente y de la salida de la cuadrilla... Mas nada dice, en cuanto sale el toro, puesto que se declara incompetente:

"Maldita sea mi ignorancia crasa en la cuestión de toros y toreros; pues teniendo las manos en la masa, viniera aquí de molde según arte tratar de los primeros y de los otros, dentro de aquel rolde de los juegos olímpicos resquicio y del progreso contundente indicio. Mas como nada de esto me ense-

[ñaron, nunca supe si bien o mal torearon".

Y llega el canto tercero: "¡De los toros!", frase que, con gesto y voz resignados, exclama siempre "la afición" cuando la corrida termina, y que es lo que describe Burges Solano en el final de su poema. La alegría al ir a la plaza, los gritos dentro de ella, se resumen casi siempre en la desilusión de una mala corrida.

En la narración nada hay técnico, nada de aficionado competente. Burges, para no engañar a nadie, aconseja así:

"Ahora, señores, quien saber quiere [siere lo que entre toros y toreros pasa, compre, al marcharse a su casa, algún papel que habrá salido nuevo..."]

El poema—o semipoema, como le llamó su autor—leído en las citadas sesiones de "La Juventud Católica", fué editado en un folleto, en octavo, de veinticuatro páginas, el mismo año de 1881. Y constituye un escaso ejemplar de bibliografía tauro-aragonesa; que ya hemos dicho en anteriores capítulos que no se distingue por su prodigalidad.

DON INDALECIO

### ¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702 Parada Independencia y Bar Rojo

### FIESTAS DE HOMENAJE A LA VEJEZ

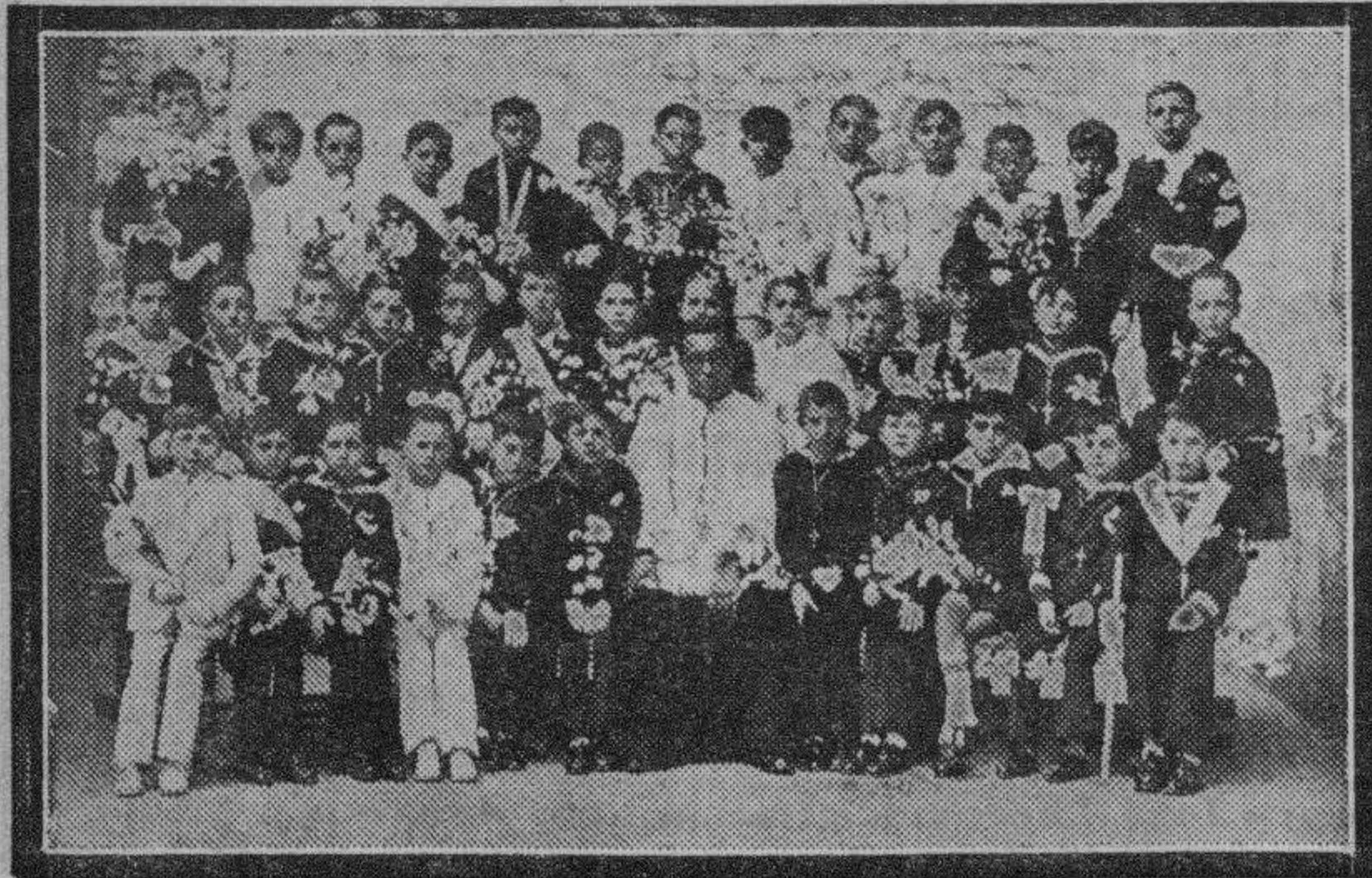


MAZALEON.—Los ancianos y autoridades del pueblo dirigiéndose a la Casa de la Villa para celebrar la fiesta de Homenaje a la Vejez.

### NOTAS GRAFICAS DE LA REGION



MONZON.—Animado aspecto que presentaba la plaza Mayor durante las ferias de la Ascensión.



BARBASTRO.—Niños de las Escuelas Pías que recibieron la primera comunión el pasado domingo.

(Foto. Gallifa).



# LAGUNA INFANTIL

## HOMBRES Y CIGÜEÑAS

Cuando la cigüeña envejece, pierde la vista y se produce entonces uno de esos tiernos espectáculos con que la Naturaleza alecciona a la Humanidad: los hijos, solícitos, rápidos, constantes, acuden a su lado y la alimentan, sin que por un momento la abandonen. La escena, observada desde el punto analítico de la vida zoológica, concede a la especie una sensibilidad instintiva muy curiosa. ¿Cómo comprueban esos animales, aparentemente fútiles y sin movimientos emotivos, la ceguera de sus progenitores? ¿Qué ley rige sus hábitos, que les impele a un acto de caridad y de reciproca ayuda? ¿Hay en ellos algún órgano sensorio, que les eleva sobre sus congéneres? Misterios son éstos que no están investigados, pero su sincronismo evidente denota que las aves aventajan al hombre en algunas prácticas del bien. La cigüeña, que volara por los espacios dilatados, enseñando a sus polluelos a remontarse en los aires, decae en su poder visual; ya no puede atravesar los valles, ni los ríos, ni los lagos, como pluma que hiende los vientos; su pupila no penetra el confin, ni descubre el espejo de plata, en cuyo fondo reposa el agua; su hermosa silueta dejará de columbrarse en la flecha de sol de las tardes tranquilas, y poco a poco, la distancia le irá venciendo; las alas, inútiles, el pico se inclina, los enhiestos remos se encorvan y arrastran... Allá, en el escondite de un pajonal, nostálgica, luchando con su impotencia, siente que ya no habrá vuelo y que la gloria del éter concluye para su ambición de infinito. Quizá y esperanzada aún, intente un supremo envión, que le clave en el duro suelo, en sentencia fatal. Mustia e inclinada sobre su algodonoso cuello, se recoge en el rincón de las matas. Y una mañana — torna ciega; camina y tropieza, hiriéndose en los cardos y en las piedras. Pero allí bajan sus hijos en el zigzag de sus alas de seda, trazando círculos, en acrobáticas destrezas; la guían; la guían a lugar seguro; le ponen alimento en el pico; la espulgan; la llevan al arroyo, donde retozan; la vuelven al vuelo y se van de nuevo, en sus excursiones veloces y fan-

tásticas, para regresar muy pronto a repetir el deber cegamente dispuesto por el incógnito. ¡Qué lección suave, hermosa y ejemplar! Buscado en el universo del hombre una espontaneidad idéntica, un rasgo que se le asemeje... Por el contrario, el que carece de vista, ciego permanecerá; el que tenga dolor y pena, cargará sobre sus hombros la desventura, que el frío de la indiferencia es el sudario con que se cubre el egoísmo para exterminar lo más sagrado. Yo elevaría a todos los niños al sitio donde la cigüeña ciega aguarda en cada aurora a sus hijos voladores. Más que libros, máximas, apotegmas y frases inscriptas con tiza y explicadas con desgano y sin calor, las cigüeñas serían maestras insuperables, objetivación de actos que, por venir de irracionales, tienen ejecutoria divina y noble pragmática.

## FRASE INGENIOSA

Un crítico reprochaba a un gran escritor y orador de que hubiese hablado del "vacío doloroso que ocasionan los momentos de debilidad".  
—¡Qué singular imagen!—dijo—. ¿Cómo una cosa vacía puede ser dolorosa?  
El escritor contestó muy tranquilo:  
—Mí querido amigo, ¿no ha tenido usted nunca dolor de cabeza?

## Los colores de los peces

Los peces son insuperables en cuanto a la variedad y la mutabilidad de los colores. Todos los esplendores de las gemas y de los metales, todos los colores del iris, se

reflejan en su piel y en sus escamas.

Los colores de los peces ecuatoriales compiten con los de los demás hermosos pájaros o de las mejor pintadas mariposas. A la magnificencia de los colores y a la belleza del dibujo hay que añadir sus diversas mudanzas.

La facultad de cambiar de color es más pronunciada en los peces que en los camaleones o en las ranas.

Los cambios se verifican, generalmente, durante el celo; están en relación con influencias tanto internas como externas, y dependen de pequeñísimas cavidades de la piel, ricas en pigmento o sustancia colorante.

El salmónete es acaso el pez que más que ningún otro posee esa facultad, que se manifiesta especialmente en el momento de morir.

## LOS CRÁTERES DE LA LUNA

La Luna es, en proporción del diámetro, mucho más accidentada que la Tierra y muchísimo más volcánica.

Sus millares de cráteres tienen, generalmente, dimensiones muy superiores a las de los más grandes orificios volcánicos de nuestro planeta.

Los cráteres lunares están formados todos del mismo modo; un vasto embudo circular, con suave pendiente al exterior y rápido descenso en la parte interna.

Algunos son muy profundos: el de Curtius, 6.800 metros; y 3.650, el Copérnico.

En la superficie de la Luna se cuentan decenas de miles de cráteres; a muchos se les ha dado el nombre de un hombre de ciencia, casi siempre el de algún célebre astrónomo.

Se ha discutido mucho acerca de su origen, y parece probado que son debidos a la presión de la masa interna incandescente, que los ha elevado en los puntos de menos resistencia y que, al contraerse, ha hecho que bajara el centro.

## EPIGRAMA

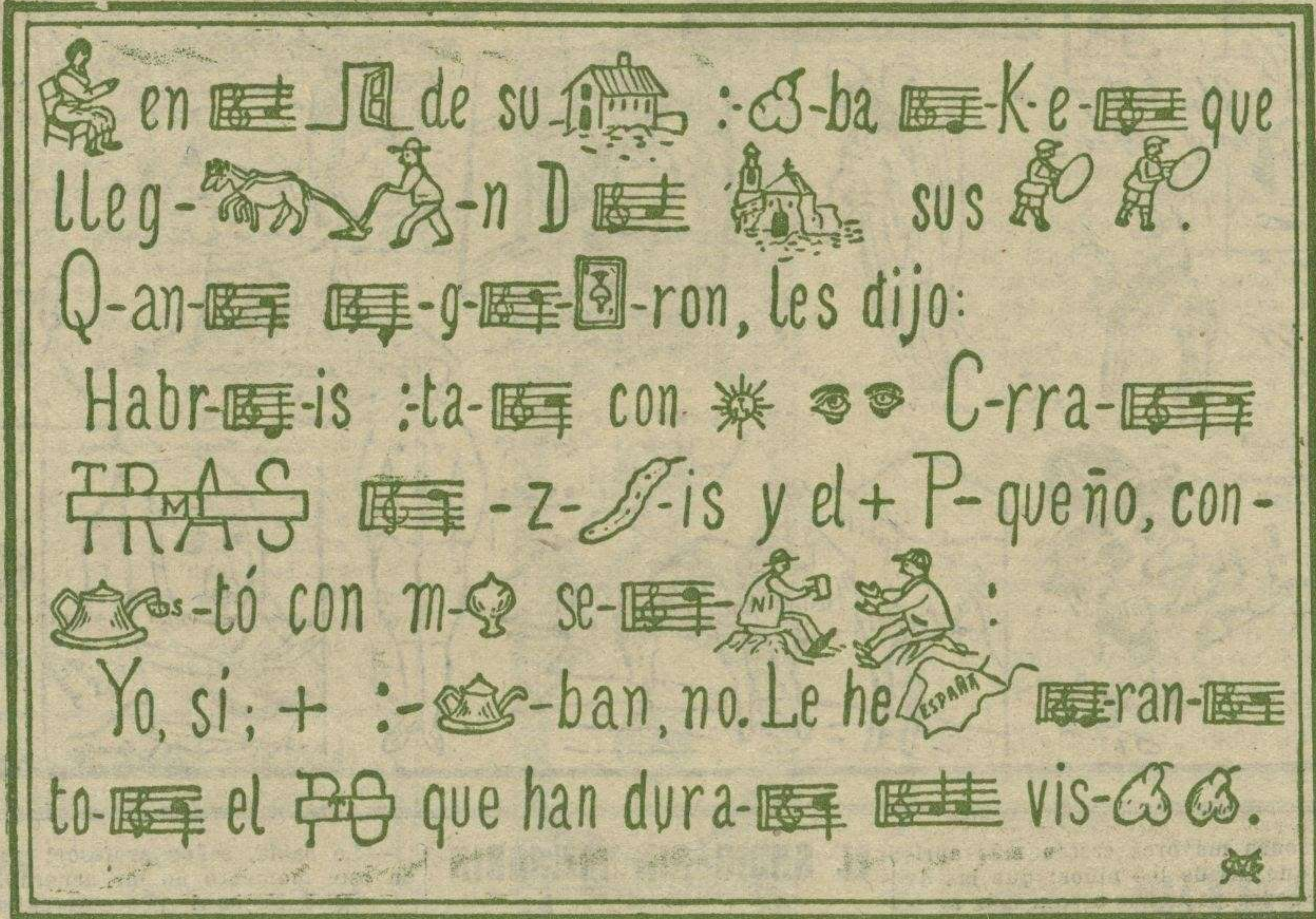
Un tozudo vizcaíno, yendo por una calleja, tropezó con una reja atajándole el camino.

—¿Párasme, reja? — exclamó—. Pues lo que puedes verás. Y la dura testa ¡zas! entre los hierros metió.

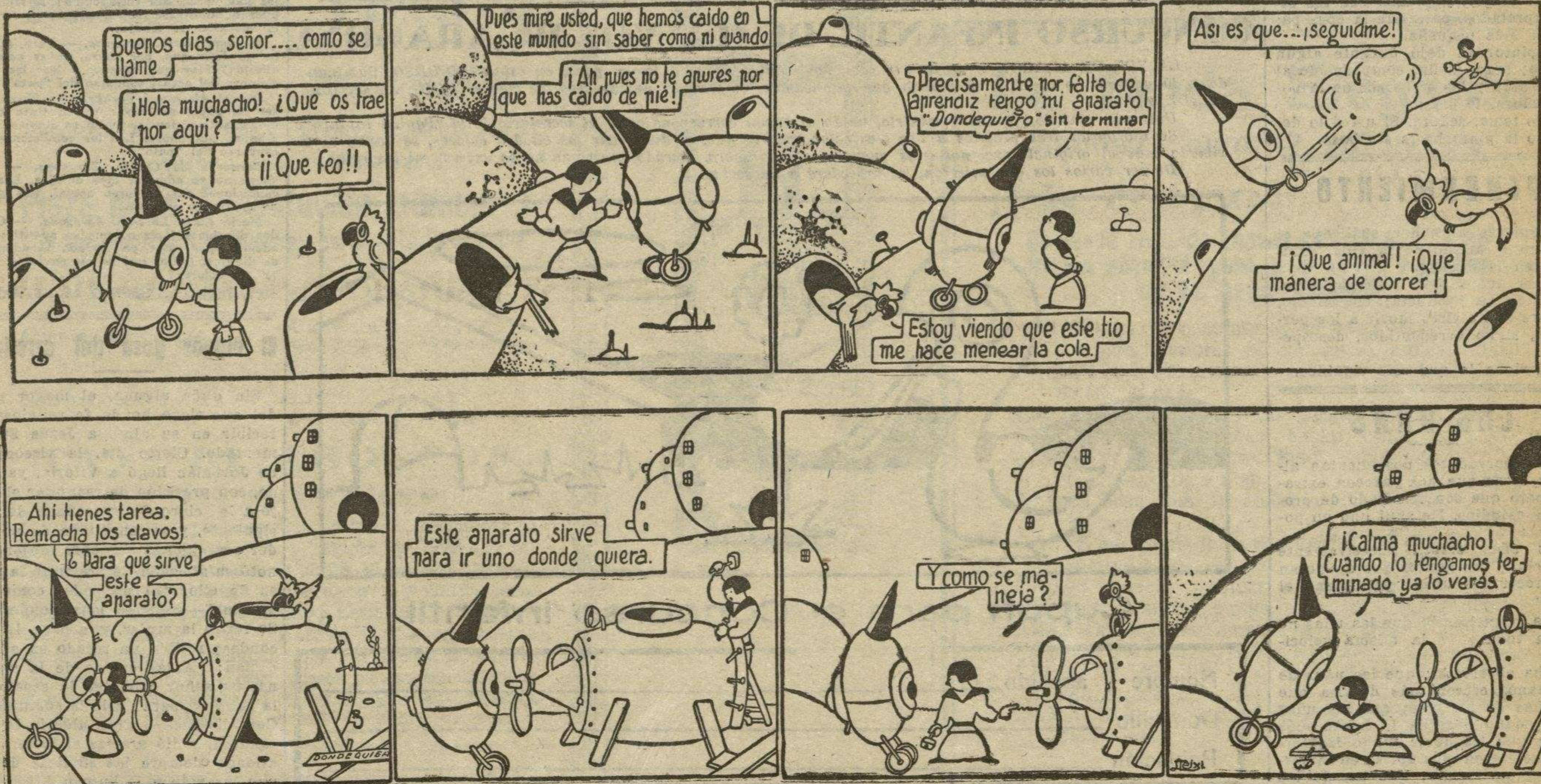
Acudieron a las quejas que daba al verse en prisiones, y cuando, a puros tironeos, le sacaron sin orejas,

exclamó muy sobre sí: —¿Quién os llamó? ¡Mal pecado!... Ya estuviera al otro lado si no tirarais de mí.

M. FERNANDEZ Y GONZALEZ

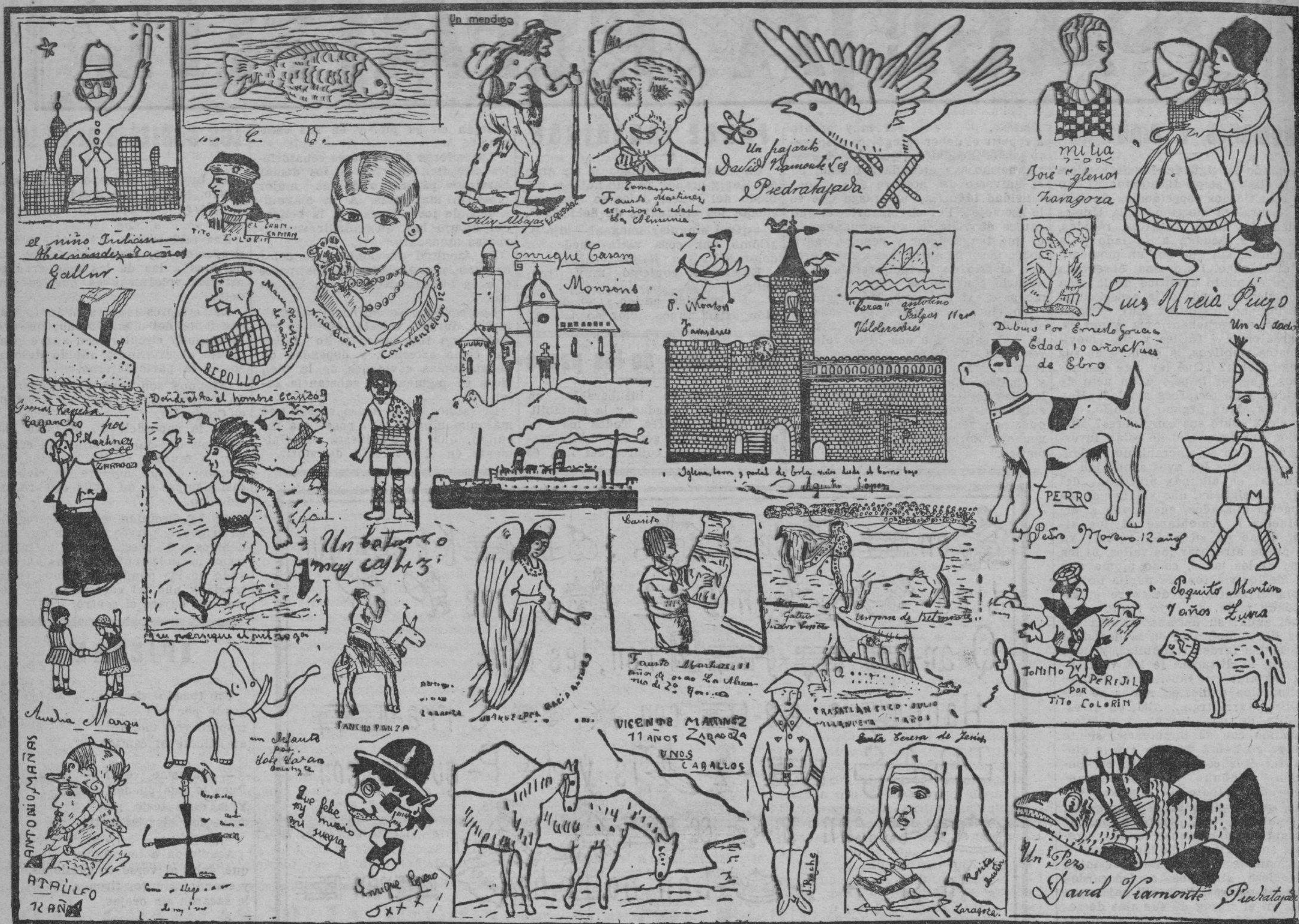


## Capítulo XII Aventuras de Tonino y su loro Perejil por Teixidó





# LOS DIBUJOS QUE NOS ENVIAN LOS NINOS



## EL PINTOR Y LA DAMA

Un pintor estaba haciendo el retrato de una señora que tenía la boca más grande de lo corriente. La señora conocía este defecto suyo y deseaba que no resultase en el cuadro. Pero no se atrevía a decirselo al pintor, y posaba con los labios apretados, para que la boca pareciera más pequeña. El pintor la dejó durante algún tiempo; pero, al fin, compadecido al ver el afán y los esfuerzos de la pobre señora, le dijo: —No tema, señora. Si usted lo desea, yo la pinto hasta sin boca.

## PENSAMIENTO

Si quieres aprender cuál es el verdadero camino de la vida, estúdialo en la muerte. Nunca quien bien vivió, se arrepintió de su conducta; en cambio, siempre se ha visto morir a los perversos, si no arrepentidos, desesperados. Reflexiona lo que esto significa.

## LAS UÑAS

Los observadores nos cuentan algunas cosas que nos parecen extrañas, pero que son resultado de profundos estudios. He aquí uno un poco raro: Las uñas crecen excesivamente despacio, y las gentes que quisieran ver crecer sus uñas perderían el tiempo. Pero lo curioso es que las uñas no crecen todas a la misma velocidad. Se ha observado: que las uñas de las manos crecen más deprisa que las uñas de los pies; que las uñas de la mano derecha lo hacen más aprisa que las de la mano izquierda; que crecen más aprisa en invierno que en verano; que las de las

## EL SABIO SIN MEMORIA

Durante un examen, el profesor pregunta al examinado si podía decir algo sobre el origen de la aurora boreal.

—Lo sabía, señor profesor; pero en este momento no me acuerdo. —¡Qué lástima! ¡Porque es usted el único hombre que lo sabe!

Niños: En estas páginas encontraréis asuntos muy deliciosos.

## CORRESPONDENCIA

Ernesto Laguéns. Zaragoza.—Hay un carro de dibujos por publicar. ¿He dicho un carro? Pues pon dos camiones, y claro está como son tantos, de ahí que Dios sabe cuándo saldrá. De todos modos no te impacientes, ya que lo prometido es deuda. Pilar Forcano. Zaragoza.—¿Por qué no los has hecho con tinta china? A lápiz no pueden publicarse. Además, está ya cerrada la admisión de dibujos. Mariano Liarte. Zaragoza.—Pero, ¿cómo he de decir que, por ahora, no se admiten dibujos? Hay que esperar y leer las condiciones del actual concurso del "pato". Ismael Almenara. Zaragoza.—Tiene que ser en papel sin rayar y con tinta china únicamente. Además, ya no se admiten más dibujos, por ahora. Lee las condiciones del concurso del "pato". Bernardo de Castro. Zaragoza.—Por ahora no se admiten más dibujos. Lee las condiciones del concurso actual. Los guardo para más adelante. María Luisa Lorente. Zaragoza.—Como dos dibujos a lápiz no pueden admitirse, y, además, por estar ya cerrada la admisión de dibujos. ¿Por qué no me envías el "pato" en colores?

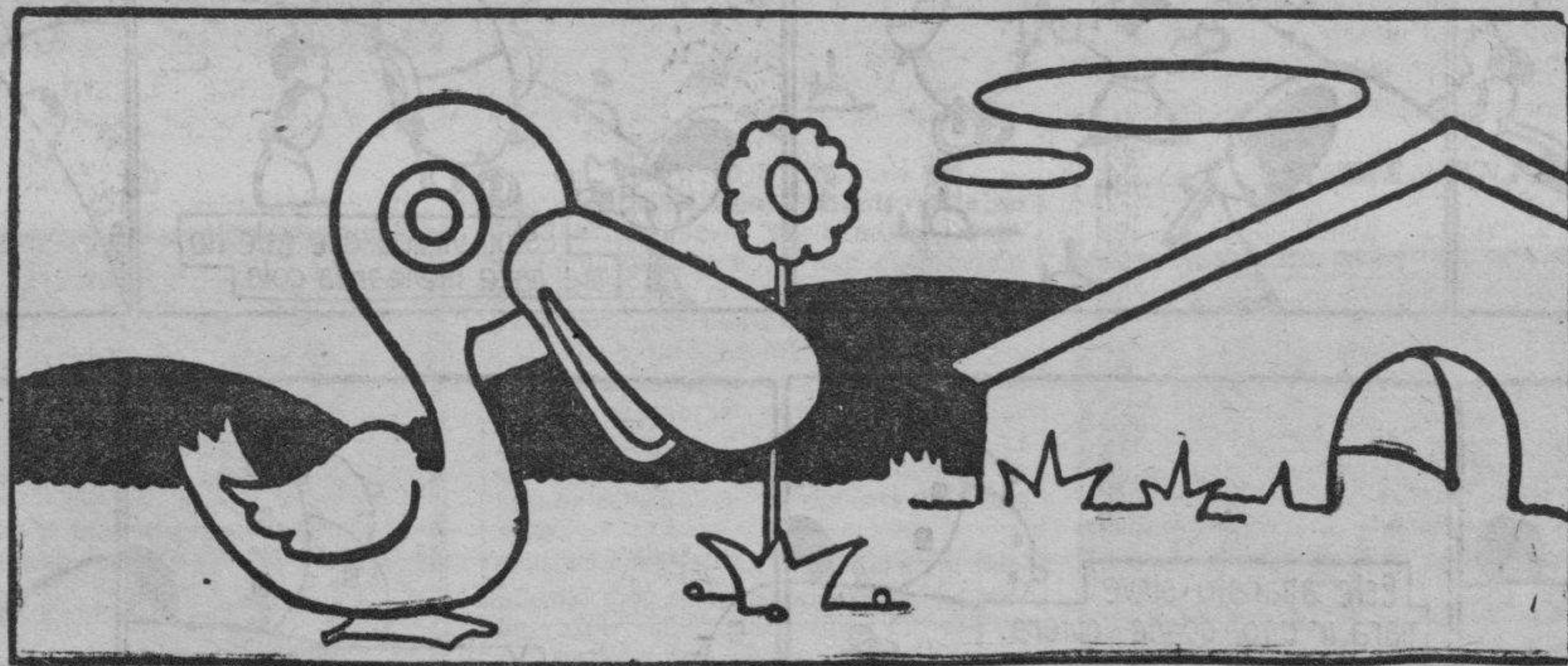
VUESTRO SECRETARIO

## El mayor gozo del cristiano

Sin duda alguna, el mayor gozo del que tiene honda fe religiosa es recibir en su alma a Jesús Sacramento. Cierto día, la vizcondesa de Jorbalán llegó a Vitoria, ya tarde, con precisión de reanudar el viaje a la cinco de la mañana del día siguiente, y se lamentaba de no poder comulgar. Un pobre mujer que notó su aflicción, le preguntó la causa de ello. "El no poder comulgar mañana"—contestó la vizcondesa.—Se retiró la mujer, y, a poco, la vizcondesa recibió un recado en que le decían: "A las cuatro de la mañana, un señor canónigo la espera en la catedral para darle la comunión". Con ello recibió gran alegría la vizcondesa, y dió gracias al Señor, que atiende siempre las súplicas de los que le aman y le buscan.

## CONCURSO INFANTIL DE 'LA VOZ DE ARAGON'

LA VOZ DE ARAGON invita a sus pequeños colaboradores a tomar parte en este CONCURSO, iluminando a la acuarela o al lápiz el dibujo que publicamos, empleando únicamente los colores ROJO, AMARILLO, VERDE y AZUL. Una vez pintado, podéis remitirlo, unido al cupón correspondiente, al secretario de la "Página Infantil". Se otorgarán tres premios a los tres colaboradores que, al distribuir los citados colores, se hayan aproximado más al original que nosotros guardamos bajo sobre, lacrado para que no se enteren ni las ratas. De ser varios los que acierten, se procederá a un sorteo.



## Cupón para el Concurso infantil

Nombre y apellido \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_



En la Academia Militar

Relación de los señores aspirantes que ayer aprobaron los ejercicios siguientes:

Tercer ejercicio teórico. — 817, don Arturo Larrosa Albiñana, aritmética, 7,50 puntos, álgebra 6; 813, don Francisco Sigüenza Jiménez-Allo, 7, 7; 796, don Joaquín Herrera Martínez-Añover, 5,50, 6,50; 787, don Pablo Alvarez Lara Ramírez, 6, 6,50; 772, don Salvador Alfonso Vila, 6,50, 7; 771, don Fulgencio Meseguer Pacheco, 5, 5; 791, don Adolfo Castañeda Cagigas, 6,50, 7; 810, don José Ruiz Pardo, 5, 5; 812, don Mariano Clavijo Montouey, 8, 8; 815, don José Rey Cascales, 6,50 5; 839, don Enrique Cobefio González, 7,50 y 7,50.

Segundo ejercicio.—381, don Carlos Díaz Domínguez, análisis 5 puntos, dibujo 5; 759, don Manuel Pastor Espinosa, 5, 5; 1.116, don Fernando Zubiri Vidal, 5, 5,50; 1.117, don José Bernal Ferrero, 5,50, 5; 1.118, don José Solano Echevarría, 7, 5,50; 1.119, don Jesús Sebastián Díaz, 6, 5,50; 1.120, don Ramiro Crespo Brul, 6, 5; 1.122, don Alejandro Vidal Perrino, 6,50, 5; 1.123, don Fernando Medina Gómez, 5, 5; 1.124, don Carlos Sardina Garegos, 6, 5; 1.125, don Vicente Gómez Terró, 5, 5; 1.127, don Fernando Lacazi Morris, 5, 5; 1.128, don José Crespo Mella, 5,50, 5; 1.129, don Enrique Crespo Mella, 5, 5; 1.130, don José Ramón Rubio Zancajo, 5, 5; 1.131, don Jaime Hezode Giorgi, 5, 5; 1.132, don Luis Otero González, 7, 5,50; 1.135, don Angel Hernández Sánchez, 5, 5,50; 1.137, don Alberto Mediavilla Mediero, 6, 5; 1.138, don Antonio Rodríguez Díez, 5, 5,50; 1.139, don José Castillo Montalbán, 5, 5; 1.141, don José Doménech Arias, 5, 5; 1.145, don César Rodríguez Barroso, 5, 5; 1.147, don Manuel Elías Zalabardo, 5,50, 5; 1.148, don Mariano Escribano de la Torre, 5,50, 5; 1.149, don Antonio Martínez Santaolalla, 5, 5; 1.152, don Enrique Rocafort García, 5,50, 5,50; 1.154, don Antonio García Santos, 5,50, 5; 1.155, don Eduardo Heras González Llanos, 5,50, 5,50; 1.156, don Manuel Fernández Rivas, 5,50, 5; 1.157, don José María Heras González Llanos, 5,50, 5; 1.158, don Eusebio Muñoz Albadalejo, 5, 5; 1.159, don Fermón María y Fernán-

dez, 6,50, 5; 1.160, don N. Rodríguez y Rodríguez de Torres, 5,50, 5; 1.161, don Rafael Mendizábal Amézaga, 5,50 6; 1.162, don Rafael Martínez de los Reyes, 6,50, 5,50; 1.163, don Francisco Rizo Canals, 5,50, 5; 1.165, don Fernando Octavio de Toledo Guillén, 5,50, 5; 1.167, don Antonio Valcázar Rubio, 5,50, 5; 1.169, don Lorenzo González Miranda, 5,50, 5; 1.170, don José Alvarez Pacheco, 5, 5; 1.172, don José Prieto Cereceda, 5, 5; 1.173, don Joaquín Laorden Miracle, 5,50, 5,50; 1.174, don Sebastián Fernández Rivas, 5,50 y 5,50; 1.175, don Lorenzo Herrera Rueda, 5,50, 5; 1.176, don Rafael Granados Toro, 6, 5; 1.177, don Helodoro Barbachano Núñez, 5, 5; 1.181, don Ramón Alfaro Polanco, 5,50 y 5,50.

Primer ejercicio. — Han sido declarados aptos en reconocimiento, habiendo obtenido en gimnasia la puntuación que se cita, los señores siguientes:

1.183, don Antonio Dapena Carro, 7 puntos; 1.184, don Manuel Jiménez Pedemonte, 7; 1.185, don Luis Tapia Manzanares, 7; 1.186, don Agustín Fernández Escuin, 7; 1.187, don Carlos López Heredero, 7; 1.188, don Antonio Llaño Pacheco, 7; 1.189, don Ricardo Chereguín y Casanova, 7; 1.191, don Pedro Casellas Basach, 5; 1.192, don Julián Queras García, 7; 1.193, don Antoliano Pérez Prats, 7; 1.194, don Manuel Sánchez Urbano 7; 1.195, don Fernando Puente Rodríguez, 7; 1.197, don Abelardo Alfonso Ríos, 5; 1.198, don Venancio López Ruiz, 5; 1.199, don José Rodríguez Cabanzo, 5; 1.201, don Adrián Santos Cuadrado, 7; 1.202, don Rafael Bouvier Osuna, 7; 1.203, don Eugenio Sevilla Navarro, 5; 1.204, don José Cruz Buesa, 5; 1.205, don Antonio Ortiz Repiso, y Romero, 7; 1.206, don Manuel González Moreno, 5; 1.207, don José Fernández Loaysa y Pinzón, 7; 1.208, don Juan Fernández Loaysa y Pinzón, 5; 1.209, don Antonio Ochoa Herrera, 5; 1.211, don Quiterio Fajardo Gallego, 5; 1.212, don Salvador Roig Fernández Montenegro, 7; 1.216, don Jesús Peláez Balladores, 5; 1.219, don José Barrachina Argüello, 7; 1.220, don Atanasio Díez García, 7; 1.223, don José Sánchez Huerta, 7; 1.224, don José Calleja Uda, 5; 1.225, don Francisco Sintés Obrador, 7; 1.126, don Servilio Rubio Romero, 5; 1.227, don Juan Lla-

do Lara, 5; 1.128, don José Egidio Martín, 5; 1.129, don Francisco Reinoso Martínez, 5; 1.231, don José María Pérez Corostola, 5; 1.232, don Joaquín Echegüe Cortés, 9; 1.233, don José Muñoz Alique, 5; 1.234, don Francisco Picazo García, 9; 1.235, don Rosendo Ramos Ortega, 7; 1.236, don Luis Quiroga Abarca, 7; 1.237, don José Zafra Marín, 7; 1.238, don Francisco Romero Lizarbe, 7; 1.239, don Arturo Jiménez Barasaín, 5; 1.240, don César González Boada, 7; 1.243, don Luis María Haya Goñi, 5; 1.244, don Pedro Muñoz Escudero, 5; 1.245, don Pedro Tellechea Echevarría, 5; 1.246, don Jorge Núñez Rodríguez, 7; 1.247, don Luis Lozano Roncal, 5; 1.249, don Julio Romero Fernández, 7; 1.250, don José García de Paso, 5; 422, don Manuel Castro Vallejo, 7; 561, don Eduardo Bustamante Elías, 7.

Tercer ejercicio práctico. — 1.044, don Amadeo Suárez Menéndez, 5 puntos; 1.047, don Eduardo Vizoso López 5; 1.048, don Juan Vizoso López, 7; 1.049, don José Coloma Gallegos, 8; 1.053, don Fernando Iglesias Mínguez, 6; 1.055, don Germán Agredas Ruiz, 6; 1.058, don Mariano Escario Bosch, 5; 1.060, don Eugenio Moriones Serra, 5; 1.067, don Cristóbal González Aller y Vigil, 6,50; 1.072, don Felipe Galarza Sánchez, 8; 1.078, don Leopoldo Domínguez Galán, 8; 1.080, don Alejandro Arrieta Pedrosa, 6; 1.081, don Luis Catalán Dijoán, 6; 1.083, don Luis Hernández Canals, 5; 1.086, don Manuel Alonso Gilart, 6; 1.095, don Juan Contreras Segundo, 5; 1.099, don Joaquín Pérez Herbada, 7,50; 1.101, don José Hermoso de la Morena, 5; 1.104, don Antonio Gallar Sanz, 5; 1.105, don Manuel Torres Herrera, 5.

Cuarto ejercicio práctico. — 980, don Francisco Coloma Gallegos, 5,50 puntos; 981, don Angel Cervera Balteiro, 6,50; 982, don José Casares y Pérez Evora, 8; 983, don Santiago Casares y Pérez Evora, 6,50; 97, don Martín Llavorio Mira, 8; 1.006, don Andrés Asensio Alvarez Arenas, 8,50; 1.022, don Miguel Anglada Roméu, 6; 1.023, don Antonio Pérez Pascual, 6; 1.046, don Modesto Mirón Bejarano, 6.

Cuarto ejercicio teórico. — 408, don Fernando Torres Torres, geometría, 5 puntos, trigonometría, 5; 409, don Juan Sard Ferriod, 6,50, 6,50; 411, don Enrique Falcó Oliver, 5,50, 6; 416, don Juan Martín Pérez, 5,75, 5,25; 417, don Vicente Zaragoza Roméu, 8, 7; 290, don Miguel Soto

García, 6, 6,50; 356, don Enrique Gralla Lladó, 8,50, 7; 367, don Nicanor Felipe Martínez, 5,50, 6; 378, don Rafael Guimerá Ferrer, 7, 6; 379, don Jorge Carrión Pérez, 7,50, 6,50; 389, don Jenaro Méndez Núñez Martínez, 7, 6,50; 390, don José María Tomé Marín, 6,50, 5; 392, don Luis Zabaleta Campos, 5,50 y 5,50; 399, don Manuel Martín Crespo, 6,50, 5; 403, don Alfonso Fernández García, 8, 7; 406, don Fernando Martínez Vara de Rey, 5, 5,25; 419, don Rafael Menéndez Bosca, 6, 6; 420, don Mariano Castellano Santamaría, 6, 6; 423, don Mateo Prado Canella, 5, 6; 425, don Manuel Ruiz de Velasco, 6, 7; 432, don Manuel Vidal Revilla, 7, 7; 436, don Fernando Laballe y Benítez, 5,50 y 5,50.

Quinto ejercicio (idiomas).—305, don Pedro Fernández González, 7 puntos; 308, don Manuel Gutiérrez Delgado, 6,25; 314, don Eduardo Pignatelli Guerrero, 6,50; 329, don Juan Lloréns Berge, 6,50; 335, don Manuel Alpañez Domínguez, 6,75; 338, don Adrián González Lacuesta, 6; 347, don Esteban Gaytán de Ayala y de Benito, 6; 354, don Carlos Altabella Sanchis, 5,75; 357, don Luis Prendes Macaya, 5,50; 358, don Julio Repollés Zayas, 5,50; 362, don Alfonso Malagón Barceló, 6,50; 377, don José Tejada Osuna, 6,50; 451, don Mariano González García, 5,75; 452, don Antonio Benito de la Llave, 7; 532, don José García Rebull, 6,25; 533, don Juan Sigüenza Jiménez Allo, 5,75.

Los permitimos recordar a nuestros colaboradores espontáneos la imposibilidad de acceder a sus constantes solicitudes

CINE ENA VICTORIA

Hoy emocionante estreno

Senda gloriosa

por el formidable Ken Maynard y su intrépido caballo Terzán.

Mañana, otro estreno de interés

LOS CAMINOS DE LA VIDA

por Bárbara Bedford y Cornelids Keefe

Todos los cultivadores de remolacha se preocupan de los excelentes resultados obtenidos con



NITRATO DE CAL IG

15,16% de nitrógeno y un 28% de cal. ¡Oro de ley para la agricultura!

Stukotoff-Lyadikal

De venta en las principales Casas de abono

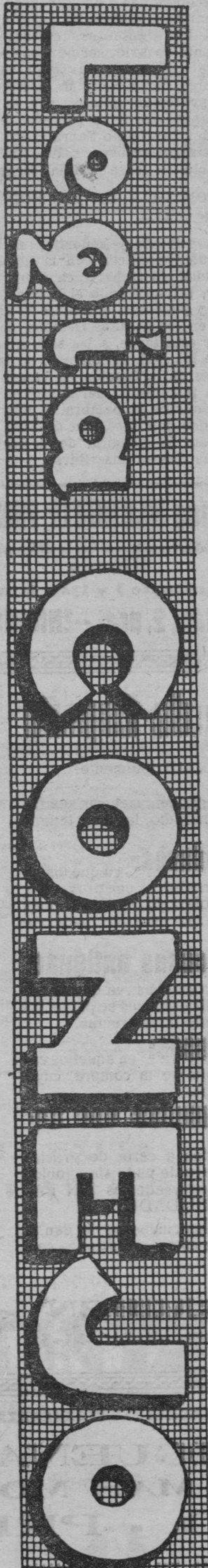
La Moda Elegante

Alfonso I, núm. 12, entresuelo

¡Señora!

Habiendo recibido nuevas colecciones de artículos novedad, pone a la venta, a precios de verdadera ocasión:

- SEDAS lisas, 45 centímetros ancho, a ptas. 1'00
SEDAS para interiores, 80 cm. ancho, a ptas. 2'95
CRESPON seda artificial, todo el colorido, 80 cm., a ptas. 1'60
CRESPON corriente, 80 cm. ancho, a ptas. 3'50
CRESPON fantasía, 80 cm. ancho, a ptas. 2'25
CRESPON seda natural, todo el colorido, 80 cm. ancho, a ptas. 4'00
GASAS lisas, todo el colorido, 100 cm. ancho, a ptas. 3'00
GASAS georgette, todo el colorido, 100 centímetros ancho, a ptas. 4'90
GASAS fantasía, grandes dibujos, 100 centímetros ancho, a ptas. 6'00
ABRIGOS ingleses, entretiempos, a ptas. 4'50
MEDIAS seda torzal, el par, a ptas. 1'00
CREP SATEN, todo el colorido, 80 cm. ancho, a ptas. 5'00
DAMASCO seda, todo el colorido, a precios baratísimos.



El camión que conviene a su trabajo

FEDERAL

Sólo construye vehículos industriales

Concesionario para Aragón: R. FUMANAL

Exposicion y ventas: Paseo de Sagasta, 10. Tel. 4304

Banco de Vizcaya BILBAO

Capital ..... Pesetas 100.000.000
Reservas ..... " 50.000.000
Balance el 30 abril 1930... Pesetas 2.069.919.570'58

SUCURSAL DE ZARAGOZA:

Plaza de la Constitución, número 4

55 Sucursales y 132 Agencias en distintas provincias

Operaciones que realiza:

Cuentas corrientes ..... A la vista ... 2 1/2 %
Especiales ... 3 %
A 90 días... 3 1/2 %
Imposiciones ..... A 180 " ... 4 %
A un año... 4 1/2 %

CAJA DE AHORROS

A un tipo de interés de 4 % anual

Cobros y pagos por cuenta corriente. Descuento y negociación de letras sobre España y Extranjero. Giros sobre todas las plazas de España y del Extranjero. Cartas de Crédito sobre España y Extranjero. Depósito en custodia de títulos. Ordenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona. Consignaciones de Mercancías. Domiciliaciones en nuestras Cajas. Seguros de cambio. Aceptaciones contra documentos y créditos comerciales. Préstamos y créditos sobre Valores. Informes comerciales y sobre valores.

Publicidad "obra-prensa"



**LA VIDA JUDICIAL**

**LAS INCAPACIDADES DE CONCEJALES.**

Llegan a la Sala de lo Civil escritos de concejales de diversos Ayuntamientos, recurriendo de acuerdos relativos a incapacidades para dichos cargos, en súplica de que sean revocados.

Y la Sala de lo Civil se ve en la necesidad de dictar autos de dichos recursos, inhibiéndose del conocimiento de los mismos, por estar fuera, por ahora, del alcance de su jurisdicción.

El error de los recurrentes nace de no tener en cuenta lo que dispone el párrafo segundo de la disposición transitoria del Estatuto Municipal y la R. O. de Gobernación de 18 de abril de 1927.

Porque precisamente exceptúa de la vigencia de sus proyectos los que se refieren a la celebración de elecciones y constitución de Corporaciones municipales.

Dicho régimen de elecciones no se halla implantado en la actualidad y por eso el procedimiento a seguir es el gubernativo y no el judicial.

De ahí que en todos esos casos la Sala de lo Civil se inhiba para sustanciar y resolver tal clase de recursos.

Como nos ha parecido de relativo interés esta información la hemos recogido en esta sección para evitar a los que se hallen en esos casos pérdida de tiempo y caminos tortuosos, que no llevan al fin apetecido.

**EN LO CIVIL**

Se vió un recurso de apelación contra sentencia del juez del Pilar, dictada en juicio de menor cuantía sobre reclamación de pesetas.

La vista careció de interés; en liquidación una Sociedad regular colectiva se hizo cargo de los créditos uno de los socios y demandó a uno de los deudores.

El Juzgado estimó que no se había probado el saldo reclamado y absolvió de la demanda, a cuya súplica entendía el abogado señor Cavero debía acceder ahora la Sala, porque, a su juicio, era indudable que se había justificado la existencia de ese saldo, menor que el reclamado, y después rectificado, pero saldo al fin, a cuyo pago debía ser condenado el deudor.

**EN LO CRIMINAL**

Cerca de tres horas duró una vista, que se celebró a puerta cerrada, de una causa del Juzgado de Calatayud, por delito de estupro.

Al procesado, persona de calidad y categoría, lo acusó el abogado señor Liñán y lo defendió el señor Isábal.

**LA VISTA DE CARCELES**

Ayer se celebró la visita a la prisión, correspondiente a la Pascua de Pentecostés.

La Sala de Gobierno, constituida por el presidente, señor Hernández; fiscal, señor Díaz Sala; presidente de lo civil, señor Guardia, y magistrado señor Otal, con los secretarios señores Costa y Cabrero, se trasladó a la prisión y pasó revista a 63 presos cometidos a diversos procesos.

De ellos corresponden 52 procesados con causa en la Audiencia, 10 al Juzgado de San Pablo y uno al del Pilar.

Hay 12 que esperan la celebración de su juicio en causas por delitos de sangre, la mayoría de ellos por homicidio; 24 por delitos contra la propiedad; 6 por delitos contra la honestidad, y el resto, por otros diversos.

ENE

**LA VIDA RELIGIOSA**

**Santos de hoy.** — Pascua de Pentecostés; la Venida del Espíritu Santo sobre el sagrado Colegio Apostólico; San Salustiano; Santos Heraclio y Severiano, obispos; Santos Maximino y Caliona, mártires.

**Cultos.** — Misa de Infantes en el Pilar, a las tres y media y de alba, a las cuatro, en las parroquias de costumbre.

Continúan practicándose los ejercicios del mes al Sagrado Corazón a las horas y en las iglesias anunciadas.

Comuniones generales a las siete y media en la Santa Capilla del Pilar y en San Pablo; a las ocho, en San Gil, el Portillo, Santa Engracia, Padres Carmelitas y Religiosas Carmelitas Terciarias.

En el Pilar, a las nueve y cuarto, claustro y misa solemne con música.

En la Seo, a las nueve y media, función solemne con sermón y asistencia de la Corporación municipal.

En las parroquias, a las nueve, coro y misa conventual solemne, con sermón sobre el misterio.

Cultos con plática por la tarde, a las cinco, en San Carlos; a las seis, en San Pablo, el Portillo y Padres Carmelitas; a las seis y media, en San Cayetano, los del Novenario del Perpetuo Socorro.

En San Gil, a las seis y media, piadoso ejercicio de la Ultima Hora, con exposición y plática.

En la Santa Capilla del Pilar, a las ocho y media, rosario solemne y salve con música.

**Cuarenta Horas.** — En la iglesia de las Madres Escolapias.

**EN EL SANTUARIO DE COGULLADA**

La antiquísima y piadosa Cofradía de Nuestra Señora de Cogullada, con la colaboración de la reverenda Comunidad de Padres Benedictinos, celebra hoy la fiesta de su titular, con los siguientes cultos:

A las seis, siete y ocho, habrá misas rezadas. A las nueve y media, tercia, solemne y a continuación misa mayor en la que oficiará el reverendo Padre Pedro Basset, prior de la Comunidad de Monjes Benedictinos y presidente de la Cofradía, cantándose la misa por un nutrido coro de jóvenes "gregorianos", estando encargado de publicar las glorias de la Santísima Virgen el elocuente orador sagrado R. P. Román Ríos, prior del Monasterio del Pueyo, de Barbastro.

Concluida la fiesta, se reunirá la Cofradía en capítulo general. Por la tarde, a las cinco, después de cantarse vísperas por la Comunidad, la nueva entidad "Fomento de Peregrinaciones de Zaragoza a los Santuarios Marianos de Aragón" practicará los siguientes cultos: rezo del santo rosario, sermón por el muy ilustre señor don Santiago Guallar, canónigo de la S. I. M. A continuación procesión pública por la plaza del Santuario. A su regreso exposición del Santísimo Sacramento, estación mayor, reserva, salve, himnos y adoración a la santísima Virgen.

**LEGIONARIAS DE LA MODESTIA CRISTIANA**  
Las señoras y señoritas zaragozanas que simpatizan con la idea de la necesidad de trabajar en honor de la mujer, reivindicando el dictado de honesta y pudorosa, que tanto la engrandeció en los pasados tiempos, deberán acudir esta tarde, a las seis, a la iglesia de las MM. Escolapias, en la que, después de la función en la que pedirán la inspiración del Espíritu Santo, dirigiéndoles la palabra el muy ilustre señor don José Pou de Foxá, será impuesta la insignia de la legión a cuantas deseen inscribirse.

**CLINICA ALBACETE FRILE**

**Estómago - Intestinos - Hígado**  
Consulta de 3 y 1/2 a 6 tarde  
Cerdán, 2, pral.-ZARAGOZA

**DE ENSEÑANZA**

**PLAZAS DE MUSICA A OPOSICION**

Se convoca a oposiciones entre maestros y maestras de primera enseñanza para proveer las plazas de profesor especial de Música vacantes en las Escuelas Normales de Maestros y Maestras de Cuenca, Pamplona y Teruel y la de Maestras de Segovia, dotadas las tres primeras con el sueldo o gratificación de 4.000 pesetas y de 3.000 la cuarta.

A esta convocatoria se agregarán las plazas que resulten vacantes después de la publicación de esta convocatoria y en este caso se hará una convocatoria parcial concediendo el plazo de un mes para solicitar, debiendo hacerse los ejercicios ante el mismo Tribunal.

Los aspirantes que hubieren solicitado en la primera convocatoria tendrán derecho a optar por todas las vacantes que fueran objeto de la oposición mas los que solicitasen en la práctica sólo tendrán derecho a la de que aquella sea motivo, pero no a las anunciadas anteriormente.

Los ejercicios se verificarán precisamente en Madrid, dando comienzo el día 1.º de septiembre próximo.

Las instancias se dirigirán al Ministerio en el improrrogable plazo de dos meses, debiendo acompañar los documentos justificativos de hallarse en posesión del título de maestro nacional de primera enseñanza o de haber hecho los ejercicios para la obtención del mismo, pero sin que puedan hacerse cargo sin hallarse en posesión de él, los agraciados; justificarán, además, ser españoles, mayores de veintitún años, sin incapacidad para desempeñar cargos públicos.

**NOMBRAMIENTOS**

En virtud de oposición han sido nombrados catedráticos de Matemáticas de los Institutos de Calatayud, con el sueldo anual de 4.000 pesetas, don José Gómez Segarra y don Antonio Carsí Zacarés.

**Correos y Telégrafos**

**CARTEROS RURALES Y PEATONES**

Por la Dirección General de Comunicaciones han sido nombrados los siguientes:

En la provincia de Teruel. — Cartero de Cuevas Labradas don José Chuecos Sánchez, con el haber anual de 125 pesetas.

Cartero de Luco de Jiloca, don Pedro José Guillén Sancho, con el haber anual de 550 pesetas.

Peatón de Monreal del Campo a Rubielos de la Cérda, don Santos Sancho Ramos, con el haber anual de 1.100 pesetas.

Peatón de La Puebla de Híjar, don Pedro Fález Zaera, con el haber anual de 1.250 pesetas.

Peatón de Perales a Camañas y Argente, don Pablo Villalba Ibáñez, con el haber anual de 1.150 pesetas.

Peatón de Santolea a Las Planas de Castellote, Luco de Bordón y Bordón, con el haber anual de 1.250 pesetas.

Peatón del extrarradio de Teruel, don Pascual Miacas Blasco, con el haber anual de 1.500 pesetas.

Peatón del extrarradio de Teruel, don José Marai Romero Orero, con el haber anual de 1.500 pesetas.

Peatón del extrarradio de Teruel, don Baldomero Sanz Blesa, con el haber anual de 1.500 pesetas.

**AMPARO POCH** CLINICA MEDICA para mujeres y niños GERDAN, 30, 2.º

**DEL GOBIERNO CIVIL**

**EL EBRO DECRECE**

Recibió ayer tarde el gobernador civil, señor Pérez Vidal, a los periodistas y les manifestó que había recibido una comunicación satisfactoria respecto de la crecida del Ebro.

El río alcanzaba, ya en pleno descenso, una altura de dos metros noventa centímetros sobre su nivel ordinario en Zaragoza, ayer, a las ocho de la mañana.

**SECRETARIOS MUNICIPALES**

Informada por el alcalde de Farasdués se devuelve a la Dirección General de Administración Local una instancia del alcalde de Buberica relativa a la jubilación del Secretario municipal, don Cirilo Uriel Vellosillo.

**CEDULAS PERSONALES**

Al presidente de la Diputación Provincial se remite el resumen del padrón de cédulas personales de Ariza, correspondiente a 1930.

También se le traslada un telegrama de la Dirección General de Administración Local, sobre exacción de cédulas personales.

**UNA URGENTE REPARACION EN EL PALACIO DE SADA**

Al presidente de la Comisión de Monumentos se remite un oficio del alcalde de Sos del Rey Católico, acerca de los desperfectos sufridos en el Palacio de Sada, que es monumento nacional.

**NOTICIAS**

"CIERZO". — Se ha publicado el cuarto número del periódico quincenal "Cierzo", que contiene abundantes y variados trabajos de Arte, Letras y Política, lemas que ostenta en su cabecera el citado periódico.

**BE NEDICTO**

RAMOS · CORONAS · FLORES  
Sagasta, 12 y Alfonso, 16  
Teléfonos 3.587 y 3.086. Zaragoza.

Hemos recibido el boletín extraordinario del Colegio de Huérfanos de Ferroviarios, magníficamente editado, cuyo contenido está dedicado, como ofrenda sentimental, a los iniciadores de la institución benéfica editora, iniciadores que fueron los señores don Julio Domingo, don Leocadio Martín, don Antonio Gistán y aún lo es don Angel Simón García.

El contenido del magnífico boletín está dedicado a comentar el esfuerzo de esa institución en los diversos órdenes mutual y cultural que alcanza a muchos miles de empleados de ferrocarriles acogidos a sus beneficios.

**A. Grasa Sancho**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA 3. PRAL.

**EN EL CASAL CATALA**

A las diez y media de la noche de hoy se celebrará una velada en los locales de esta Sociedad una gran velada en obsequio de los socios y sus familias, tomando parte la notable triple Juanita Lauri.

**ROYO ESPIN**

OCULISTA  
COSO, 26 - 28

**Banco Hipotecario de España**

Hace préstamos, que convienen principalmente:

- A los labradores:** porque pueden mejorar sus fincas y convertir a ser posible en regadío, las que tengan de secano.
- A los propietarios de solares:** ya que disponiendo de parte del dinero para las obras que proyectan, pueden conseguir del Banco Hipotecario, en condiciones inmejorables, el resto del dinero que necesitan para realizar el proyecto.
- A los propietarios de casas antiguas:** porque es un buen negocio el reformarlas, ya que se aumenta enormemente la renta, y los intereses se pagan fácilmente con una parte del aumento de las rentas.
- A los compradores de fincas:** en aquellos casos que nenen una parte del valor de la compra, cuyo resto podrá conseguirse del Banco.
- A los que tengan hipotecadas sus fincas** con particulares, o vendidas a carta de gracia, puesto que el Banco les da un plazo de pago sin agobio, pudiendo amortizar a su comodidad y además SIN PAGAR CONTRIBUCION DE UTILIDADES.

Pida usted los impresos gratuitos en los cuales se le dan a conocer a usted toda clase de detalles de estas operaciones con el Banco Hipotecario de España.

Dirijase a la **AGENCIA ARMISEN**  
Alfonso I, núm. 12.-ZARAGOZA.-Teléf. 45-51

**RECTIFICADO DE CIGUENALES Y CILINDROS**  
CON LA MAQUINARIA MAS MODERNA QUE EXISTE  
**TRABAJO PERFECTO. - PRECIOS POR TARIFA**  
**TALLERES MECANICOS MADARIAGA**  
Detalles, referencias y presupuestos en Aragón:  
**F. Barrachina**  
TALLER MECANICO  
MIGUEL SERVET, 23 (MONTEMOLIN)  
**Zaragoza**

Principe de Vergara, número 26  
TELÉFONO 50.988  
**MADRID**



**DESDE ALAGON**

HA QUEDADO DISUELTA LA UNION PATRIOTICA, SIENDO SUS FONDOS REPARTIDOS PARA FINES BENEFICOS. — Días pasados, en uno de los locales de la Casa Consistorial, y hora de las ocho y media, en primera convocatoria, y las nueve en segunda, se reunió la Junta directiva de la Unión Patriótica local, con el exclusivo fin de quedar disuelta en aquella última reunión.

Asistieron don Félix Cuadros, don Vicente Calvo, don Justo Tajahuerce, don Carmelo Lamana, don Lázaro Gómez, don Antonio Sanz y muchos más asociados. También asistió la Prensa regional.

El secretario y vocales de la Junta dieron cuenta de los ingresos y gastos durante la existencia de la Unión Patriótica, presentando el siguiente balance:

Ingresos obtenidos, 678'50 pesetas; gastos, 235'60; existencia en Caja, 442'90.

Ha sido destinada la cantidad, obrante en la forma siguiente:

A la Conferencia de San Vicente de Paúl, 110'72 pesetas; al Patronato de la localidad 166'08; para el Hospital de la localidad, 110'74, y para el Homenaje a la Vejez, 55'36, que hacen un total de 442'90 pesetas.

Estas cantidades han sido entregadas respectivamente a cada uno de los centros benéficos, misión llevada a cabo por los señores Calvo, Lamana y Tajahuerce, recibiendo los visitantes frases de sincero afecto y agradecimiento en nombre de los pobres necesitados.

También hemos visto con gusto el interés demostrado por don Carmelo Lamana, en solicitar de la Junta directiva disuelta la aportación de una cantidad para el Patronato local, y si no estamos mal informados, sabemos que esta es la primera vez que recibe una limosna. Ponemos de manifiesto el entusiasmo del iniciador y alentamos, en general, para que este caso se apoye de vez en cuando, y cuanto más mejor.

**BODA.** — En la iglesia parroquial de San Pedro se celebró el día 3 con gran brillantez la boda de la señorita Celestina Armingol Ortiz con el acreditado comerciante de Cetina don Carmelo García Sanz. Bendijo la unión el señor cura párroco, mosén Pedro Esteban. Apadrinaron a los contrayentes don Isidro García y doña Vicenta Val.

Muchos fueron los amigos e invitados que asistieron a la ceremonia nupcial de Celestina y Carmelo, demostración de las muchas simpatías que ambas familias tienen en esta localidad.

Entre los invitados vimos a don Antonio Camaró, Justo Armingol, Felipe García, Juliana Sanz, María Rodríguez, Catalina Casamayor, Luisa Ortiz, María Paz Pardo de Latorre, Luis Latorre, Angel Gracia, Rogelia Armilgol, Petra Nieto, Teresa Camaró, Alejandro Armingol, Valentín Martí-

nez, María Armingol, Estanislao Ibáñez, Josefina Camaró, Vicente Sanz, Victoria Andrés de Gracia y don Modesto Gracia.

Señoritas Domitila Hernández, Rosa Romero, Pilar Latorre, Celestina Monreal, Elisa Zamora, Andresa Cubero,

Pilar González, Conchita Ibáñez, Mercedes Sancho, Gloria y Soledad Duarte, Faustina Guerrero, Isabel Sofi, Pascuala Cubero, Francisca Vera, Emilia Lamana, Carmen Ejea, Eloísa y Amelia Sangrós, Elena Serrano, Luisa Bernal, Pilar Rojo, Encarnación

Rubio, Juanita Mange, Marcelino Zamora, Consuelo y Caridad Borrás, Pilar Gracia, Socorrifo Vera, Carmen Gracia, Carmen Vera y muchísimas más que no recordamos.

Después de la ceremonia se trasladaron al café de don Macario Benito, donde les fué servido un espléndido "lunch".

Los novios, que recibieron muchas felicitaciones, salieron en el rápido para Barcelona y otras poblaciones, donde pasarán la luna de miel, que les deseamos sea eterna.

**NATALICIO.** — Tomi Zugasti de Marín, distinguida esposa de don Ignacio, ha dado a luz un hermoso niño. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado.

Con tan fausto motivo han recibido muchas enhorabuenas de sus amistades, a las que unimos la nuestra.

**VIAJES.** — Llegó de Calatayud, para pasar unos días con sus familiares, la monísima Carmina Ossorio Franco.

**EXAMENES.** — Ha terminado con brillantes notas el cuarto año de Medicina el aventajado alumno de la Facultad de Zaragoza don Leopoldo Ossorio Fernández.

Nuestra cordial enhorabuena al excelente amigo. — GABRIEL ANDRES.

**GRAN FRONTON ZARAGOZANO**

Hoy, domingo, 8 de junio de 1930, a las CINCO en punto de la tarde  
**Dos grandes partidos de pelota a mano**  
 PRIMER PARTIDO, a desafío, entre notables pelotaris.  
**2.º PARTIDO MONSTRUO ECHAVE IV y BOJAS (rojos) contra Coronó, Lasa y Urcelay (azules)**  
 El partido será a VEINTICINCO tantos. — Saques del 3 Cancha ordinaria, 1'50 pesetas. -- Entrada general; 0'80



Sea usted siempre elegante

No basta que lo vistan los mejores sastres. Es preciso que conserve usted su traje siempre nuevo. Si ha sufrido su color, si necesita una limpieza y un planchado, llévelo a la

**Tintorería Hispano - Alemana**

donde le devolverán en horas su elegancia por poco dinero.

Lutos en 12 horas, llevados directamente a la...

Fábrica: Calle Benavente, 1. Teléfono 1.551. — Sucursales: Alfonso I, 38; Coso, 135 cuadruplicado, y Torrenueva, 5. ZARAGOZA.

**DELEGADOS DE VENTAS**

competentes, se desean para la venta de los afamados lubricantes ingleses

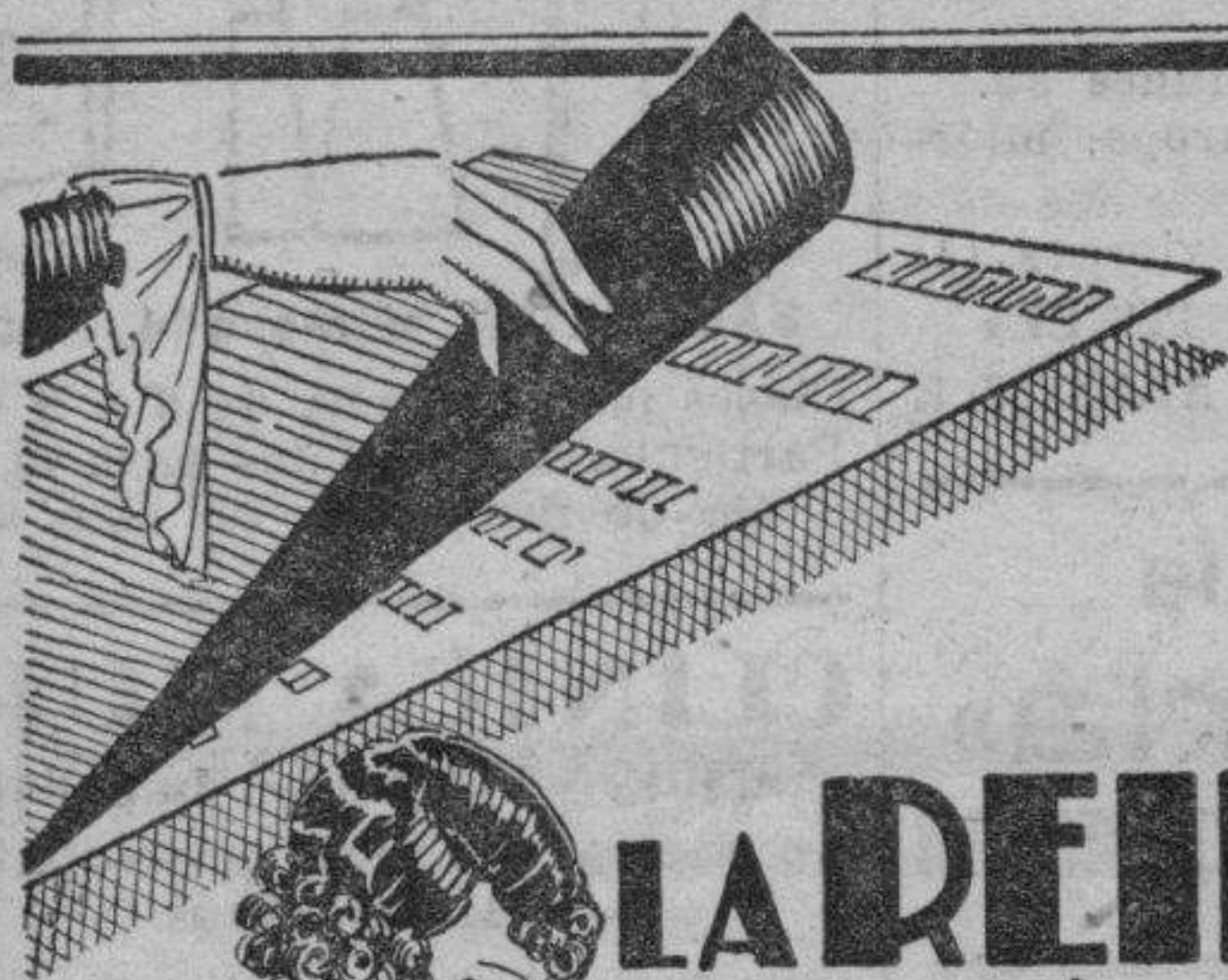
**"BRITISH"**

Dirigir las ofertas, por escrito, a la casa

**British Engineering Federation for Spain**

(Departamento regional).-Ramón y Cajal, número 4. Huesca.

Grandes depósitos de aceites y grasas lubricantes en Barcelona (puerto franco) y en el departamento regional de Huesca



¿LE HACE FALTA PAPEL CARBON?

No importa si es usted consumidor directo o revendedor, le conviene preguntar precios de la marca que desea a

**LA REINA DE LAS TINTAS**

ALMACÉN DE PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO TORRE NUEVA 16, 18 y 20, ZARAGOZA



TELEFONO

**3 3 6 0**

Este número ha sido visado por la previa censura



**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

Expresos de lujo para AMERICA

BARCELONA - BRASIL - PLATA

11 julio

**DUILIO**

GIBRALTAR - NEW-YORK

27 junio

**AUGUSTUS**

BARCELONA-VALPARAISO

5 julio

**COLOMBO**

Agentes generales en España.

SDAD. ITALIA - AMERICA

BARCELONA

Rambla Santa Mónica, núm. 1

Sucursal en Madrid, calle Alcalá, núm. 47.

Agentes generales para pasajes de cámara en Zaragoza:

ITALIA-AMERICA

Plaza de Sas. 5



¡CICLISTAS!

No reparéis ni compréis vuestras bicicletas sin antes visitar la **Casa G. Loriente** Tengo buenos precios y por eso vendo más que nadie.

**Calle del Pilar, 32** (Frente a la Lonja)

**Señoras:**

El FLUJO BLANCO y las enfermedades de la matriz se curan siempre con las irrigaciones del **DR. VALLEY**

**DESDE MAZALEON**

**FIESTA-HOMENAJE A LA VEJEZ.**—Con un selecto auditorio, que llenaba por completo el amplio salón de la Sociedad de Socorros Mutuos, cedido galantemente por su Junta directiva, se ha celebrado la fiesta-homenaje a la Vejez, organizada por el Patronato local, con la cooperación del Instituto Nacional de Previsión, Caja de Previsión Social de Aragón y Ayuntamiento.

La fiesta ha revestido una brillantez extraordinaria, como no podía menos de suceder, dado el entusiasmo y la grandeza de espíritu de estos laboriosos y simpáticos mazaleonenses.

Occuparon el estrado el Patronato local, el Ayuntamiento pleno, el Juzgado, y en sitio preferente los ancianitos.

El presidente, don Jaime Bondía, da principio al acto saludando a los viejos y congratulándose de ver a todo el pueblo reunido para tan noble fiesta, y que con ella se llevaba a los ancianos un gran consuelo, demostrándoles que no se les olvidaba.

Seguidamente, la preciosa niña Elena Monforte hizo el ofrecimiento de la fiesta, obsequiando a las ancianitas con escogidos ramos de flores.

Hace uso de la palabra, más tarde, el joven estudiante Joaquín Serrano, pronunciando un bonito discurso, recomendando la atracción noble y respetuosa a los ancianos, así como que en toda ocasión se atiendan sus consejos y se mantenga su autoridad y gobierno.

Recitan, acto seguido, hermosas poesías alusivas al acto los niños María Gil, Concepción Bondía, Lidia Ejarque, Elena Monforte, Evaristo Sancho y Alberto Viver, y para terminar, cierra con broche de oro nuestro virtuoso cura ecónomo, don José Sanz Zapater, con un elocuente discurso, como todos los suyos.

Los niños de las escuelas nacionales cantaron magistralmente el Himno a la Vejez, y la rondalla mazaleonense, que amenizó el acto, dió final al mismo interpretando la clásica Jota, que cantaron, como saben hacerlo los simpáticos Puchol y San Nicolás.

El número de ancianos homenajeados fueron treinta.

El Patronato local hizo entrega a los mismos de diez pesetas en metálico y de un bonito ramillete de confitería. También por el industrial don Arturo Gil fueron obsequiados los varones con cigarros puros, y las ancianitas con bolsitos de dulces.

Una felicitación sincera y efusiva al Patronato, por la excelente organización y brillante resultado de la misma, y haciendo eco al sentir de todo el vecindario de Mazaleón, pedimos "que se repita", — ONARRES.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**SUBASTAS**

En el Juzgado de Estella y en el del Pilar, de Zaragoza, a las diez de la mañana del día 13 del corriente, se subastarán siete lotes de lonas para cubrir vagones de ferrocarril, y un carro con sus aparejos. Informes, Coso, 135, Zaragoza.

**Subasta extrajudicial**

En la Notaría de don Eduardo Jesús Taboada (Don Jaime I, número 68, 1.º), los hermanos señores García Peinado, como legatarios y herederos forzosos de su padre, don Francisco García Aybar, para cumplir la voluntad del testador don Ignacio Aybar Villarroya, el día veinte de junio del año actual, a las once horas, venderán en pública subasta una casa sita en la calle de San Pablo, en Zaragoza, número dieciséis moderno, esquina a la de Broqueleros.

Los títulos de propiedad y pliego de condiciones estarán de manifiesto en dicha oficina, de nueve a trece, todos los días.

**Cinema España**

Avenida de Madrid, 145 (Delicias)

Teléfono 4421

Hoy, Adolphe Menjou se presenta en la más bella película que jamás ha interpretado titulada

**UN CABALLERO DE PARIS**

En ella tenemos nuevamente al gran Menjou destrozando corazones femeninos con encantador cinismo. -Sesiones continuas tarde y noche



ARCAS DE CAUDALES  
**FICHET**  
S. A. E.  
J. A. Carrión - San Miguel, 23

Cocinas con horno, depósito y asados esmaltado de porcelana. desde 50 pts.



Pidan catálogo a

Sociedad "Construcciones Errazu"  
Plaza Tenerías, 5—Teléfono n.º 3978  
ZARAGOZA.

Esta Casa no tiene sucursales



Ella sabe lo que es bueno

Una bebida de absoluta pureza y sabor extraordinariamente delicioso. Pruébela hoy mismo.

**Orange-Crush**

Alimento refrescante

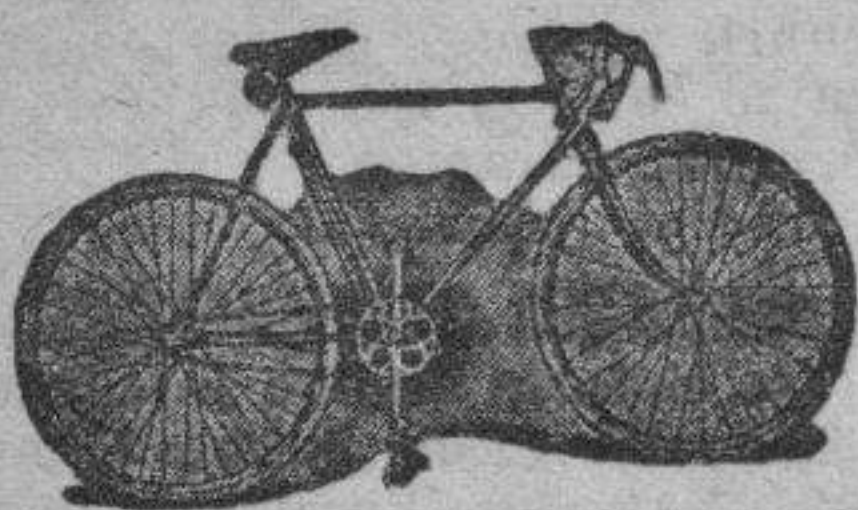
Garantizada su pureza por Espumosos NEPTUNO  
Teléfono 1163

(Nombre, marca y botella registradas)

**Obsequio a las señoras**

Faldas que manden ustedes plisar lunes, para recoger martes, serán precio especial 4 pesetas falda

Prudencio, 35 y Convertidos, 1, tienda



**Casa Fabián**

Por traslado a sus locales propios se liquidan bicicletas y accesorios de las mejores marcas a precios increíbles. ¡Ciclistas! antes de hacer vuestras compras consultad precios en ésta y os convenceréis. Plaza San Miguel, 13

**JOYAS MAS ECONOMICOS**  
GOYA, 12, Fábrica  
PERO NO SE CONFUNDA

**RELOJERIA JORDANA**  
Relojes y cadenas de todas clases.  
Composturas garantizadas  
CERDAN, 10

**Reumatismo -- Obesidad**  
TRATAMIENTO EFICAZ  
INSTITUTO ANTIRREUMATICO  
AVENIDA SIGLO XX, 76 TELEFONO 1257

Grandes Almacenes **José Ibáñez Díez**  
de Muebles  
Fábrica de Muebles: Industria, letra B Almacenes: Méndez Núñez, 16  
ZARAGOZA

**BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)**  
Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas: gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.  
Temporada oficial: 1 de junio al 30 de septiembre.—Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. — Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.  
Itinerario: El tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto, que sale de las oficinas de la Sociedad.  
INFORMES: SOCIEDAD "AGUAS Y BAÑOS DE BELASCOAIN" PAMPLONA

MUEBLES ECONOMICOS Sucursal:  
NAVARRO -- Santa Cruz, 8 y 10 Prudencio, 11 y 13

**Depilatorio Venus**



Preparación científica

Infalible destrucción del vello

FRASCO 5 PESETAS

En Zaragoza: principales farmacias y perfumerías

RAYOS X METALIX, PORTATIL PHILIPS  
Máximo rendimiento. Demostraciones gratis  
García Alonso, Azoque, 10 y 12 • Teléf. 3603  
Interese sistema de venta a plazos

**AGRICULTORES**

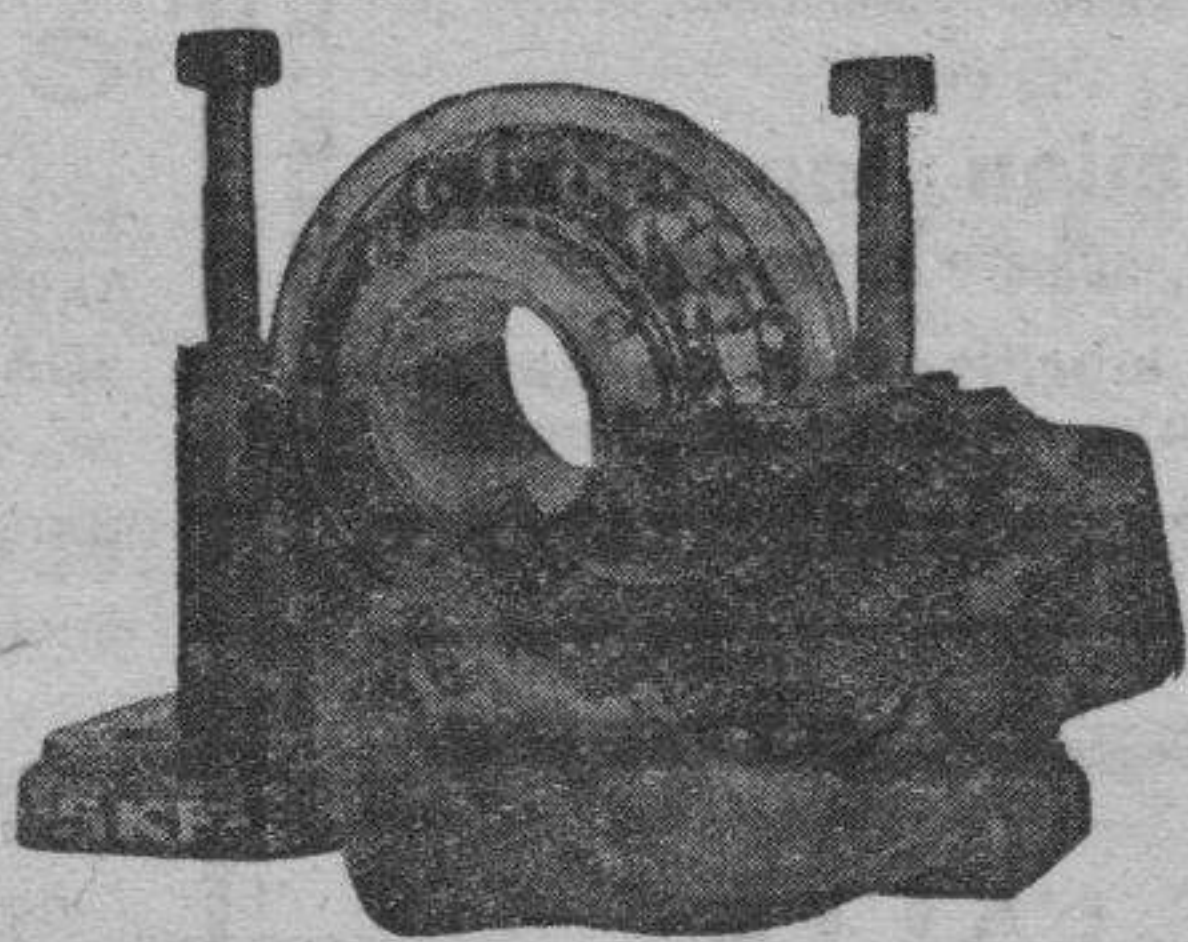
Equipad vuestras trilladoras con cojinetes de bolas **S. K. F.**

Los de mayor duración y mejor calidad

**Joaquín Guiral**

ELECTRICIDAD

San Jorge, 6 y 8  
ZARAGOZA



Cilindros machacadores Trilladora RUSTON



FABRICA DE MEDIAS — Y CALCETINES —  
Unica en Zaragoza

**VIGENTE CABRELLEZ**

Venta por mayor y menor. Visitad la fábrica; os convenceréis de la calidad de sus artículos y sus precios limitados  
Playa de Torrero, 47 (Terraza)

**HERNIADOS**

Si sufrís de hernia, si vivís con ella un calvario y corréis diariamente el PELIGRO DE UNA MUERTE ANTICIPADA Y HORROROSA POR SU ESTRANGULACION, debéis operaros o adaptar en seguida los Modernos Aparatos Herniarios del Reputado ORTOPEDICO ARCE, contruidos científicamente y anatómicamente para cada caso, CUYOS EFECTOS CURATIVOS se manifiestan desde su colocación, evitando toda complicación grave de la Estrangulación Herniaria, asegura un ALIVIO INMEDIATO en la mayoría de los casos, a todas las edades, sin distinción de sexos y a pesar de todas las fatigas y esfuerzos exigidos por los TRABAJOS del CAMPO u OTROS el APARATO HERNIARIO ARCE, adaptado por militares de Herniados desesperados, han recuperado su salud y su energía, como lo prueban numerosas atestaciones que, por discreción, no publicamos.

**HERNIADOS:** Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las Hernias, si han probado otros medios sin resultado, prueben nuestro método que les dará entera satisfacción, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado.

**Aparatos Ortopédicos**

Para corregir todas las Desviaciones de Pies y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis Infantil; Coxalgia; Deformados, Jorobados, Corsés Ortopédicos reformadores de la Escoliosis, Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales últimas erecciones; Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Fajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apéndice, Hernias, Riñón Móvil, Eventraciones, Embarazos, Matriz, Obesidad, Aparatos especiales para Hernias.

**SORDOS**

Fuera todas molestias para oír, que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediato y reducción de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr Arce, que gradúa y adapta a cada caso, de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.

ADVERTENCIA: Vista la situación de enfermos, es prudente no esperar a última hora.

Vean con toda confianza al reputado Ortopédico de París, Sr. ARCE, que recibirá personalmente en las siguientes poblaciones, de 9 a 4 de la tarde:

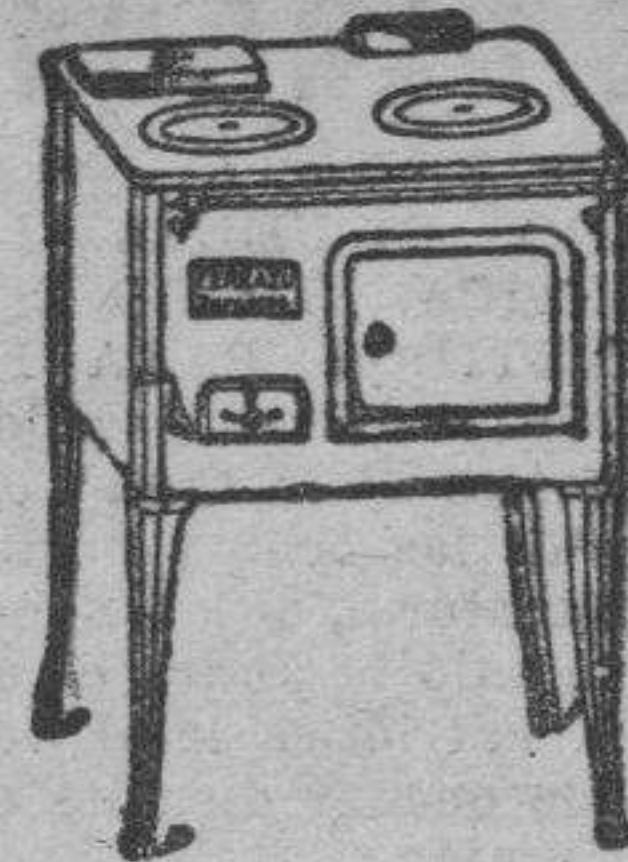
ZARAGOZA. HOTEL ORIENTE (Coso, 13), domingo 8 y lunes 9.  
Belchite, Fonda Germán, martes 10.  
Cariñena, Fonda Gil, miércoles 11.  
Almudia, Fonda Bueno, jueves 12.  
Calatayud, Fonda Muro, viernes 13.  
Calamocha, Fonda Central, sábado 14.  
Daroca, Fonda "La Amistad", domingo 15 julio.  
ZARAGOZA, HOTEL ORIENTE, lunes 16 junio (de 9 a 2 tarde).  
Borja, Hotel Comercio, martes 17.  
Tarazona, Fonda Calabria, miércoles 18 junio.  
Tudela, Hotel Uniór, jueves 19.  
Calahorra, Hotel Espinosa, viernes 20.  
Logroño, Grand Hotel, domingo 22.  
Miranda Ebro, Hotel Troconiz, jueves 26.  
Vitoria, Hotel Francia, viernes 27 y sábado 28 junio.  
Pamplona, Hotel Perla, lunes 30.  
San Sebastián, Hotel Europa, miércoles 2 de julio.  
Bilbao, Hotel Inglaterra, viernes 11.

PRECIOS SIN COMPETENCIA  
ARCE: A. el Sabio, 9. — ALICANTE

**Jabones y Lejía**

**«La Perla»**  
Heroísmo, 13 y 15 - ZARAGOZA

**CLINICA DENTAL**  
**José María Aguado Rosel**  
ODONTOLOGO  
enfermedades de boca y dientes  
PLAZA DEL PILAR, 13, 1.º DCHA.



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

**Francisco Errazu**  
San Lorenzo, 22. Telf. 21-12

**SUS VESTIDOS USADOS**

puede convertirlos en nuevos empleando los afamados TINTES IBERIA, que se preparan en TUBOS para teñir en caliente; en BOLITAS para teñir en frío, y en PASTILLAS SUPREMA, para teñir, indistintamente, en caliente o en frío. Para DECOLORAR sus prendas y volverlas a teñir, pida el DECOLORANTE IBERIA y su buen resultado le sorprenderá.

**FABRICA DE HIELO DEL MERCADO**

Servicio a domicilio

Envío a los pueblos

Depósito en el barrio de las Delicias:

Avenida de Madrid, núm. 10 1

**ZARAGOZA**

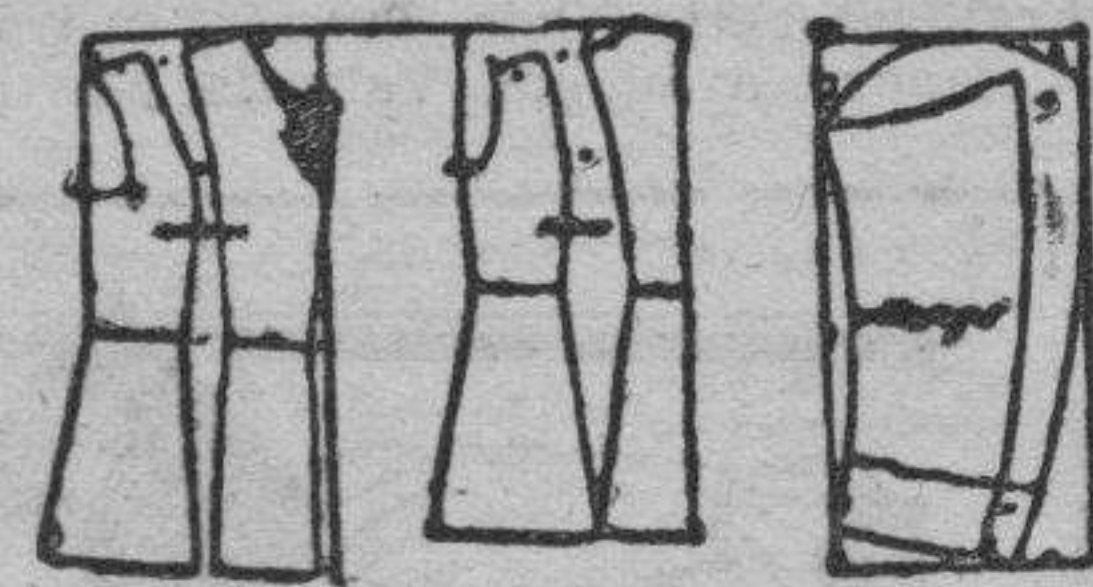
Teléfono 27-47

**ACADEMIA CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION**

inventora Pilar Ferrer

Profesora doña Antonia Clemente

En esta acreditada Academia, en donde se da la enseñanza más completa por la exactitud del corte y esmerada confección, toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte

**CLINICA MURO**

Sífilis • Venéreo • Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos.

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio.

**TALLER DE CONSTRUCCION Y REPARACION DE MAQUINARIA AGRICOLA**

**FRANCISCO LUCIA MORALES**  
Portillo, 135—Telf. 2012  
ZARAGOZA



Empacadoras de alfalfa y paja, Cultivadores de remolacha, Arados y vertederas de todos los sistemas.

Horcates montados en hierro y madera.

**Bisutería fina**

Gran surtido en toda clase de bisutería fina. Aretes, pulseras, collares, imperdibles. Bolsos piel y carteras para señora. Paraguas y sombrillas y variado surtido de abanicos

**ALMACENES "EL AGUILA"**

Alfonso I, 3 y 5.---Teléfono 1500





# EL PEQUEÑO CATALÁN

PLAZA LANUZA, 6 y 7 · SUCURSAL: COSO, 147 (PLAZA DE LA MAGDALENA)

Teléfono 1610

## ZARAGOZA

Teléfono 3879

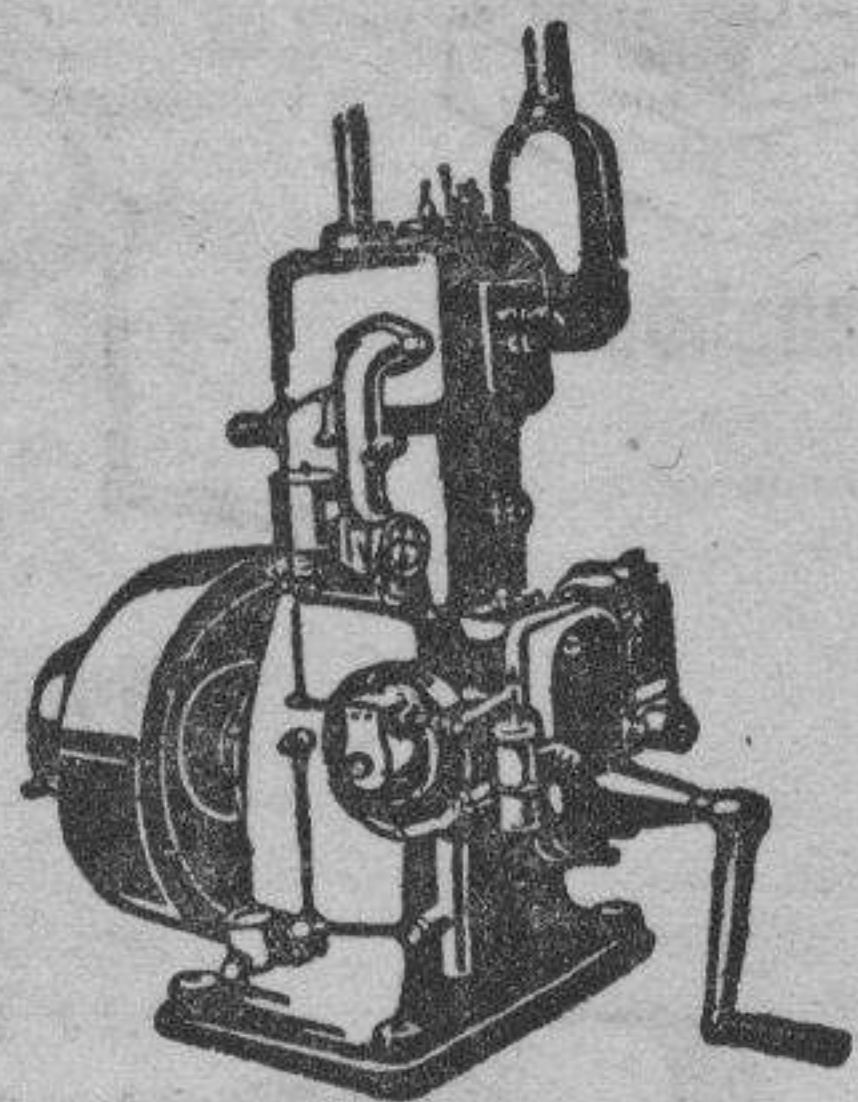
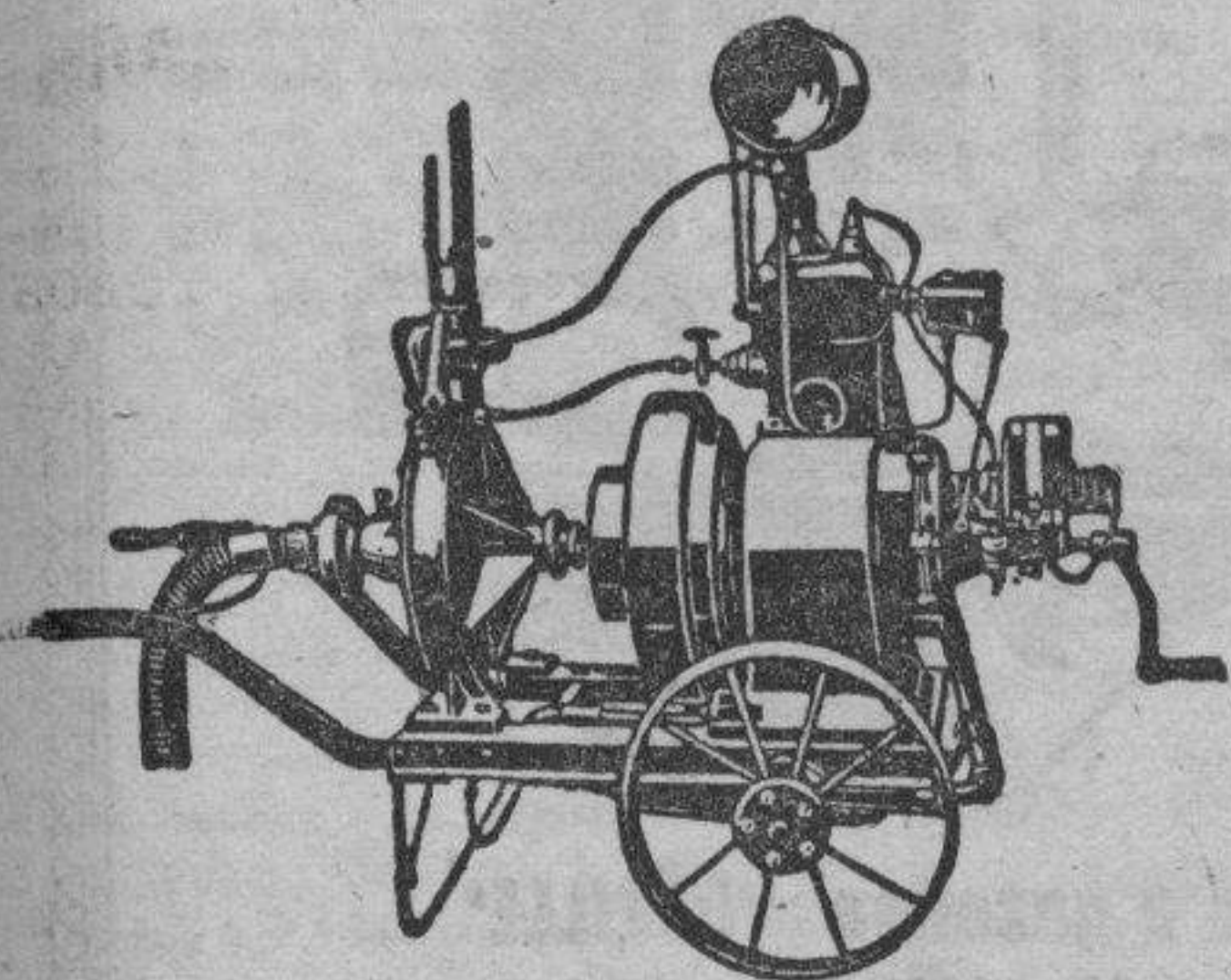
### ¿NO TITUBEE USTED?

Las calidades escogidas, los coloridos de moda y nuestros precios al alcance de todos, para

VOILES--CRESPONES--GASAS--GEORGETES--SEDERIAS  
le convencerán de las ventajas que ofrecemos  
REBAMOS PLUMAS para señoras y caballeros  
SECCION DE SOSTRERIA para caballeros  
(Trajes desde 50 ptas.)

## MOTORES A GASOLINA

### "C. L."



Grandes existencias en potencias de 2 A 25 HP.

Consumo reducidísimo. Manejo sencillo. Numerosas referencias. Precios sin competencia.

SOLICITASE PRESUPUESTOS

## "El Material Industrial, C. A." - Bilbao

Fundada el año 1920.-Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

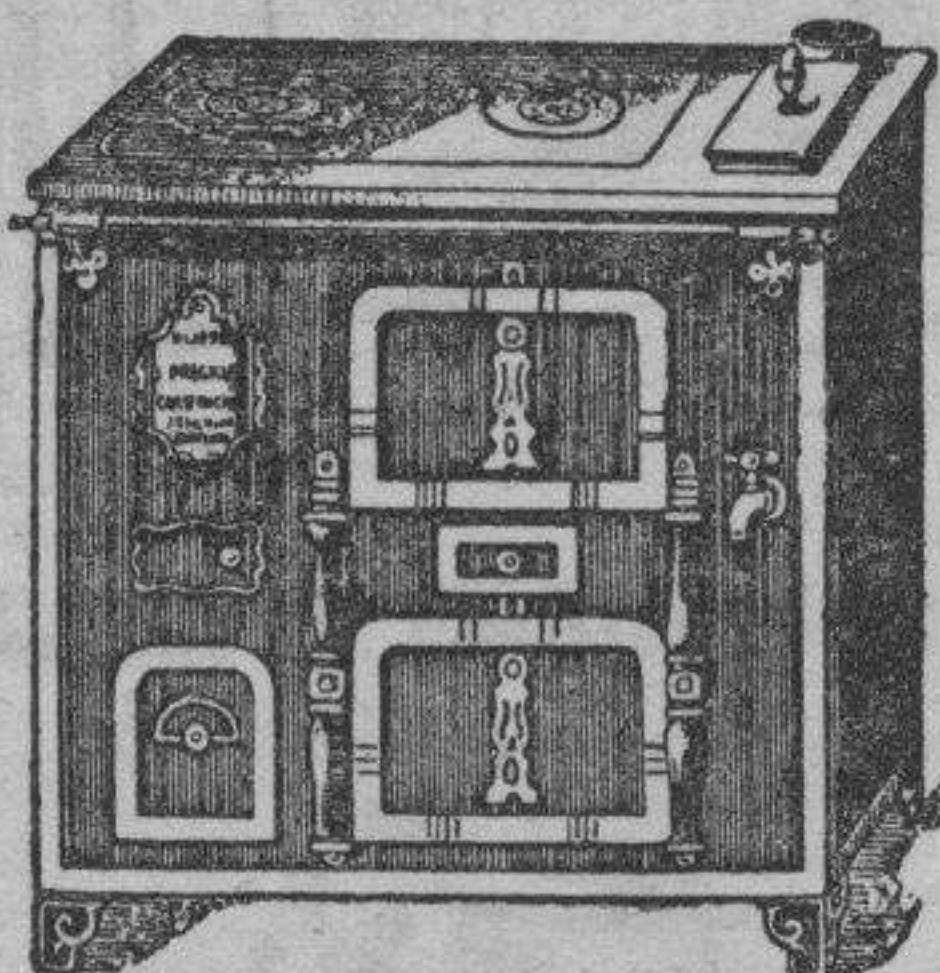
Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 74 Teléfono 4186

En la imprenta de este periódico, se admiten esquemas de defunción, hasta las dos de la madrugada

## S. R. G. PRECKLER

Azoque, 103. Zaragoza



COCINAS ECONOMICAS

Todos los modelos.-Construcción sólida

ALMACEN DE SANTA ROSA

Carbón fuerte	20 kgs.	5 ptas.
" flojo	20 "	4 "
Galleta Asturias	100 "	12 "
Cok Picado	100 "	14 "
Utrillalls	100 "	7'50 "
1 saco herraj	20 "	4 "
1 saco de cisco	20 "	2 "

SE VENDE PINO

AZOQUE, 102.-Teléfono 21-25

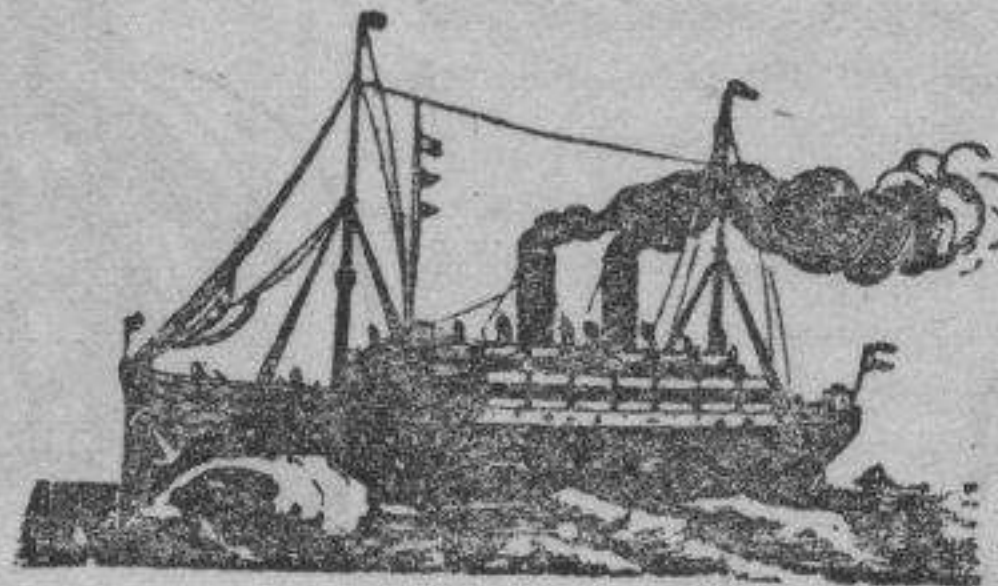
PELUQUERIA DE SEÑORAS

SALON MADRID-PARIS

MAN SPRICHT DEUTH

Ondulación al agua y Marcel; lavado de cabeza, corte de cabello tintes inofensivos, etc.

Ramón y Cajal, 82, 1.º Izqda.---ZARAGOZA



## Holland-América Line

Viajes a Cuba y México

Los días 24 de junio y 22 de julio saldrán de Bilbao los MAGNIFICOS VAPORES DE 17.500 toneladas

"MAASDAM" y "SPARNDAM"

que admitirán pasajeros de cámara y tercera clase.

IMPORTANTE.—En estos vapores los pasajeros de tercera clase son acomodados en camarotes independentes de 2, 4 y 6 literas.—PARA TODA CLASE DE INFORMES dirigirse a los AGENTES PEREZ ULLIVARRI & HIJOS, LTD., calle Barroeta Aldamar, 2, BILBAO.

Telegramas: "ULLIVARRI". — Teléfonos 11.840 y 11.849.

## NEVERAS URALITA "ITURB"

Instalaciones industriales y para usos domésticos

No compre usted sin consultar antes precios con esta Casa

CARLOS DOMINGO

RAFOLS, 5

ZARAGOZA

## ACEITES PUROS DE OLIVA

DE

## PEREZ CISTUE

Servicios a domicilio en garrafas de 12'600, 25'200 y 50'400 Kg.

¡IMPORTANTE REBAJA EN EL PRECIO!

Pedidos: Fuenclara, 6 -- Alfonso I, 13. --- Teléf. 16-44

Pero a quien los niños idolatraban, sobre todo, era a Esteban; le querían más que a su abuelo Santiago, más que a su abuelito mayor Pedro Rouget. ¿Por qué? ¡Misterios del corazón!

Sin embargo, Esteban nada hacía por apoderarse de aquellos infantiles corazones; besábalos cuando llegaban a su casa y no pasaba de ahí.

Un día le dijo Jorge, delante de la señora Perard y de Pedro Rouget:

—Te quiero con todo mi corazón y me alegraría mucho de que fueses mi papá.

Esteban sintió estremecerse todo su organismo, se puso muy pálido y huyó, próximo a prorrumpir en sollozos.

El padre y la hija se miraron con tristeza.

La señora Perard, muy conmovida, volvió al otro lado la cabeza.

El anciano se golpeó el pecho, exclamando:

—¡Mil bombas! ¡Qué bestias hemos sido!

\*\*\*

Volvamos a Bellombe.

Es sábado y acaban de dar las tres de la tarde.

Un carruaje, especie de berlina, tirado por dos vigorosos caballos, se detiene delante de la casa de los esposos Gaspard.

El cochero se tira del pescante, abre la portezuela y asoma por ésta una religiosa que representa lo menos sesenta años de edad y que echa pie a tierra con grave continente. Lleva un grueso rosario pendiente de la cintura y sobre el pecho, al extremo de una cinta que rodea su cuello, una cruz de metal blanco esmaltada de negro.

—¿Es aquí?—preguntó al cochero.

—Sí, hermana mía—contestó el auriga inclinándose respetuosamente.

—Mi libro de rezos ha quedado en el coche, buen amigo; tened la bondad de dármelo.

El cochero recogió el libro, que estaba sobre el asiento, y se lo entregó a la religiosa.

—Hermana—la dijo después—, ¿tardaréis mucho en salir?

—No lo sé; pero haré todo lo posible por que no tengáis que esperar mucho tiempo.

—Lo decía, hermana, por los caballos; pero no importa, les daré de comer y de beber sin desengancharlos.

La religiosa se santiguó y se adelantó con grave paso hacia Gaspard, que, sorprendido, había abierto la puerta y permanecía en el dintel, con su sombrero de paja en la mano.

—Verdad es; sin embargo...

—¿Es que no lo apruebas?

—Sí. Lo que creo es que pueden surgir dificultades; una bicoca, ese algo imprevisto de que acabas de hablar, puede volverse en contra tuya y desbaratarlo todo.

—Si fuésemos a pararnos en esto o en aquello y en temores más o menos fundados, no haríamos nada.

—Cierto; mas, a pesar de todo ello, encuentro, entre otras cosas, una que no me parece bien y considero erizada de peligros.

—¿Qué cosa es ésa?

—Que no me gusta que la dama sea cogida de ese modo en su cama y sacada de la casa sin vestir, envuelta únicamente en una colcha.

—¡Hola!—dijo el pseudo-ingeniero, dejando vagar una sonrisa burlona en los labios—. ¿Tienes celos acaso?

—Demasiado sabes que no. En fin, que no me gusta eso; por bien cerrado que vaya el coche, yo me encontraría muy mal con una mujer casi desnuda.

—¡Buena es esa! ¿Te parece que puedo ir a decir a esa señora: "tened la bondad de vestiros y luego me haréis el obsequio de tomar mi brazo para conducirnos a un carruaje que nos espera cerca"? Pero en fin, se tendrá en cuenta tu observación, se recogerán también los vestidos de la dama y tú la vestirás dentro del coche.

—Dentro de un coche, corriendo a todo correr... ¡No dejará de ser fácil la cosa!

—Si es preciso, nos detendremos un momento y, para ganar tiempo, yo te ayudaré.

La mujer volvió la cabeza.

—Creo—replicó—que hay otra cosa mejor que la que has ideado.

—¡Ah! ¿Tú has discurrido algún otro medio?

—Sí, he pensado una cosa.

—Sepamos cuál es.

La mujer, que hasta entonces había permanecido sentada, se puso en pie y durante algunos instantes habló en voz baja, casi al oído, a su cómplice.

Le explicaba el proyecto que había concebido.

Los ojos del ingeniero apócrifo chispeaban.

—Ya lo creo—dijo—; si saliésemos adelante por ese medio, sería cosa soberbia.

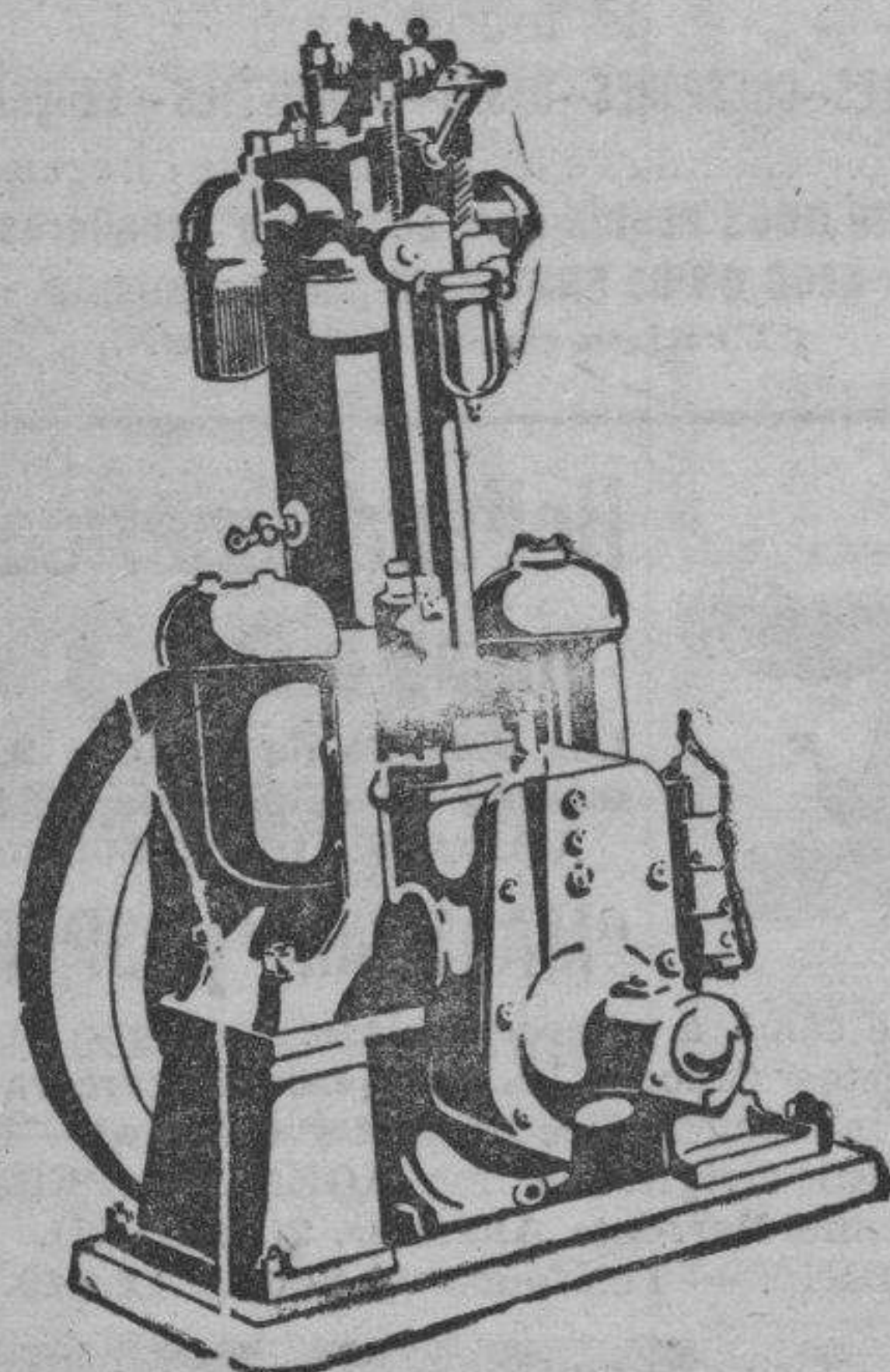
—¿De modo que crees puedo hacerlo?

—Sí, por cierto; con tanta más razón, cuanto que si no diese resultado, no se habría perdido nada y podríamos volver a mi plan.

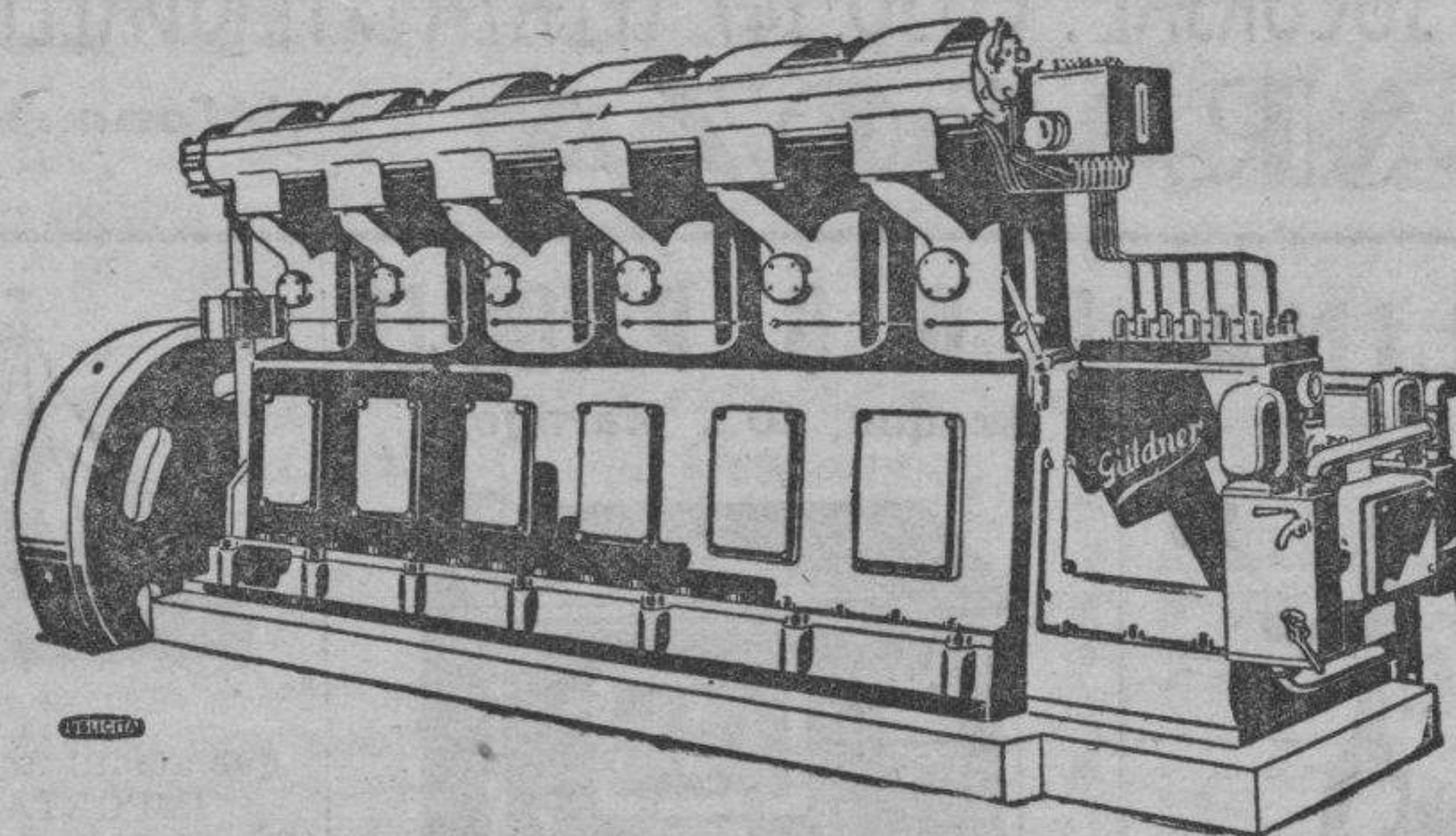


# BOMBAS ~ MOTORES ~ MAQUINARIA

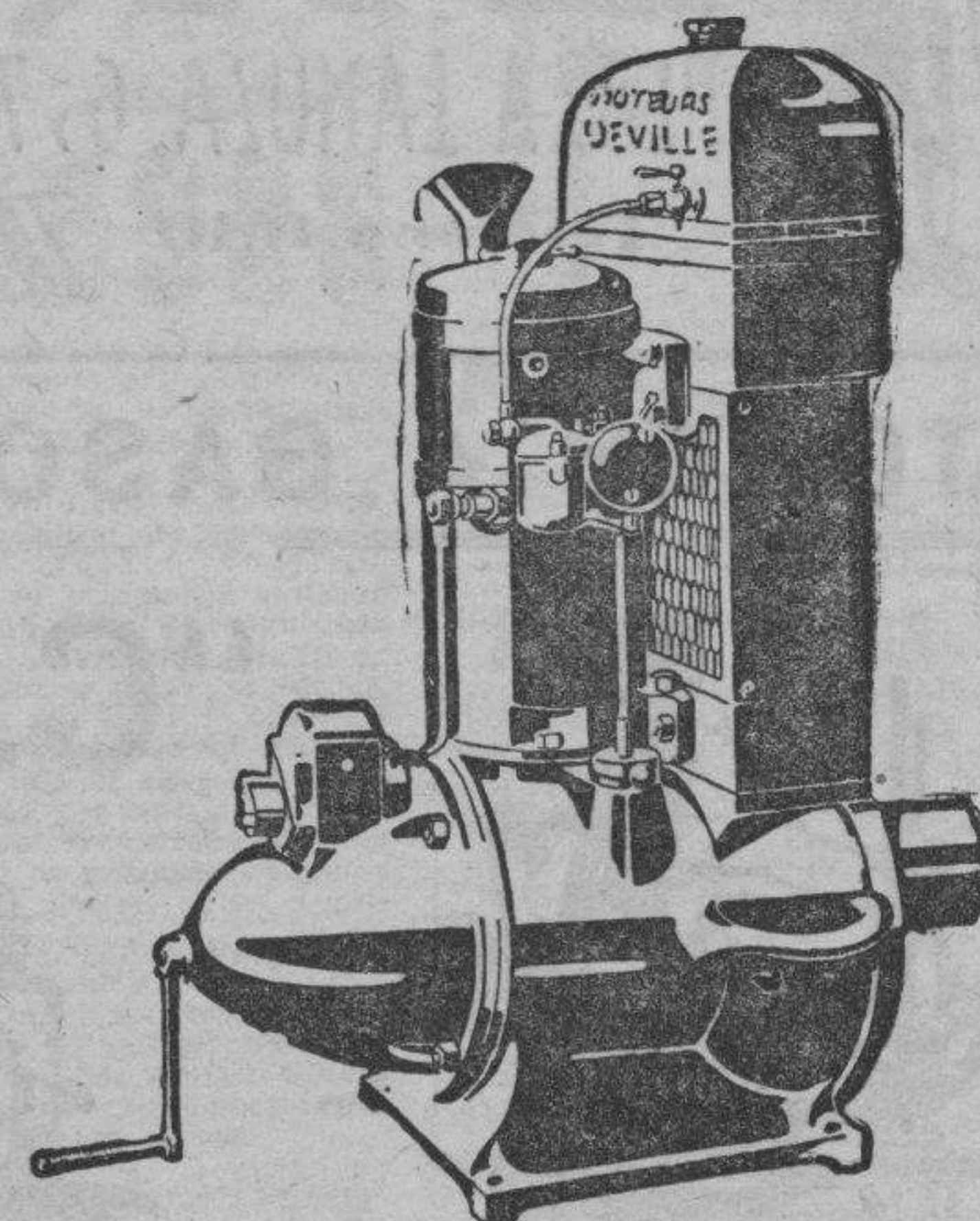
Las más importantes exclusivas  
Grandes existencias



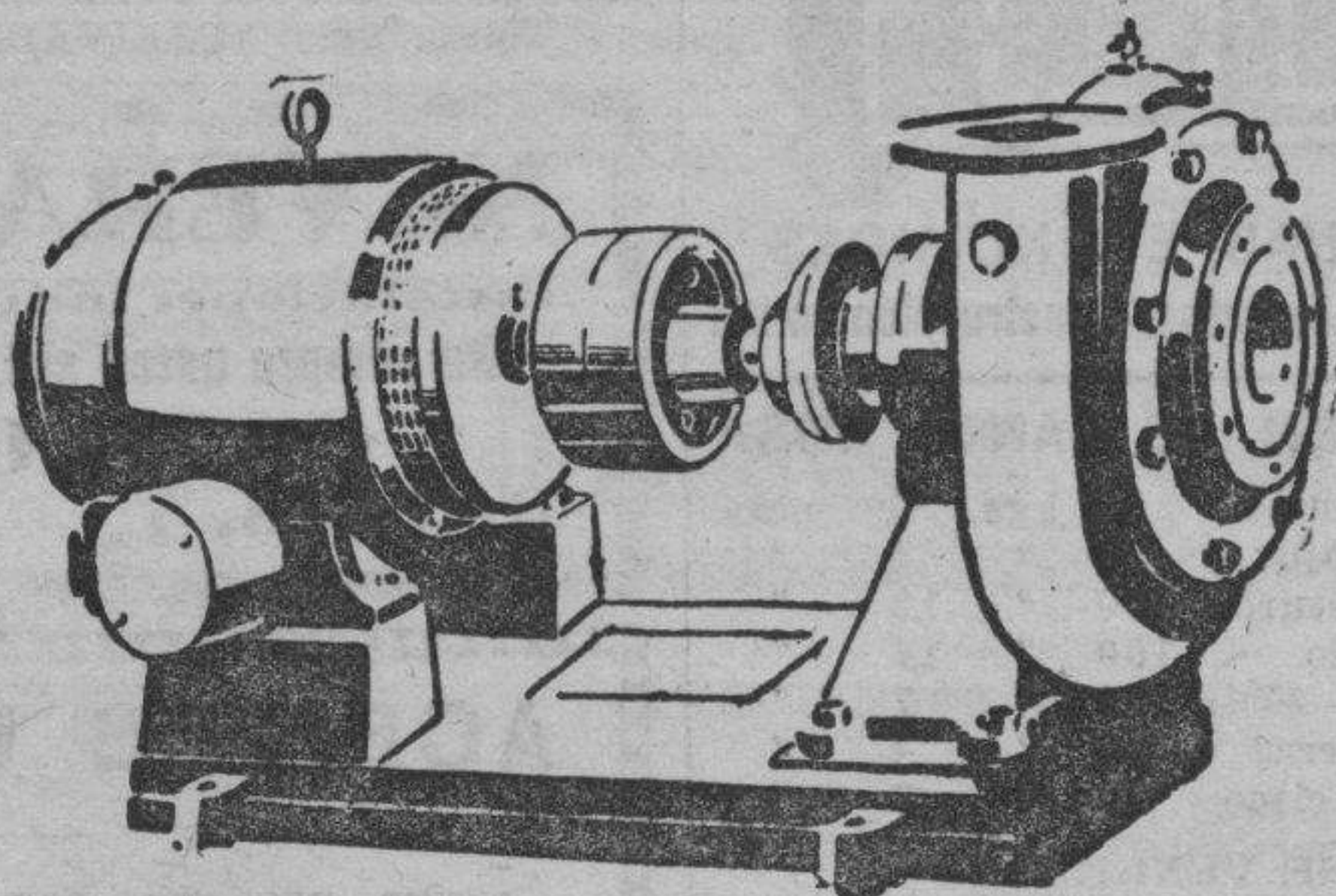
Motores Diesel a cuatro tiempos "REFORM"



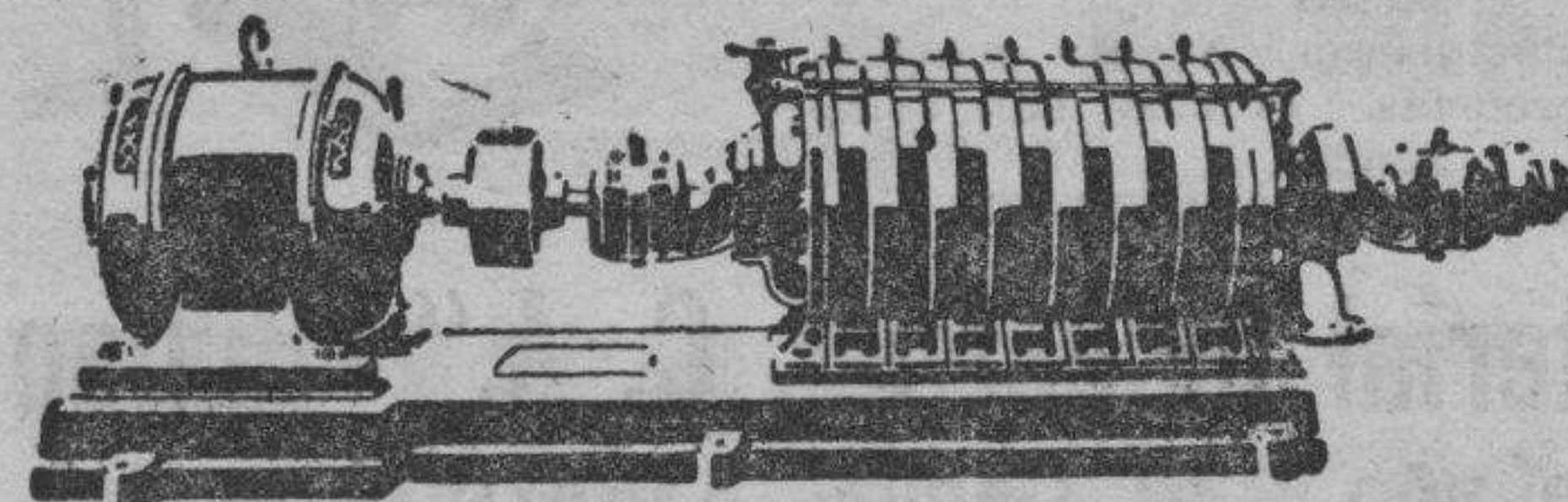
Motores Diesel "GULDNER" hasta 1.200 caballos



Motores a gasolina "DEVILLE" con radiador



Grupo electro-bomba de baja presión



Grupo electro-bomba de alta presión

Bombas centrífugas y grupos "LEVANT" para todos los caudales y alturas

SOLICITENSE PRESUPUESTOS

## MICA

Sucursales en Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza, Valladolid y Logroño

CASA CENTRAL: Alcalá, 84  
**MADRID**

Sucursal de Zaragoza:  
D. Jaime I, 49 y 51 y Espoz y Mi-  
na 44.-Apartado 308.- Telf. 4534

—Pues bien; desde mañana me prepararé a trabajar; pero es preciso que te vea pasado mañana.

—¿A qué hora?

—Estaré aquí a las cinco.

—Convenido.

Uno y otro dirigieron en derredor miradas investigadoras, se estrecharon luego la mano y el hombre se metió por la espesura, en tanto que la mujer, siempre con su rosario colgando, echaba a andar tranquilamente por otro lado.

XV

La emboscada

Ya podía afirmarse que la condesa Paula había entrado en plena convalecencia. El estado general de la enferma iba de día en día mejorando y las fuerzas se desarrollaban como por encanto.

Era la vida que volvía a tomar posesión de aquel pobre cuerpo completamente aniquilado por la fatiga y las eternas noches de insomnio.

Era una relativa tranquilidad tras tantas y tan terribles angustias.

Era el principio de la dulcificación de los dolores de un alma quebrantada y desfallecida que se abría a la esperanza.

Cada dos o tres días escribía el honrado Gaspard a Pedro Rouget. Este, al principio, sólo a Esteban había dado conocimiento de las cartas que recibía de Bellombe; mas cuando se supo que había desaparecido el peligro y que la condesa se restablecía rápidamente, decidieron entre el viejo y el joven no ocultar ya nada a la señora Perard.

Se le dijo, pues, la verdad a la pobre madre.

Lloró mucho.

Pero su pena se dulcificaba ante la consideración de que, después de haber estado al borde del sepulcro, su hija se había salvado y no tardaría en verla.

—¡Oh! Sí—exclamó—; ¡sí iré a buscarla! Ya quisiera encontrarla allí.

—No debéis ir sola, señora Perard—la dijo Esteban—; si os parece bien, Melia os acompañará, como acompañó a vuestro padre a París.

—Pues bien; sí, señor Esteban; irá conmigo Melia.

—En primer lugar, tendréis compañía, y además tal vez Melia podrá prestaros algunos servicios.

Desde aquel día, las cartas de Gaspard eran leídas en presencia de la señora Perard. Aquellas cartas, muy lacónicas y que no venían a ser realmente más que boletines sanitarios, ni podían ser otra cosa, eran siempre esperadas con impaciencia y leídas con avidez.

Nuestros amigos de Saint-Amand sabían que tal día se había levantado la condesa por primera vez; que tal otro había paseado durante una hora por el jardín; que los colores de la salud iban reapareciendo en sus mejillas; que iba nutriéndose y engordando; que hablaba casi constantemente de sus hijos, de sus padres, de su abuelo y que no se olvidaba tampoco de Miro.

En todas las cartas se leía esta frase invariablemente:

"La señora condesa os abraza a todos, con todo su corazón y su alma."

Un día se recibió carta de la misma Paula.

¡Qué alegría! ¡Qué abrazos y qué lágrimas de felicidad!

La condesa decía que empezaba a sentirse fuerte y animosa, y tenía la fundada esperanza de que dentro de pocos días se hallaría en estado de arrostrar la fatiga del viaje.

Para entonces, ya avisaría a su madre para que fuese a buscarla. Hacía mil recomendaciones a propósito de sus hijos, para quienes enviaba millares de besos. Dedicaba a cada uno de los individuos de su familia una frase cariñosa. Enviaba una caricia para Miro. Daba las gracias al señor Esteban Denizot y a su madre, por lo que habían hecho en favor de sus adorados hijos: Ni una queja, ni una palabra referente al pasado.

Jorge y Eduardo se hacían querer cada día más en Saint-Amand, por lo cariñosos y amables que se mostraban con todo el mundo; se escuchaba con encanto su hermosa cháchara infantil y se admiraba su pasmosa inteligencia, no menos que la sólida instrucción que ya tenían en tan tierna edad.

Todas las puertas estaban abiertas para ellos, y los vecinos, en cuya casa entraban, considerábanse muy honrados y favorecidos.

Pero los niños jamás salían solos; siempre iban acompañados, bien por su abuela, bien por Pedro Rouget, por la señora Denizot o por Melia. Y además, Miro estaba constantemente con ellos, les seguía a todas partes y era imposible besar a los niños sin hacer también una caricia al perro.

Jorge y Eduardo querían a la señora Denizot tanto como a su abuela e iban con mucha frecuencia a casa de la madre de Esteban.

—¡Yo quiero con delirio a estos angelitos, estoy loca por ellos!—decía la señora Denizot—. ¡Qué sería, Dios mío, si mi hijo se hubiera casado y me hubiese dado nietos!

También Melia quería con extremo a los pequeñuelos y cuando tardaban un poco en ir a casa de su amo, corría ella a buscarlos, sabiendo que así daba gusto a la señora Denizot; y era de ver lo hueca y orgullosa que se ponía cuando llevaba en brazos a Eduardo. Los niños, por su parte, no la escatimaban los besos y abrazos y la pobre jorobada sentíase tan feliz con aquel cariño, que se consideraba menos fea.



# Sección de anuncios económicos

## OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre) Por cada palabra más, diez céntimos por día.

### ARRIENDOS

SE ARRIENDA un piso entresuelo en la calle de San Blas, número 28. Informarán en el piso segundo de la misma casa.

BUSCANSE locales para almacén, accesorios maquinaria y oficina. Ofertas, por escrito, a XXX Roldós-Tiroleses. Alfonso, 4.

SITIO céntrico, casa moderna y tranquila, con balcones a plaza San Pablo, desea huéspedes como convegenza. Miguel de Ara, 2 y 4, primer derecho.

REPARACIONES ECONOMICAS Y GARANTIZADAS CON PRESUPUESTO. GARAGE LLOMBART, PLAZA SAN MIGUEL, 14

VERANEANTES. Verano agradable y económico lo podéis pasar en el Santuario de Misericordia, en la Fonda Montorio, lo más céntrico del Santuario. Para detalles, José Montorio, Borja.

SE ARRIENDA amplia y hermosa habitación calefacción, cuarto baño, próxima a paseo Sagasta, Cervantes, 4, portería.

ALQUILERES. Cervantes, 7, entresuelo, con calefacción. Informarán en la misma casa.

### COLOCACIONES

NO OLVIDE usted que la única casa que puede arreglarle el calzado en pocos minutos es "El Rápido", San Pablo, 33 (frente a la iglesia)

AMA seca se necesita, Costa, 22, primer izquierdo. Inútil presentarse sin informes.

BARBERO. Hace falta un oficial de 18 a 20 años, sabiendo su obligación, en casa de Heliodoro Estarriaga, en Caparrosa (Navarra).

SE NECESITAN aprendizas y medio oficiales en la fábrica de cajas de Luis García, Calle Minas, número 6 (Montemolín).

NECESITO buen operario carpintero con nociones de ebanista a poder ser, soltero. De querer, puede estar interno. Razón, Manuel Lozano. La Almunia Doña Godina.

SE NECESITA aprendiz mayor de 14 años. Inútil presentarse sin buenas referencias. Peluquería de señoras Salones Barti, Don Jaime I, número 28, principal.

SE NECESITA aprendiz para sombreros de señora, buenos informes, estará bien retribuido. Morería, 5, entresuelo, informarán.

CORREDORES de anuncios obtendrán importantes comisiones trabajando publicidad revista. Ofertas por escrito a "Revista". Alcobér, 17, primero.

### ENSEÑANZAS

**10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**

CONTABILIDAD • COMERCIO • MECANOGRAFIA • BANCOS

CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS

Horas: OCHO mañanas y DIEZ noches

CLASE DIARIA

ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL

COSO, 22, 2º

TELÉFONO 33-03 ZARAGOZA

REPARACION serie y eficaces de matemáticas ingreso en Bancos, Escritorios Contabilidad, Cálculos mercantiles, Mecanografía.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín, Mayor, 57.

ACADEMIA RODRIGO. Estudios mercantiles. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor mercantil. Comercio. Contabilidad. Mecanografía. Taquígrafía. Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Mayor, 4, principal (esquina a la calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS!

BACHILLERATO, preparación en el elemental y universitario; peritajes, aduanas, ingresos primera enseñanza, ampliación idem. Don Jaime I, 50, principal.

**VALE**

por una cajita de MIL papilla Ainsa

a todo niño de 4 meses a 4 años que venga acompañado de su madre

**AINSA**

D. JAIME, 15

MÉTODOS modernos de enseñanza individual. Clases independientes para señoritas. Ortografía, 5 pesetas. Reforma letra, 5. Aritmética, 5. Mecanografía, 6. Taquígrafía, 10. Contabilidad, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel. Mártires, número 1.

CENTRAL de corte y confección "Sierra" enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, 82.

### HUESPEDES

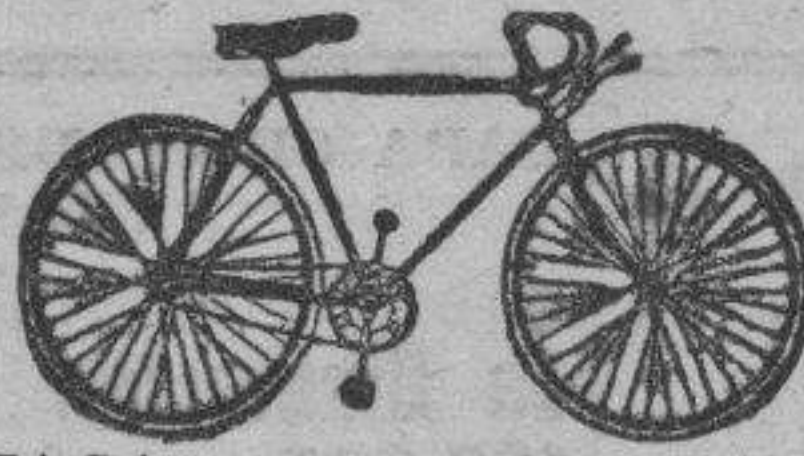
HAJEL Si Hospedados en Pension Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

HUESPEDES. La mejor pensión "La Aurora". Trato esmerado, desde 3'50. Comidas sueltas, desde 1'50. Situada en lo más céntrico de la capital. Temple, 11, primero.

### "RAFAGA" 1930 (La mejor del mundo)

Exposición y ventas:

**BLAS LATRE COSO, 134-ZARAGOZA**



Antes de comprar su bicicleta, vea el nuevo modelo «RAFAGA», baño aceite, engrase automático a la cadena, radios inoxidables y otras varias novedades; supera a todas las marcas conocidas hasta la fecha

DESEO huéspedes. Preferible señoritas. San Félix, 3 y 5, tercero.

PENSION PATRIA, todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para fijos y viajantes habitaciones económicas. Hermanos Ibarra, número 8 (antes Agua). Teléfono 4105.

### TRASPASOS

TRASPASO casa huéspedes por ascenso dueño. 18 camas, 12 rejas. Acreditada. Gran porvenir. Con existencias o parte de ellas. Informes, calle San Pablo, 7, principal.

¿QUIERE USTED VENDER UN COCHE? TRAIGALO AL GARAGE LLOMBART, PLAZA SAN MIGUEL, NUM. 14.

### NAVEGACION

LLOYD SABAUDO



SERVICIO rápido. Salida de Barcelona el 22 de junio para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, el vapor "CONTE VERDE". Travesía en 12 días y medio. Siguiendo salida el 20 de julio el vapor "CONTE ROSSO". Para New York sale de Gibraltar el 16 de junio el vapor "CONTE GRANDE". Solicite folletos y pasajes al agente don José María García Sánchez, paseo Sagasta, 17, Zaragoza. Agentes generales en España Iberia-America, S. A.

## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



Maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON

curan radicalmente, porque son absolutamente vegetales. No exigen un régimen especial de alimentación, porque no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz. Ejercen una enérgica depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. Son tan eficaces como inofensivas. Miles de curaciones maravillosas lo confirman.

### ENFERMEDADES QUE CURAN

- Cura N.º 1.—Diabetes.
- Cura N.º 2.—Albuminuria, nefritis.
- Cura N.º 3.—Reuma, gota, ciática, artritis.
- Cura N.º 4.—Anemia, accidentes de la edad crítica y de la pubertad.
- Cura N.º 5.—Expulsión de la tenia.
- Cura N.º 6.—Nervios, epilepsia, neurastenia.
- Cura N.º 7.—Tos ferina.
- Cura N.º 8.—Reglas dolorosas, supresión de las reglas.
- Cura N.º 9.—Lombrices.
- Cura N.º 10.—Diarrea, enteritis, colerina, enfermedades de los intestinos.
- Cura N.º 11.—Obesidad, parálisis, papera, arterioesclerosis.
- Cura N.º 12.—Granos, herpes, vicios de la sangre.
- Cura N.º 13.—Estómago (enfermedades del).
- Cura N.º 14.—Hemorroides, varices, congestiones, fiebtilis, hemorragias.
- Cura N.º 15.—Tuberculosis bronquitis, enfisema, tos, asma, catarros.
- Cura N.º 16.—Corazón, hígado, riñones, cólicos hepáticos, hidropesía.
- Cura N.º 17.—Estreñimiento
- Cura N.º 18.—Úlceras del estómago.
- Cura N.º 19.—Úlceras varicosas, eczemas, llagas peligrosas.
- Cura N.º 20.—Cura de estacion. — Paludismo fiebres.

### GRATIS

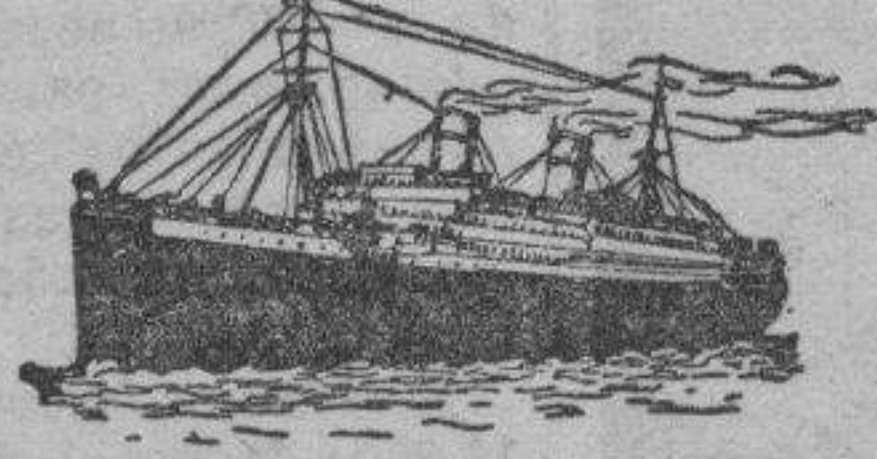
Pida con este vale, mandándolo como impresos a Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid, el libro GRATUITO "La Medicina Vegetal", que enseña la manera de curar las enfermedades por medio de plantas.

Nombre .....

Calle .....

Población ..... PROV. ....

### NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Solicite folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes o cámara, Agencia Italia América. N.º 1. Plaza de Sas, núm. 5. Teléfono 37 62. Zaragoza.

### COMADRONAS

AFANELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para empujar: das Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

### PERDIDAS

PERDIDA. Perro perdiguero cuatro meses, manchas negras en cabeza y pintas por cuerpo. Se gratificará; en contrario, se reclamará por hurto. Andrés Nicolás, Sagasta, 35, automóviles.

¿QUIERE USTED COMPRAR UN COCHE, GARANTIZADO, DE OCASION VERDAD? DIRIJASE AL GARAGE LLOMBART, PLAZA SAN MIGUEL, 14.

### VENTAS

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

MAQUINAS Idiago para coser, bordar y hacer medias. Garantizadas, 2'50 pesetas semanales, sin plazo de entrada. Composturas, piezas, etc. Pignatelli, 5 y 7. Zaragoza.

MAQUINA de escribi, visible, barata, verdadera ocasión, barreno esmaltado de lujo, algunos muebles y almohadones, vendense en inmejorables condiciones. San Pablo, 28, principal, escalera derecha.

CEPILLADORA Universal casi nueva, se vende con motor, contador, circulares, hierros y demás enseres de la misma. Informarán, Agustina de Aragón, 12, primero.

AUTO "Erskine", conducción interior, económico, vendo Torre Nueva, 44, portería.

VENDENSE legítimos canarios flauta desde 25 pesetas, garantizado el canto. Se darán a prueba. Holandeses primera. Informes, recadero Alcañiz, calle Méndez Núñez, número 28.

VENDO casa con cuadra para cuatro ganados, treinta cahizadas tierra, habiendo en ellas huerta, viña y leña. Para tratar, Valeriano Aguas, en Urriés.

VENDO novilla de primer parto, con trece litros de leche, vista ordeñar, en casa de José Usón, Placencia de Jalón.

SE VENDE una partida grande de cajones de madera, usados. Para tratar, Coso, 110, bajos, Luz y Fuerza.

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

VENTA piano estilo antiguo, Luen estado de conservación, marca acreditada, se dará barato. Piano nueva, marca alemana, con tubos metálicos, modelo moderno, elegante, de condiciones excelentes, sonoridad. Puede verse, Independencia, 28 duplicado, tercero izquierda.

SE DESEA comprar un motor industrial, de gasolina, usado, de diez caballos. Informes, Avenida del Carmen, 8, primero derecha. Zaragoza.

TELEFONO 43-20

**CASA GALO**

Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

COLUMNAS fundición de ocasión, amasadoras, amaceradores, herrajes hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinería, aparatos de desinfección. Averly, paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

PARA COCINAS, calefacciones y telefonos, la Sociedad "Construcciones Errazu". Pidan catálogos, que remitimos seguidamente. Reparaciones en general. No tenemos Sucursales. Plaza Tenerías, 5. Zaragoza. Teléfono 3.978.

ARMARIOS de luna desde 20 duros, en los uevos almacenes de muebles de Alfonso Soláns Viamorte. Cuatro de Agosto, 7 y 9. Almacén del rincón.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

VENDO cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, números 49 y 51. Francisco Matier.

ALONES de espectáculos pueden tener música sin apenas gasto. Aparato Casafon de Philips. Foto Palacio Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Aparatos Radio, fonógrafos y discos.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrífugas alta capacidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamán, Lapuyade, 68. Torrero.

Sigue la fantástica liquidación de géneros del Comercio

# LA SEO

en la calle de ESCUELAS PIAS, 56

Aprovechen la ocasión de comprar barato.

Verdadera liquidación.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Falda. Agustina de Aragón, 57.

GRAMOFONOS y gramolas, a todos puede ponerse el freno automático que para sin necesidad de tocarlo. Precio total, 12 pesetas. Foto Palacio, Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Teléfono 2.234.

LANAS roncalesas para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Se venden sacas pasadas para lana. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Zaragoza. Teléfono

ACEITUNAS sevillanas 20 kilos refo, 27 pesetas; pepinillos de todas clases y precios. Rellenas de anchoa superiores. Garantizo peso y calidad. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25. Zaragoza.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 5.

COMPRAVENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

MUEBLES. Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica, Puente Pilar, 3.

### VARIOS

COMUNIONES y bodas. Regalo magníficas ampliaciones. Seis retratos y ampliación desde 10 pesetas. Foto Palacio, Coso, 87, junto al estanco.

LOS ZAPATOS suela crpé tienen arreglo y se los deja como nuevos "El Rápido" San Pablo, 53. Única casa en Zaragoza que hace estos arreglos

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

FAROS, ACCESORIOS, REPARACIONES AUTOMOVILES. TODO LO MANTENARA UN 50 POR 100 MAS BARATO EN EL GARAGE LLOMBART. PLAZA SAN MIGUEL, 14.

CALVOS! Para destruir la calvicie rebelde y demás enfermedades del cuero cabelludo, usad "Calvotonic". Pídase principales droguerías. Precio, 6 pesetas. Detalles, Laboratorios Wágner. Cervera (Lérida).



## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

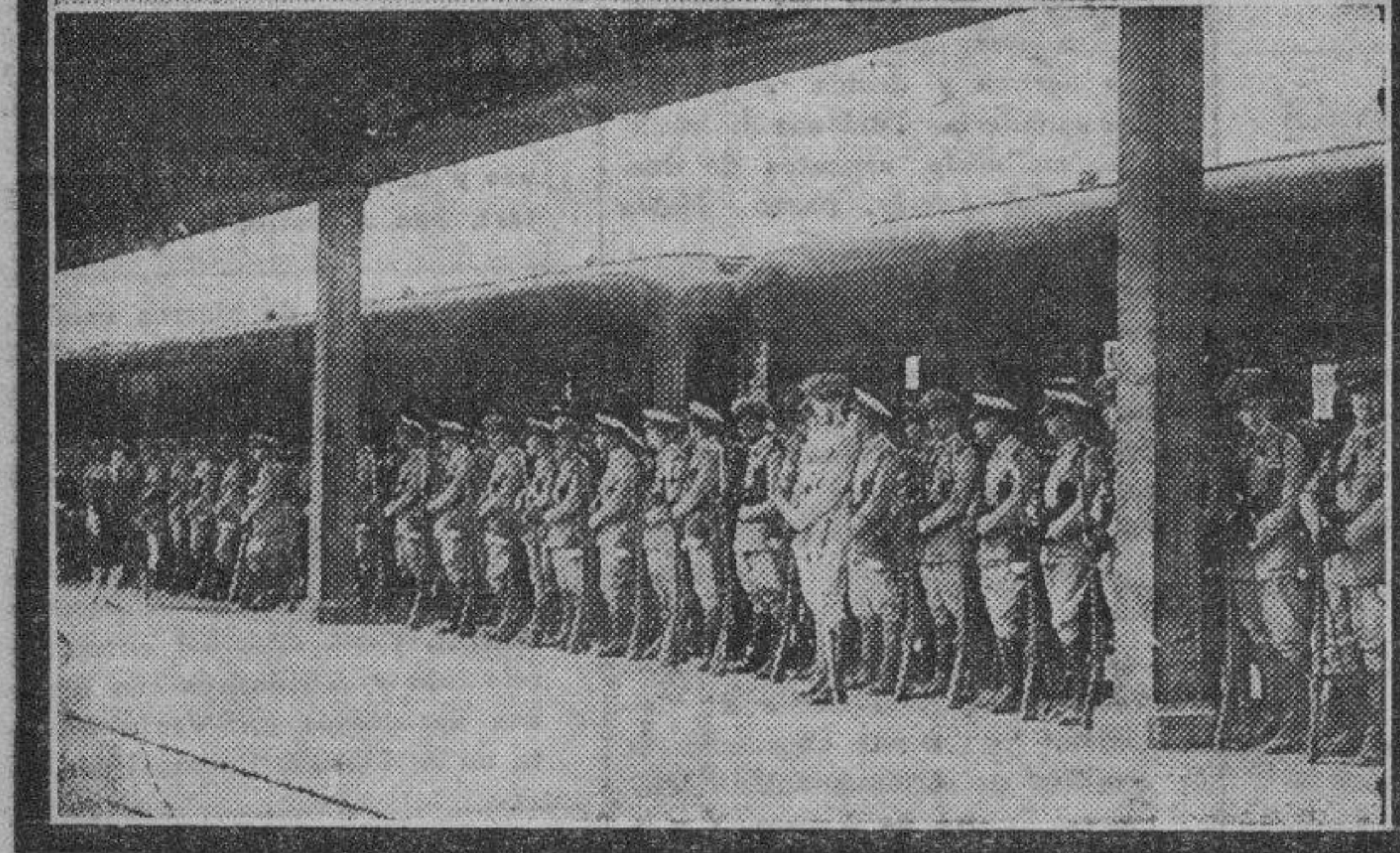
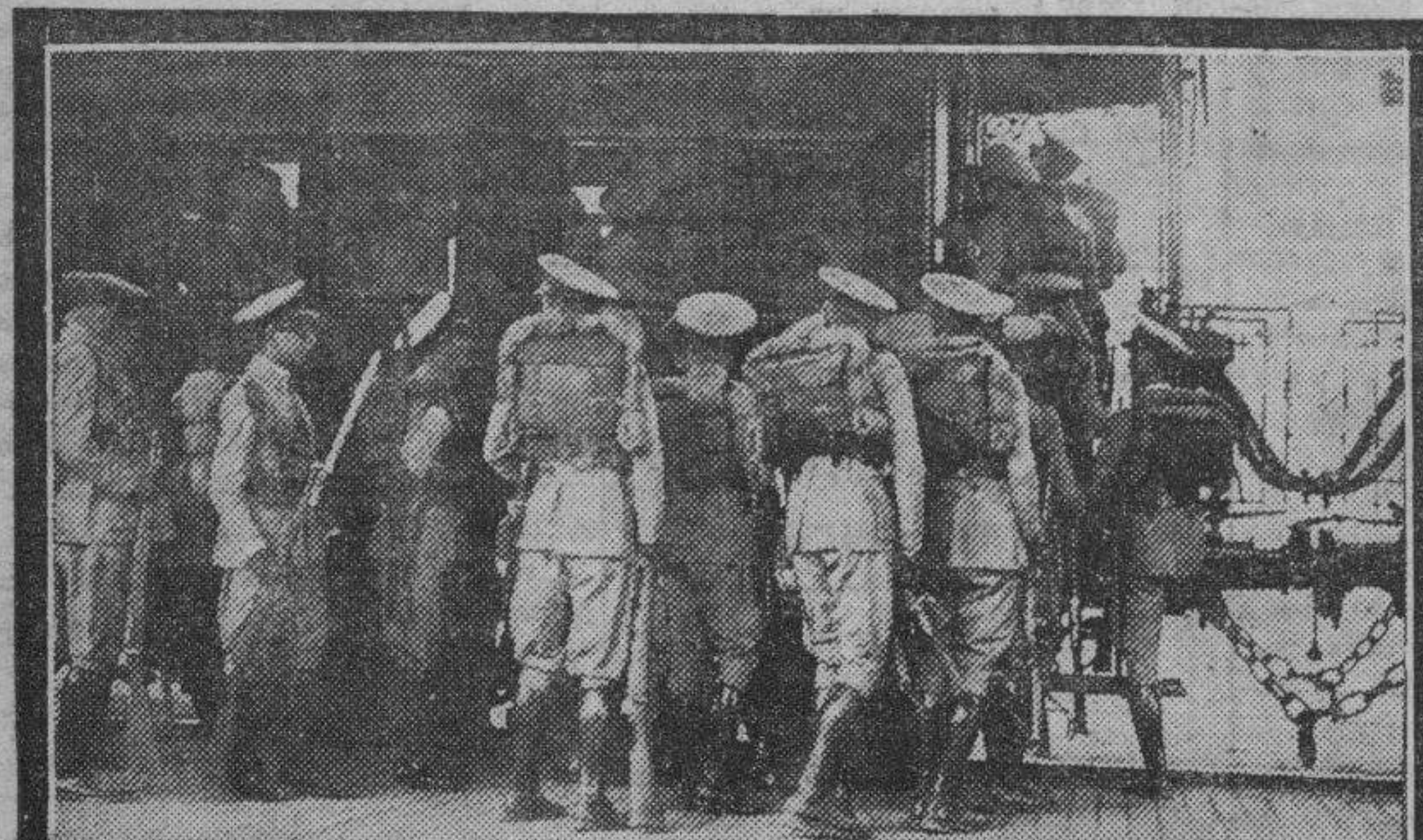
Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 20 páginas

## Los caballeros cadetes marchan a Madrid



El batallón de alumnos de la Academia General Militar marchó ayer a Madrid. En el andén de la estación del Sepulcro pusieron una nota de animación, formados en orden de revista, y en los preliminares de la salida del tren.

(Foto. A. de la Barrera).

### DESDE TERUEL

## En la cuenca minera de Ojos Negros un obrero es alcanzado por una vagoneta

Dicen de Ojos Negros que en la sección llamada "Castilla", de la cuenca minera, ha ocurrido una sensible desgracia.

El obrero Miguel Martín Olivares, de 30 años, y natural de Puebla de Valverde, fué atropellado por una vagoneta que le produjo magullamiento general, heridas en la cabeza y diversas en el cuerpo.

Su estado es gravísimo.

### BUENAS NOTICIAS

Si mis amigos de los pueblos interesados no pretendieran saber el cómo y por qué lo sé, me atrevería a dar unas noticias que su realización llevará la alegría y satisfacción a los vecindarios respectivos.

La primera noticia se refiere a la estación de ferrocarril en el importante y simpático pueblecillo de San Martín del Río. Y la segunda al establecimiento de estaciones telefónicas interurbanas en Monreal del Campo, Santa Eulalia y Mora de Rubielos.

Y el repórter está bien informado.

### MAÑANA, ¿¿¿NO

En el pleno de mañana tal vez el Ayuntamiento afronte la cuestión plaza de toros.

### SOCIEDAD

Encuétrase muy delicada la señorita Joaquina Vicente Pérez.

También está enfermo el periodista Manolo Abril.

Se celebró el aniversario del Ilustre médico y republicano estimado don Miguel Ibáñez Gómez. — CANO.

### UN CRUCIFIJO HISTORICO

## El Obispo de Niza ha regalado al Papa el que utilizó la reina María Antonieta en su prisión

Con motivo de su jubileo ha recibido el Papa-Rey multitud de regalos procedentes de todo el orbe católico.

Por su valor histórico destaca el crucifijo que utilizó la reina María Antonieta durante su prisión.

El regalo fué hecho al Papa por el obispo de Niza y se lo llevó su secretario.

Ha sido colocado este histórico crucifijo en la biblioteca del Palacio del Vaticano, donde ya figuraba el que utilizó, hasta sus últimos momentos, antes de ser ajusticiado, el rey Luis XVI, esposo de la reina María Antonieta.

### CINE CLUB

## La última sesión de la temporada

Es un extremo interesante la sesión que, como final de temporada, se celebrará hoy, domingo.

Constituyen el programa: "La antología de la revolución rusa" (documentos auténticos y sensacionales: el zar, Guillermo II, Kerensky, Trotsky, Buderling); "Cristalizaciones", extraordinario film de vanguardia química, y "Sombras" (Le montreur d'ombres), que marca una de las etapas más finas de la renovación del cine.

Las inscripciones se reciben en la secretaría de sesiones Cine-Club (Cine Alhambra).

La lista de abonados para la próxima temporada quedará cerrada el próximo día 15.

### PARA OBRAS DE CARACTER SANITARIO

## La Diputación adjudicó ayer 100.000 pesetas a varios pueblos de la provincia

La Comisión Permanente de la Diputación aprobó ayer la adjudicación de 100.000 pesetas, consignada en presupuestos, para subvencionar a los Ayuntamientos de la provincia que lleven a cabo obras de carácter sanitario, distribuyéndolas de la siguiente forma:

A Godojos, 6.000 pesetas; Lecifena, 13.500; Monreal de Ariza, 12.500; Ardisa, 10.000; Ateca, 8.000; Malpica de Arba, 4.500; Morata de Jalón, 3.300; Novallas, 6.500; Herrera de los Navarros, 3.700; Jarque, 5.000; El Frasno, 7.500; Puendeluna, 4.500; Las Pedrosas, 7.500; Santa Cruz de Grío, 1.500; y Saviñán, 6.000.

## Por encima de todo, en Tortosa

### YA SE LO DECIAMOS NOSOTROS

¿No ven? Ya han llegado los de la "Nirvana" a Tortosa. Ya se lo decíamos nosotros.

Conocemos a Hidalgo y a Aznar lo suficiente para comprender que por nada del mundo dejarían comenzada la prueba y, en efecto, por nada lo han dejado. ¿Quieren ustedes más? Un naufragio, un día sin comer, media piragua perdida y, no obstante, ahí los tienen ustedes tan campantes, llegando a Tortosa, que es en principio lo que se proponían, y tozudos y aragoneses, tomando precauciones para llegar al límite, al "non plus ultra"... al mar.

Satisfechos deberían estar ya con coronar la empresa casi por completo, pero no reblan. Dijeron que al mar, y van al mar. Nosotros no sabemos lo que van a buscar allí. No creemos que busquen otro remojete después de siete días en el agua, y por el agua, bajo la lluvia. Nada, nada, deben haberles salido escamas.

Nuestra desorientación de ayer se ha concretado en dos telefonemas que hemos recibido hoy. El primero viene desde Cherta, y dice:

"Salimos Mequinenza ayer propósito ganar etapa perdida naufragio Lliwerola."

Pasamos las dos por Mora, continuando presa Cherta imposible pasar cerrada embarcaciones causa inundaciones. Acampamos, pasando hoy bote por tierra y continuando. Llegamos Cherta nueve mañana, siguiendo Tortosa.—Hidalgo".

Y este otro expedido en Tortosa, dice:

"Llegamos Tortosa once mañana, ganando media etapa perdida, recibimiento entusiasta, atendidos "Heraldo" Tortosa. Confederación puso disposición almacenes, donde guardamos impedimenta. Salimos pernóctar Amposta para intentar etapa final deltas, saliendo dos mañanas para evitar, durante el día, fuerte viento del mar. Llegada faro avisaremos. Preparado regreso "Heraldo" Tortosa y Asociación Pescadores.—Hidalgo".

Están, por lo tanto, nuestros amigos los intrépidos piragüistas a dos dedos del mar. A estas horas tal vez se hayan remontado sobre las crestas blancas de espuma de las olas del "Mare Nostrum". Es su hazaña el mejor presente que el Ebro puede ofrecer al mar latino de nácar. Nunca hazaña de tal importancia, desde el punto de vista deportivo, se había registrado en Zaragoza y su consecución por dos hombres de nuestra fuerte raza aragonesa acusa vigorosamente que no se extingue nuestro genio ni las virtudes legendarias y admirablemente forjadas de nuestro temperamento, que hace violenta e invencible nuestra voluntad.

Anticipadamente ¡hurra la "Nirvana"! ¡Hurra Hidalgo y Aznar! Tra ca trá, tra, tra, tra ca trá.

## En el 450 aniversario del nacimiento de Tiziano



La casa en la que nació el inmortal pintor Tiziano, en Capo di Cadort (Tirolo), que ha sido convertida en museo al celebrarse el 450 aniversario de su nacimiento.

(Foto. Contreras y Vilaseca).

### DE LA ACADEMIA GENERAL MILITAR

## Ryer marcharon a Madrid los cadetes

Como anticipamos a nuestros lectores, marcharon ayer a Madrid los cadetes de la Academia General Militar.

El batallón de alumnos, formado por tres compañías de fusiles y una de ametralladoras, desfiló con gran marcialidad por los paseos de la Independencia y María Agustín.

Salieron los cadetes en tren especial a las nueve y veinticinco, siendo de pedidos por numerosos militares y público, que les hizo una cariñosa y entusiasta despedida.

### INFORMACION MUNICIPAL

## Elecciones a sindicos de la Confederación

En el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebrarán hoy, a las diez de la mañana, elecciones de compromisarios para sindicos de la Confederación, correspondientes a la zona Gállego bajo.

Representará al alcalde el teniente de alcalde don Pedro Cabeza.

### UN OFICIO DEL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil ha enviado un oficio a la Alcaldía en el que da cuenta del cargo del rey, al despedirle en Ariza, para que testimoniasse su agradecimiento al Ayuntamiento y al pueblo de Zaragoza por do objeto dudía el cariñoso recibimiento de que había sido objeto y las múltiples atenciones recibidas durante su estancia en nuestra ciudad.

En la próxima sesión de la Permanente se dará cuenta de dicho oficio.

## Concierto en la plaza de Castelar

Hoy, a las once y cuarto, la banda del Hospicio, que tan acertadamente dirige el maestro Borobia, dará uno en el kiosco de la plaza de Castelar, interpretando el programa siguiente:

Primera parte. — "Preciosa", ouvertura, Weber; "Retazos asturianos", fantasía, Lajara y García.

Segunda parte. — "Mirando a la Giralda", capricho, Arquelladas; "La guitarra", preludio, Fuentes.

Tercera parte. — "Alegrías del viac", suite en tres tiempos, pasodoble, gallegada y Jota, Marquina.

### EL FAMOSO DERBY DE EPSOM HIPICO

## Un ferroviario gana diez millones de francos en las apuestas

El famoso Derby de Epsom se ha corrido recientemente con la solemnidad y animación extraordinarias que son tradicionales en Inglaterra, en esta renombradísima carrera de caballos.

Ganó la carrera el caballo "Blancheim", del Aga Khan, con gran sorpresa de los apostadores, que perdieron grandes sumas jugando a favor de otros reputados como los favoritos del Derby.

Un ferroviario de la Southern Railway, Mter Hoop, ha ganado el premio Calcuta Sweepstake, por valor de ochenta mil libras esterlinas, unos diez millones de francos.

Hoop tendrá que partir su ganancia con su hermano político y otros cuatro ferroviarios, contribuyendo los seis a reunir los fondos necesarios para adquirir los billetes.

Este año el Derby ha derramado sus áureos dones sobre media docena de humildes familias de trabajadores ingleses.

## Homenaje a la Vejez en Hajarín

En la mañana del primer domingo del corriente mes tuvo lugar en el salón de sesiones de la Casa de la Villa la fiesta del Homenaje a la Vejez.

Presidieron el acto el alcalde, don Gregorio Bravo; cura ecónomo, concejales, juez municipal, secretario del Ayuntamiento y los vocales de la Junta de Patronato, a excepción del maestro y la maestra, quienes se ausentaron sin ni siquiera excusarse.

Los ancianos Faustina Guío, Gregoria Usa, Blasa Maestro, Brígida Vaquero, Francisca Prades, Pascual Aguerri, Dionisio Usón y Mariano Paños, recibieron, de manos de los niños y niñas de las escuelas, la cantidad recaudada a tal fin.

El acto resultó brillantísimo y conmovedor, pronunciando sentidas palabras el alcalde y el cura, para resaltar el valor moral de la fiesta.

En el vecindario el acto causó honda impresión, siendo la única nota discordante, unánimemente comentada, la ausencia del maestro y la maestra.

Este número ha sido visado por la previa censura